



**МЕЖДУНАРОДНАЯ  
ФЕДЕРАЦИЯ БОРЬБЫ  
(UWW)**

# **АНТИДОПИНГОВЫЕ ПРАВИЛА**

Принято 17 июня 2020 г.  
Вступает в силу с 1 января 2021 г.



## ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>ВВЕДЕНИЕ</b>	<b>.....3</b>
<b>СТАТЬЯ 1</b>	<b>ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА .....5</b>
<b>СТАТЬЯ 2</b>	<b>НАРУШЕНИЕ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ .....5</b>
<b>СТАТЬЯ 3</b>	<b>ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ДОПИНГА .....9</b>
<b>СТАТЬЯ 4</b>	<b>ЗАПРЕЩЕННЫЙ СПИСОК .....11</b>
<b>СТАТЬЯ 5</b>	<b>ТЕСТИРОВАНИЕ И РАССЛЕДОВАНИЯ .....17</b>
<b>СТАТЬЯ 6</b>	<b>АНАЛИЗ ПРОБ.....21</b>
<b>СТАТЬЯ 7</b>	<b>ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ПЕРВОНАЧАЛЬНОЕ РАССМОТРЕНИЕ, УВЕДОМЛЕНИЕ И ВРЕМЕННОЕ ОТСТРАНЕНИЕ .....23</b>
<b>СТАТЬЯ 8</b>	<b>ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: ПРАВО НА БЕСПРИСТРАСТНОЕ СЛУШАНИЕ И УВЕДОМЛЕНИЕ О РЕШЕНИИ, ПРИНЯТОМ В ХОДЕ СЛУШАНИЙ.....27</b>
<b>СТАТЬЯ 9</b>	<b>АВТОМАТИЧЕСКОЕ АННУЛИРОВАНИЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ .....29</b>
<b>СТАТЬЯ 10</b>	<b>САНКЦИИ К ОТДЕЛЬНЫМ ЛИЦАМ .....29</b>
<b>СТАТЬЯ 11</b>	<b>ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ КОМАНД .....42</b>
<b>СТАТЬЯ 12</b>	<b>САНКЦИИ UWW В ОТНОШЕНИИ ДРУГИХ СПОРТИВНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ .....42</b>
<b>СТАТЬЯ 13</b>	<b>ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: АПЕЛЛЯЦИИ .....43</b>
<b>СТАТЬЯ 14</b>	<b>КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И ОТЧЕТНОСТЬ .....47</b>
<b>СТАТЬЯ 15</b>	<b>ИСПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ .....51</b>
<b>СТАТЬЯ 16</b>	<b>СРОК ДАВНОСТИ.....53</b>
<b>СТАТЬЯ 17</b>	<b>ОБРАЗОВАНИЕ.....53</b>
<b>СТАТЬЯ 18</b>	<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ НАЦИОНАЛЬНЫХ ФЕДЕРАЦИЙ .....53</b>
<b>СТАТЬЯ 19</b>	<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ UWW .....54</b>
<b>СТАТЬЯ 20</b>	<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ СПОРТСМЕНОВ .....55</b>
<b>СТАТЬЯ 21</b>	<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ ПЕРСОНАЛА СПОРТСМЕНОВ.....55</b>
<b>СТАТЬЯ 22</b>	<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ ДРУГИХ ЛИЦ, К КОТОРЫМ ПРИМЕНЯЮТСЯ НАСТОЯЩИЕ АНТИДОПИНГОВЫЕ ПРАВИЛА .....56</b>
<b>СТАТЬЯ 23</b>	<b>ИНТЕРПРЕТАЦИЯ КОДЕКСА .....56</b>
<b>СТАТЬЯ 24</b>	<b>ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ .....57</b>
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 1</b>	<b>ОПРЕДЕЛЕНИЯ.....59</b>

## АНТИДОПИНГОВЫЕ ПРАВИЛА UWW

### ВВЕДЕНИЕ

#### Предисловие

Настоящие антидопинговые правила приняты и применяются в соответствии с обязательствами UWW согласно *Кодексу* и в поддержку продолжающихся усилий UWW по искоренению допинга в спорте.

Настоящие антидопинговые правила являются спортивными правилами, регулирующими условия, в которых проводятся спортивные состязания. Направленные на обеспечение соблюдения антидопинговых правил глобальным и согласованным образом, они отличаются по своей природе от уголовного и гражданского законодательства. Они не предназначены для того, чтобы подпадать под действие или ограничиваться какими-либо национальными требованиями и правовыми стандартами, применимыми к уголовному или гражданскому судопроизводству, хотя они предназначены для применения таким образом, чтобы соблюдались принципы пропорциональности юридической ответственности и права человека. При рассмотрении фактов и законодательства по конкретному делу все суды, арбитражные трибуналы и другие судебные органы должны знать и уважать особый характер этих Антидопинговых правил, которые реализуют *Кодекс*, и тот факт, что эти правила представляют собой консенсус широкого спектра заинтересованных сторон во всем мире относительно того, что необходимо для защиты и обеспечения честного спорта.

Как предусмотрено в *Кодексе*, UWW несет ответственность за осуществление всех аспектов *допинг-контроля*. Любой аспект *Допинг-контроля* или антидопингового *Образования* может быть делегирован UWW *Уполномоченной третьей стороне*, такой как Международное агентство по тестированию (ITA), однако UWW должна требовать, чтобы *Уполномоченная третья сторона* осуществляла такие аспекты в соответствии с *Кодексом*, *Международными стандартами* и настоящими Антидопинговыми правилами. UWW может делегировать свои обязанности по вынесению судебных решений и *Обработке результатов* антидопинговому отделу Спортивного арбитражного суда (CAS).

Когда UWW делегирует свои обязанности по осуществлению части или всего *Допинг-контроля* ITA или любой другой *Уполномоченной третьей стороне*, любая ссылка на UWW в настоящих *Правилах* должна рассматриваться как ссылка на ITA или другую *Уполномоченную Третью Сторону*, где это применимо, и в контексте вышеупомянутого делегирования. UWW всегда несет полную ответственность за обеспечение выполнения всех делегированных аспектов в соответствии с *Кодексом*.

Выделенные курсивом термины, используемые в настоящих Антидопинговых правилах, определены в Приложении 1.

Если не указано иное, ссылки на Статьи являются ссылками на Статьи настоящих Антидопинговых правил.

#### Фундаментальное обоснование *Кодекса* и антидопинговых правил UWW

Антидопинговые программы основаны на истинной ценности спорта. Эту истинную ценность часто называют «духом спорта»: этическое стремление к человеческому совершенству через самоотверженное совершенствование природных талантов каждого *Спортсмена*.

Антидопинговые программы направлены на защиту здоровья *Спортсменов* и предоставление *Спортсменам* возможности добиваться высокого мастерства без *использования Запрещенных субстанций и Методов*.

Антидопинговые программы направлены на поддержание целостности спорта с точки зрения уважения правил, других участников, честной борьбе, равных условий игры и ценности чистого спорта для всего мира.

Дух спорта – это торжество человеческого духа, тела и разума. Это сущность Олимпийского движения, отражающаяся в ценностях, которые мы находим в спорте и через участие в нем, в том числе:

- Здоровье
- Этика, игра по правилам и честность
- Права *Спортсменов*, изложенные в *Кодексе*

- Высочайший уровень выступлений
- Характер и *Образование*
- Удовольствие и радость
- Командный дух
- Целеустремленность и преданность делу
- Уважение к правилам и законам
- Уважение к себе и другим *Участникам*
- Смелость
- Общность и солидарность

Дух спорта выражается в нашей честной игре.

Допинг в корне противоречит духу спорта.

### **Область применения настоящих антидопинговых правил**

Настоящие антидопинговые правила применяются к:

- (a) UWW, включая его членов правления, директоров, должностных лиц и определенных сотрудников, а также *Уполномоченных третьих сторон* и их сотрудников, которые принимают участие в каком-либо аспекте *допинг-контроля*;
- (b) каждой из *Национальных федераций UWW*, включая членов их правлений, директоров, должностных лиц и определенных сотрудников, а также *Уполномоченных третьих сторон* и их сотрудников, которые принимают участие в каком-либо аспекте *допинг-контроля*;
- (c) следующим *Спортсменам, Персоналу Спортсменов* и иным лицам:
  - (i) все *Спортсмены и Персонал Спортсменов*, которые являются членами UWW, какой-либо *национальной федерации*, или любой участвующей или аффилированной организации какой-либо *национальной федерации* (включая любые клубы, команды, ассоциации или лиги);
  - (ii) всем *Спортсменам и Персоналу Спортсменов*, которые участвуют в таком качестве в *Спортивных мероприятиях, Соревнованиях* и других мероприятиях, организованных, созываемых, санкционированных или признанных UWW, или какой-либо *Национальной Федерацией*, или любой участвующей или аффилированной организацией какой-либо *Национальной федерации* (включая любые клубы, команды, ассоциации или лиги), где бы они ни проводились;
  - (iii) любому другому *Спортсмену* или *Персоналу Спортсмена* или иному *Лицу*, которое в силу аккредитации, лицензии или другого договорного соглашения или иным образом подчиняется полномочиям UWW, или любой *Национальной федерации*, или любой участвующей или аффилированной организации какой-либо *Национальной Федерации* (включая любые клубы, команды, ассоциации или лиги), в целях борьбы с допингом; и
  - (iv) *Спортсменам*, которые не являются постоянными членами UWW или одной из ее *Национальных федераций*, но которые хотят иметь право участвовать в конкретном *Международном спортивном мероприятии*.

Считается, что каждое из вышеупомянутых *Лиц* в качестве условия его или ее участия в спорте, согласилось и будет соблюдать настоящие Антидопинговые правила, а также представило полномочия UWW для обеспечения соблюдения настоящих Антидопинговых правил, включая любые *Последствия* их нарушения, а также юрисдикцию комиссий по слушанию, указанных в Статье 8 и Статье 13, для слушания и рассмотрения дел и апелляций, поданных в соответствии с настоящими Антидопинговыми Правилами.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> [Примечание: Когда Кодекс требует, чтобы Лицо, не являющееся Спортсменом или Персоналом спортсмена, было связано положениями Кодекса, то такое Лицо, естественно, не будет обязано проходить отбор Проб или Тестирование, и на него не будет распространяться ответственность за нарушение антидопинговых правил согласно Кодексу в связи с Использованием или Обладанием Запрещенной субстанции или Запрещенным методом. Скорее всего, такое Лицо будет привлечено к дисциплинарной ответственности только за нарушение Кодекса по Статьям 2.5 (Фальсификация), 2.7 (Распространение), 2.8 (Назначение), 2.9 (Соучастие), 2.10 (Запрещенное сотрудничество) и 2.11 (Преследование). Кроме того, на такое лицо будут возложены дополнительные роли и ответственность в соответствии со статьей 21.3 Кодекса. Кроме того, обязательство требовать от сотрудника

В пределах указанного выше общего пула *Спортсменов*, которые подчинены и обязаны настоящим антидопинговым Правилам и обязаны их соблюдать, следующие *Спортсмены* должны считаться *Спортсменами Международного уровня* для целей настоящих Антидопинговых правил, и, следовательно, конкретные положения этих Антидопинговых правил, применимые к *Спортсменам Международного уровня* (например, *Тестирование*, *ТИ*, местонахождение и *Обработка результатов*), должны применяться к таким *Спортсменам*:

- (a) *Спортсмены*, имеющие ежегодную международную лицензию, выданную UWW;
- (b) *Спортсмены*, включенные в *Регистрируемый пул тестирования UWW* (или *Пул тестирования*, если применимо).

## **СТАТЬЯ 1 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА**

Допинг определяется как совершение одного или нескольких нарушений антидопинговых правил, приведенных в статьях 2.1–2.11 настоящих Антидопинговых правил.

## **СТАТЬЯ 2 НАРУШЕНИЕ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ**

Цель статьи 2 — описание обстоятельств и действий, которые составляют нарушение антидопинговых правил. Слушания по делам о допинге ведутся на основании утверждения о том, что одно или несколько из этих конкретных правил были нарушены.

*Спортсмены* или другие *Лица* обязаны знать, что включает в себя понятие «нарушение антидопинговых правил», а также какие субстанции и методы включены в *Запрещенный список*.

К нарушениям антидопинговых правил относятся:

### **2.1 Наличие Запрещенной субстанции, ее Метаболитов или Маркеров в Пробе, взятой у Спортсмена**

**2.1.1** Персональная обязанность *Спортсменов* – следить за тем, чтобы *Запрещенные субстанции* не попадали в их организм. *Спортсмены* несут ответственность за любые *Запрещенные субстанции* или их *Метаболиты* или *Маркеры*, обнаруженные во взятых у них *Пробах*. Соответственно, нет необходимости доказывать факт намерения, *Вины*, *Халатности* или осознанное *Использование* со стороны *Спортсмена* для установления нарушения антидопинговых правил в соответствии со Статьей 2.1.<sup>22</sup>

**2.1.2** Достаточным доказательством нарушения антидопинговых правил в соответствии со Статьей 2.1 является любое из следующих обстоятельств: наличие *Запрещенной субстанции* или ее *Метаболитов* или *Маркеров* в *Пробе А Спортсмена*, если *Спортсмен* отказывается от анализа *Пробы Б*, и *Проба Б* не анализируется; или, если *Проба Б Спортсмена* анализируется, и анализ *Пробы Б Спортсмена* подтверждает наличие *Запрещенной субстанции* или ее *Метаболитов* или *Маркеров*, обнаруженных в *Пробе А Спортсмена*; или если *Проба А* или *Б Спортсмена* разделена на две (2) части, и анализ подтверждающей части разделенной *Пробы* подтверждает наличие *Запрещенной субстанции* или ее *Метаболитов* или *Маркеров*, обнаруженных в первой части разделенной *Пробы*, или *Спортсмен* отказывается от анализа подтверждающей части разделенной *Пробы*.<sup>3</sup>

---

соблюдения Кодекса регулируется применимым законодательством. UWW гарантирует, что в соответствии со Статьей 19 настоящих Антидопинговых правил любые договоренности с членами ее правления, директорами, должностными лицами и указанными сотрудниками, а также с Уполномоченными третьими сторонами и их сотрудниками, работающие по найму, договору или иным образом, содержат четкие положения, в соответствии с которыми такие *Лица* обязаны и соглашаются соблюдать настоящие Антидопинговые правила и соглашаются с полномочиями UWW по разрешению антидопинговых дел.]

<sup>22</sup> [Комментарий к Статье 2.1.1: Нарушение антидопинговых правил в соответствии с данной статьей устанавливается вне зависимости от Вины Спортсмена. В ряде решений Спортивного арбитражного суда данное правило получило название принципа Строгой ответственности. Вина Спортсмена принимается во внимание при определении Последствий этого нарушения антидопинговых правил в соответствии со статьей 10. Данный принцип неуклонно поддерживается в решениях Спортивного арбитражного суда.]

<sup>3</sup> [Комментарий к статье 2.1.2: Антидопинговая организация, ответственная за обработку результатов, может по своему усмотрению назначить анализ Пробы Б даже без просьбы Спортсмена провести анализ Пробы Б.]

- 2.1.3** За исключением субстанций, в отношении которых в *Запрещенном списке* или *Техническом документе* специально установлен количественный порог принятия решения, наличие любого количества *Запрещенной субстанции*, или ее *Метаболитов*, или *Маркеров* в *Пробе Спортсмена* будет считаться нарушением антидопинговых правил.
- 2.1.4** В качестве исключения из общего правила Статьи 2.1, *Запрещенный список*, *Международные стандарты* или *Технические документы* могут устанавливать специальные критерии для выявления или оценки определенных *Запрещенных субстанций*.
- 2.2** *Использование или Попытка использования Спортсменом Запрещенной субстанции или Запрещенного метода*<sup>4</sup>
- 2.2.1** Персональная обязанность Спортсменов – следить за тем, чтобы в их организм не попадала *Запрещенная субстанция* и не был *Использован Запрещенный метод*. Соответственно, нет необходимости доказывать намерение, *Вину*, *Халатность* или осознанное *Использование* со стороны Спортсмена для установления нарушения антидопингового правила по *Использованию Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*.
- 2.2.2** Несущественно, привело ли *Использование* или *Попытка использования Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* к успеху или неудаче. Для установления факта нарушения антидопингового правила достаточно того, что имело место *Использование* или *Попытка Использования Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*.<sup>5</sup>

---

<sup>4</sup> [Комментарий к статье 2.2: Традиционно *Использование* или *Попытка использования Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* может определяться любыми надежными методами. Как отмечается в Комментарии к Статье 3.2, в отличие от доказательств, необходимых для установления нарушения антидопинговых правил в соответствии со Статьей 2.1, *Использование* или *Попытка использования* также могут быть установлены другими надежными средствами, такими как признание Спортсмена, показания свидетелей, документальные свидетельства, заключения, сделанные на основании длительного наблюдения, включая данные, собранные с целью формирования Биологического паспорта спортсмена, или другой аналитической информации, которая по каким-то критериям не отвечает всем требованиям для установления «Наличия» *Запрещенной субстанции* по статье 2.1.

Например, *использование* может быть установлено на основании достоверных аналитических данных, полученных при анализе *Пробы А* (без подтверждения анализа *Пробы Б*) или только анализа *Пробы Б*, если Антидопинговая организация предоставляет удовлетворительное объяснение отсутствия подтверждения в другой *Пробе*.]

<sup>5</sup> [Комментарий к статье 2.2.2: Обвинение в попытке использования *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* требует доказательства намерения со стороны Спортсмена. Тот факт, что для установления нарушения данного антидопингового правила необходимо доказать намерение, не отменяет принцип Строгой ответственности, установленный для нарушений статей 2.1 и 2.2 в отношении *Использования Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*.

*Использование Спортсменом Запрещенной субстанции* составляет нарушение антидопинговых правил, кроме случаев, когда данная субстанция не является запрещенной для применения во Внесоревновательный период и ее *Использование* имеет место во Внесоревновательный период (однако присутствие *Запрещенной субстанции*, ее *Метаболитов* или *Маркеров* в *Пробе*, отобранной в течение Соревновательного периода, является нарушением статьи 2.1, вне зависимости от того, когда эта субстанция могла быть принята).]

### **2.3 Уклонение, Отказ или Неявка Спортсмена на процедуру сдачи Пробы**

Уклонение от сдачи *Пробы*; или отказ или неявка на процедуру сдачи *Пробы* без веских оснований после уведомления должным образом уполномоченным *Лицом*.<sup>6</sup>

### **2.4 Нарушение Спортсменом порядка предоставления информации о местонахождении.**

Любое сочетание трех (3) Пропущенных тестов и/или Непредоставления информации согласно определению в *Международном стандарте по Обработке результатов*, допущенное в течение 12 месяцев, Спортсменом, состоящим в *Регистрируемом пуле тестирования*.

### **2.5 Фальсификация или Попытка фальсификации любой составляющей Допинг-контроля со стороны Спортсмена или иного лица**

### **2.6 Обладание Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом со стороны Спортсмена или Персонала Спортсмена**

**2.6.1** Обладание Спортсменом в Соревновательный период любой Запрещенной субстанцией или любым Запрещенным методом; или Обладание Спортсменом во Внесоревновательный период любой Запрещенной субстанцией или любым Запрещенным методом, запрещенных во Внесоревновательный период, если только Спортсмен не докажет, что такое Обладание соответствует Разрешению на терапевтическое использование («ТИ»), выданному в соответствии со Статьей 4.4, или имеет другие приемлемые объяснения.

**2.6.2** Обладание Персоналом спортсмена в Соревновательном периоде любой Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом либо Обладание Персоналом спортсмена во Внесоревновательном периоде любой Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, запрещенным во Внесоревновательном периоде, если это связано со Спортсменом, Соревнованиями или тренировкой, если только Персонал спортсмена не обоснует, что Обладание не противоречит Разрешению на терапевтическое использование, выданному Спортсмену в соответствии со Статьей 4.4, или же имеются другие приемлемые объяснения.<sup>77</sup>

### **2.7 Распространение или Попытка распространения любой Запрещенной субстанции или Запрещенного метода Спортсменом или другим Лицом**

### **2.8 Назначение или Попытка назначения Спортсменом или иным Лицом любому Спортсмену, в Соревновательный период, любой Запрещенной субстанции или Запрещенного метода, либо Назначение или Попытка назначения любому Спортсмену во Внесоревновательный период любой Запрещенной субстанции или любого Запрещенного метода, которые Запрещены во Внесоревновательный период**

<sup>6</sup> [Комментарий к статье 2.3: **Ошибка! Только Основной Документ.** Например, факт нарушения антидопинговых правил в форме «уклонения от сдачи Пробы», будет признан, если будет установлено, что Спортсмен намеренно избегал встречи с Лицом, уполномоченным осуществлять Допинг-контроль, с целью уклонения от процедуры уведомления или Тестирования. Нарушение в связи с «неявкой на процедуру сдачи Пробы» может основываться как на преднамеренных, так и на халатных действиях Спортсмена, в то время как «уклонение» или «отказ» от сдачи Пробы предполагает преднамеренное поведение Спортсмена.]

<sup>7</sup> [Комментарий к статьям 2.6.1 и 2.6.2: Приемлемое обоснование не включает, например, покупку или обладание Запрещенной субстанцией с целью передать его другу или родственнику, за исключением оправданных медицинских обстоятельств, когда у этого лица есть рецепт врача, например, покупка инсулина для ребенка-диабетика].  
[Комментарий к статьям 2.6.1 и 2.6.2: Приемлемое обоснование может включать, например, (а) наличие Запрещенных субстанций или Запрещенных методов у Спортсмена или врача команды на случай возникновения острых и экстренных ситуаций (например, автоинъектор эпинефрина); или (б) Обладание Спортсменом Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом по терапевтическим причинам незадолго до подачи запроса на ТИ и получения разрешения.]

## **2.9 Соучастие или Попытка Соучастия со стороны Спортсмена или иного Лица**

Помощь, поощрение, способствование, подстрекательство, вступление в сговор, сокрытие или любой другой вид намеренного соучастия или *Попытки* соучастия, включая нарушение или *Попытку* нарушения антидопинговых правил, или нарушение иным *Лицом* Статьи 10.14.1.<sup>8</sup>

## **2.10 Запрещенное сотрудничество со стороны Спортсмена или иного Лица**

**2.10.1** Сотрудничество Спортсмена или иного Лица, подпадающего под юрисдикцию Антидопинговой организации в профессиональном или связанном со спортом качестве, с любым Персоналом Спортсмена, который:

**2.10.1.1** находится под юрисдикцией Антидопинговой организации и отбывает срок Дисквалификации; или

**2.10.1.2** не находится под юрисдикцией Антидопинговой организации и если Дисквалификация не была наложена в ходе Обработки результатов в соответствии с Кодексом, был в ходе уголовного, дисциплинарного или профессионального расследования обвинен или признан виновным в участии в действиях, которые признавались бы нарушением антидопинговых правил в случае применения к данному Лицу правил, соответствующих Кодексу. Статус дисквалификации данного Лица должен составлять, в зависимости от того, что дольше, шесть (6) лет с даты вынесения уголовного, профессионального или дисциплинарного решения или продолжительность наложенной уголовной, дисциплинарной или профессиональной санкции; или

**2.10.1.3** Действует в качестве подставного Лица или посредника для лица, описанного в Статьях 2.10.1.1 или 2.10.1.2.

**2.10.2** Чтобы установить нарушение статьи 2.10, Антидопинговая организация должна установить, что Спортсмен или иное Лицо знали о статусе Дисквалификации Персонала Спортсмена.

На Спортсмена или иное Лицо возлагается бремя доказывания того, что любая связь с Персоналом Спортсмена, описанным в Статье 2.10.1.1 или 2.10.1.2, не является профессиональной или связанной со спортом, и/или что такой связи нельзя было обоснованно избежать.

Антидопинговые организации, которые обладают информацией по Персоналу спортсмена, отвечающему критериям, описанным в статье 2.10.1.1, 2.10.1.2 или 2.10.1.3, должны предоставить такую информацию ВАДА.<sup>9</sup>

---

<sup>8</sup> [Комментарий к статье 2.9: Соучастие или Попытка соучастия могут включать как физическую, так и психологическую помощь.]

<sup>9</sup> [Комментарий к статье 2.10: Спортсмены и иные лица не должны работать с тренерами, инструкторами, врачами или другим Персоналом Спортсмена, которые е отбывают Дисквалификацию в связи с нарушением антидопинговых правил или которые были признаны виновными по уголовному делу или в ходе дисциплинарного расследования в отношении допинга. Это также запрещает сотрудничество с любым другим Спортсменом, который действует в качестве тренера или Персонала Спортсмена, во время отбывания срока Дисквалификации. Некоторые примеры типов сотрудничества, которые запрещены, включают: получение советов по тренировкам, стратегии, техники, питания или медицинской консультации; получение терапии, лечения или рецептов; предоставление биологических материалов для анализа; или разрешение Персоналу Спортсмена, выступать в качестве агента или представителя. Запрещенное сотрудничество не обязательно предусматривает какую-либо форму компенсации.]

Хотя Статья 2.10 не требует, чтобы Антидопинговая организация уведомляла Спортсмена или иное Лицо о статусе Дисквалификации лица из числа Персонала Спортсмена, такое уведомление, если оно было предоставлено, было бы важным доказательством того, что Спортсмен или иное Лицо знали о статусе Дисквалификации Персонала спортсмена.]



## **2.11 Действия Спортсмена или иного Лица, направленные на воспрепятствование или преследование за предоставление информации уполномоченным органам**

Если такое поведение не считается нарушением Статьи 2.5:

**2.11.1** Любое действие, которое угрожает или направлено на запугивание иного Лица с намерением воспрепятствовать Лицу добросовестно предоставить информацию о возможном нарушении антидопинговых правил или возможном несоблюдении Кодекса, в адрес ВАДА, Антидопинговой организации, правоохранительных органов, регуляторного или профессионального дисциплинарного органа, органа, проводящего слушания, или Лица, проводящего расследование для ВАДА или Антидопинговой организации.

**2.11.2** Преследование Лица, которое добросовестно предоставило доказательства и информацию о возможном нарушении антидопинговых правил или возможном несоблюдении Кодекса в адрес ВАДА, Антидопинговой организации, правоохранительных органов, регуляторного или профессионального дисциплинарного органа, органа, проводящего слушания, или Лица, проводящего расследование для ВАДА или Антидопинговой организации.

Для целей статьи 2.11 преследование, угрозы и запугивание включают действия, предпринятые против такого Лица, или потому что действие не является добросовестным, или является несоразмерной реакцией<sup>10</sup>

## **СТАТЬЯ 3 ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ДОПИНГА**

### **3.1 Бремя и стандарты доказывания**

UWW несет бремя установления факта нарушения антидопинговых правил. Стандартом доказывания должно быть то, установил ли UWW нарушение антидопинговых правил на приемлемом уровне для проводящей слушание комиссии, принимая во внимание серьезность выдвинутого обвинения. Данный стандарт доказывания во всех случаях является более веским, чем просто баланс вероятностей, но менее веским, чем доказательство при отсутствии обоснованных сомнений. Если настоящие антидопинговые правила возлагают бремя доказывания на Спортсмена или другое Лицо, которое предположительно совершило нарушение антидопинговых правил, для опровержения презумпции или установления определенных фактов или обстоятельств, за исключением случаев, предусмотренных в Статьях 3.2.2 и 3.2.3, стандартом доказывания должен быть баланс вероятности.<sup>11</sup>

### **3.2 Методы установления фактов и презумпций**

Факты, связанные с нарушениями антидопинговых правил, могут быть установлены любыми надежными способами, включая признание.<sup>12</sup> В делах о нарушении антидопинговых правил будут применяться следующие правила доказывания:

---

<sup>10</sup> [Комментарий к статье 2.11.2: Эта Статья предназначена для защиты Лиц, которые добросовестно предоставляют информацию, и не защищает Лиц, которые представляют заведомо ложную информацию.]

[Комментарий к статье 2.11.2: Преследование может включать, например, действия, которые угрожают физическому или психическому благополучию или экономическим интересам сообщающих Лиц, их семей или связанных с ними лиц. Преследование не будет включать добросовестное установление или выдвижение обвинений Антидопинговой организации в нарушении антидопингового правила против информирующего Лица. Для целей статьи 2.11 информация не считается добросовестно предоставленной, если предоставившее ее Лицо знает о ложной природе информации.]

<sup>11</sup> [Комментарий к статье 3.1: Данный стандарт доказывания, которому должна следовать UWW, сопоставим со стандартом, который применяется в большинстве стран мира в случаях, связанных с профессиональными нарушениями.]

<sup>12</sup> [Комментарий к Статье 3.2: Например, UWW может установить нарушение антидопинговых правил в соответствии со статьей 2.2 на основании признаний самого Спортсмена, заслуживающих доверия показаний Третьих Лиц, достоверных документальных свидетельств, надежных аналитических результатов Пробы А или Пробы Б, как предусмотрено в примечаниях к статье 2.2, либо на основании заключений, сделанных исходя из профиля, составленного по результатам исследований серии Проб крови и мочи Спортсмена, таких как данные Биологического паспорта Спортсмена.]

**3.2.1** Предполагается, что аналитические методы или *Пороги принятия решений*, утвержденные ВАДА по итогам консультаций с соответствующим научным сообществом или экспертной оценки, являются научно обоснованными. Любой Спортсмен или другое Лицо, которое хочет оспорить, были ли выполнены условия для такой презумпции, или саму презумпцию научной обоснованности, как условие, предшествующее оспариванию, обязано сначала проинформировать ВАДА о своем намерении оспорить презумпцию и об основаниях оспаривания. Орган проводящий первоначальное слушание, апелляционный орган или Спортивный арбитражный суд, по собственной инициативе также может информировать ВАДА о любом таком оспаривании. В течение десяти (10) дней с момента получения ВАДА такого уведомления и материалов дела, связанных с таким оспариванием, ВАДА также имеет право вступить в дело в качестве одной из сторон, выступить в качестве эксперта (*amicus curiae*) или иным образом предоставить доказательства в ходе такого разбирательства. В делах, рассматриваемых Спортивным арбитражным судом (CAS), по запросу ВАДА комиссия Спортивного арбитражного суда привлекает соответствующего научного эксперта для оказания помощи комиссии в оценке представленных оснований оспаривания.<sup>13</sup>

**3.2.2** Презюмируется, что лаборатории, аккредитованные ВАДА, и другие одобренные ВАДА лаборатории, осуществляют все процедуры, связанные с анализом Проб и обеспечением их сохранности в соответствии с *Международным стандартом* для лабораторий. Спортсмен или иное Лицо может опровергнуть эту презумпцию, установив, что имело место отклонение от *Международного стандарта* для лабораторий, которое могло обоснованно привести к *Неблагоприятному результату анализа*.

Если Спортсмен или иное Лицо опровергает предыдущую презумпцию, показывая, что имело место отклонение от *Международного стандарта* для лабораторий, которое могло обоснованно привести к *Неблагоприятному результату анализа*, то на UWW ложится бремя установления того, что такое отклонение не привело к *Неблагоприятному результату анализа*.<sup>14</sup>

**3.2.3** Отклонения от любого другого *Международного стандарта* или другого антидопингового правила или политики, изложенной в Кодексе или настоящих Антидопинговых правилах, не аннулируют результаты анализа или другие доказательства нарушения антидопинговых правил и не являются защитой от нарушения антидопинговых правил;<sup>15</sup> однако, если Спортсмен или иное Лицо установит, что отклонение от одного из конкретных положений *Международного стандарта*, перечисленных ниже, могло обоснованно привести к нарушению антидопинговых правил на основании *Неблагоприятного результата анализа* или отсутствие местонахождения, то на UWW возлагается бремя доказывания того, что

<sup>13</sup> [Комментарий к статье 3.2.1: Для определенных Запрещенных субстанций ВАДА имеет право дать указание лабораториям, аккредитованным в ВАДА, не сообщать о Неблагоприятном результате анализа Пробы, если расчетная концентрация Запрещенной субстанции, ее Метаболитов или Маркеров находится ниже Минимального уровня отчетности. Решение ВАДА по определению этого Минимального уровня отчетности или к каким именно Запрещенным субстанциям должны применяться Минимальные уровни отчетности не подлежит оспариванию. Также лабораторная расчетная концентрация такой Запрещенной субстанции в Пробе может быть только расчетной. Возможность, что точная концентрация Запрещенной субстанции в Пробе может находиться ниже Минимального уровня для отчетности, ни при каких обстоятельствах не будет служить защитой в деле о нарушении антидопинговых правил, основанном на присутствии этой Запрещенной субстанции в Пробе.]

<sup>14</sup> [Комментарий к Статье 3.2.2: **Ошибка! Только Основной Документ.** На Спортсмена или иное Лицо возлагается бремя доказывания на уровне баланса вероятностей наличия отступления от Международного стандарта для лабораторий, которое могло бы обоснованно стать причиной Неблагоприятного результата анализа. Таким образом, как только Спортсмен или иное Лицо установит факт отклонения на основе баланса вероятностей, то для бремени Спортсмена или иного Лица в отношении причинно-следственной связи начинается действовать несколько более низкий стандарт доказывания — «могло обоснованно вызвать». Если Спортсмену или иному Лицу удастся выполнить требования этого стандарта, бремя доказывания переходит на UWW, которая на приемлемом уровне для осуществляющих процедуру слушания экспертов должна доказать, что данное отступление не стало причиной Неблагоприятного результата анализа.]

<sup>15</sup> [Комментарий к Статье 3.2.3: Отклонения от Международного стандарта или другого правила, не связанного с отбором пробы или обращением с ней, Неблагоприятным результатом в паспорте или уведомлением Спортсмена, связанное с нарушением порядка предоставления информации о местонахождении или вскрытием пробы Б от Международного стандарта по образованию, Международного стандарта по защите неприкосновенности частной жизни и личной информации или Международного стандарта по терапевтическому использованию, могут привести к инициации ВАДА процедуры проверки соответствия, но не являются защитой в процессе по нарушению антидопингового правила и не касаются вопроса, совершил ли Спортсмен нарушение антидопинговых правил. По аналогии нарушение Антидопинговой организацией положений документа, упомянутого в статье 20.7.7, не будет считаться защитой по делу о нарушении антидопингового правила.]

такое отклонение не вызвало неблагоприятное аналитическое заключение или отсутствие местонахождения:

- (i) отступление от *Международного стандарта Тестирования* и Расследований, связанных с отбором *Проб* или обращением с ними, которое могло бы обоснованно привести к нарушению антидопинговых правил на основании *Неблагоприятного результата анализа*, в таком случае UWW обязана установить, что такое отклонение не стало причиной *Неблагоприятного результата анализа*;
- (ii) отступление от *Международного стандарта* по *Обработке результатов* или *Международного стандарта Тестирования* и Расследований, связанных с *Неблагоприятным результатом по паспорту*, которое могло бы обоснованно привести к нарушению антидопинговых правил, в таком случае UWW обязана установить, что такое отклонение не привело к нарушению антидопинговых правил;
- (iii) отступление от *Международного стандарта* по *Обработке результатов*, связанное с требованием предоставить *Спортсмену* уведомление о вскрытии *Пробы Б*, которое обоснованно могло стать причиной нарушения антидопингового правила на основе *Неблагоприятного результата анализа*, и в этом случае UWW обязана установить, что такое отклонение не вызвало *Неблагоприятного результата анализа*;<sup>16</sup>
- (iv) отступление от *Международного стандарта* по *Обработке результатов*, связанное с уведомлением *Спортсмена*, которое могло бы обоснованно привести к нарушению антидопинговых правил на основании Нарушения порядка предоставления информации о местонахождении, в таком случае UWW обязана установить, что такое отклонение не вызвало Нарушения порядка предоставления информации о местонахождении

**3.2.4** Факты, установленные решением суда или компетентного профессионального дисциплинарного органа, которые не являются предметом находящейся на рассмотрении апелляции, являются неопровержимыми доказательствами против *Спортсмена* или иного *Лица*, к которому относится решение, касающееся этих фактов, если только *Спортсмен* или иное *Лицо* не установит, что решение нарушило принципы естественного права.

**3.2.5** Комиссия по проведению слушаний во время слушаний по нарушениям антидопинговых правил может сделать неблагоприятный вывод в отношении *Спортсмена* или иного *Лица*, которое обвиняется в нарушении антидопинговых правил, на основании отказа данного *Спортсмена* или иного *Лица* явиться на слушания (либо лично, либо связавшись по телефону, по указанию комиссии) после соответствующего заблаговременного запроса и ответить на вопросы комиссии, проводящей слушания, или UWW.

## **СТАТЬЯ 4 ЗАПРЕЩЕННЫЙ СПИСОК**

### **4.1 Включение в *Запрещенный список***

Настоящие Антидопинговые правила включают *Запрещенный список*, который публикуется и пересматривается ВАДА, как описано в статье 4.1 Кодекса.

]

<sup>16</sup> [Комментарий к Статье 3.2.3 (iii): UWW выполнит свои обязанности по установлению, что такое отклонение не привело к *Неблагоприятным результатам анализа*, доказав, что, например, вскрытие и анализ пробы Б осуществлялись под наблюдением независимого свидетеля и никакие нарушения выявлены не были.

Если иное не предусмотрено *Запрещенным списком* или пересмотренным вариантом, *Запрещенный список* и изменения вступают в силу в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами через три (3) месяца после публикации ВАДА, не требуя каких-либо дальнейших действий со стороны UWW или ее *Национальных федераций*. Все *Спортсмены* и иные *Лица* обязаны соблюдать *Запрещенный список* и любые изменения к нему с даты их вступления в силу без дальнейших формальностей. Все *Спортсмены* и иные *Лица* несут ответственность за ознакомление с самой последней версией *Запрещенного списка* и всеми изменениями к нему.

UWW должна предоставить своим *Национальным федерациям* самую последнюю версию *Запрещенного списка*. Каждая *Национальная федерация*, в свою очередь, должна обеспечить, чтобы ее составным частям и членам ее частей также была предоставлена самая последняя версия *Запрещенного списка*.<sup>17</sup>

#### **4.2 Запрещенные субстанции и Запрещенные методы, указанные в Запрещенном списке**

##### **4.2.1 Запрещенные субстанции и Запрещенные методы**

В *Запрещенном списке* должны быть указаны те *Запрещенные субстанции* и *Запрещенные Методы*, которые запрещены как допинг в любое время (как в *Соревновательный период*, так и во *Внесоревновательный период*) поскольку они способны улучшать результаты на предстоящих *Соревнованиях* или маскировать применение других субстанций и методов, а также те субстанции и методы, которые запрещены только в *Соревновательный период*. *Запрещенный список* может быть расширен ВАДА для конкретного вида спорта. *Запрещенные субстанции* и *Запрещенные методы* могут быть включены в *Запрещенный список* как общая категория (например, анаболические агенты) или с конкретной ссылкой на конкретную субстанцию или метод.<sup>18</sup>

##### **4.2.2 Особые субстанции или Особые методы**

Для целей применения Статьи 10 все *Запрещенные субстанции* являются *Особыми субстанциями*, за исключением тех, которые указаны в *Запрещенном списке*. Ни один *Запрещенный Метод* не будет считаться *Особым методом*, если только он не указан как *Особый метод* в *Запрещенном списке*.<sup>19</sup>

##### **4.2.3 Субстанции, вызывающие зависимость**

Для целей применения Статьи 10, *Субстанции, вызывающие зависимость*, включают те *Запрещенные субстанции*, которые конкретно определены как *Субстанции, вызывающие зависимость*, в *Запрещенном списке*, поскольку ими часто злоупотребляют в обществе вне контекста спорта.

#### **4.3 Критерии ВАДА в отношении включения в Запрещенный список**

Определение ВАДА *Запрещенных субстанций* и *Запрещенных методов*, которые будут включены в *Запрещенный список*, классификация субстанций по категориям в *Запрещенном списке*, классификация субстанции, как запрещенного в любое время или только в *Соревновательный период*, классификация субстанции или метода как *Особой субстанции*, *Особого метода* или *Субстанции, вызывающей зависимость*, является окончательным и не подлежит никакому оспариванию *Спортсменом* или иным *Лицом*, включая, но не ограничиваясь, любое оспаривание, на основании того, что данная субстанция или метод не являются маскирующим агентом, не могли улучшить результаты, не несут риска для здоровья или не противоречат духу спорта.

<sup>17</sup> [Комментарий к статье 4.1: Текущий *Запрещенный список* доступен на веб-сайте ВАДА по адресу <https://www.wada-ama.org>. *Запрещенный список* будет пересматриваться и публиковаться в ускоренном порядке, когда в этом возникнет необходимость. Однако в целях предсказуемости каждый год будет публиковаться новый *Запрещенный список*, независимо от того, были ли внесены изменения или нет.]

<sup>18</sup> [Комментарий к статье 4.2.1: Использование во *Внесоревновательный период* субстанции, запрещенной только в *Соревновательный период*, не является нарушением антидопинговых правил, если только не обнаружится *Неблагоприятный результат анализа на наличие субстанции или ее Метаболитов* или *Маркеров в Пробе*, взятой во время *Соревнований*.]

<sup>19</sup> [Комментарий к Статье 4.2.2: *Особые субстанции* и *Особые методы*, указанные в Статье 4.2.2, никоим образом не должны считаться менее важными или менее опасными, чем другие допинговые субстанции или методы. Скорее, это просто субстанции и методы, которые с вероятнее всего были использованы *Спортсменом* для целей, отличных от повышения спортивных результатов.]

#### **4.4 Искключения в отношении терапевтического использования («ТИ»)**

**4.4.1** Наличие *Запрещенной субстанции* или ее *Метаболитов* или *Маркеров* и/или *Использование* или *Попытка Использования*, *Обладание* или *Назначение* или *Попытка назначения Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* не считаются нарушением антидопинговых правил, если это соответствует положениям *ТИ*, предоставленным в соответствии с *Международным стандартом исключений для терапевтического использования*.

**4.4.2** Заявление на получение разрешения *ТИ*

**4.4.2.1** *Спортсмены*, не являющиеся *Спортсменами международного уровня*, должны подать заявление в свою *Национальную антидопинговую организацию* на *ТИ*. Если *Национальная антидопинговая организация* отклоняет заявку, *Спортсмен* может подать апелляцию исключительно в апелляционный орган, описанный в Статье 13.2.2.

**4.4.2.2** *Спортсмены*, которые являются *Спортсменами международного уровня*, должны подать заявку в UWW.

**4.4.3** Признание *ТИ*<sup>20</sup>

**4.4.3.1** Если у *Спортсмена* уже есть разрешение на *ТИ*, выданное его *Национальной антидопинговой организацией* в соответствии со Статьей 4.4 Кодекса в отношении соответствующего *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*, это разрешение на *ТИ* не является автоматически действительным для *Соревнований* международного уровня. Тем не менее, *Спортсмен* может обратиться в UWW с просьбой признать это разрешение на *ТИ* в соответствии со Статьей 7 *Международного стандарта Исключений в отношении терапевтического использования*. Если это *ТИ* соответствует критериям, изложенным в *Международном стандарте исключений для терапевтического использования*, то UWW также признает его для целей *Соревнований* на международном уровне. Если UWW считает, что *ТИ* не соответствует этим критериям, и поэтому отказывается признать его, UWW должна незамедлительно уведомить *Спортсмена* и *Национальную антидопинговую организацию Спортсмена* с указанием причин. *Спортсмен* или *Национальная антидопинговая организация* должны в течение двадцати одного (21) дня с момента такого уведомления, передать вопрос в ВАДА для рассмотрения в соответствии со Статьей 4.4.7.

Если вопрос передается на рассмотрение в ВАДА, то разрешение *ТИ*, выданное *Национальной антидопинговой организацией*, остается действительным для *Соревнований* национального уровня и *Внесоревновательных тестирований* (но не действует для *Соревнований* международного уровня) до принятия решения ВАДА. Если вопрос не будет передан в ВАДА для рассмотрения в течение 21 (двадцати одного) дня, *Национальная антидопинговая организация Спортсмена* должна определить, должно ли исходное разрешение *ТИ*, выданное этой *Национальной антидопинговой организацией*, действовать для *Соревнований* национального уровня и *Внесоревновательных тестирований* (при условии, что *Спортсмен* перестает быть *Спортсменом международного уровня* и не участвует в *Соревнованиях* международного уровня). В ожидании решения *Национальной антидопинговой организации ТИ* остается действительным для *Соревнований* национального уровня

---

<sup>20</sup> [Комментарий к Статье 4.4.3: Если UWW отказывается признать разрешение на *ТИ*, выданное *Национальной антидопинговой организацией*, только потому, что отсутствуют медицинские записи или другая информация, необходимая для подтверждения соответствия критериям *Международного стандарта исключений в отношении терапевтического использования*, этот вопрос не следует передавать в ВАДА. Вместо этого документы должны быть заполнены и повторно отправлены в UWW.]

[Комментарий к статье 4.4.3: UWW может договориться с *Национальной антидопинговой организацией* о том, что *Национальная антидопинговая организация* будет рассматривать заявки на *ТИ* от имени UWW.]

и *Внесоревновательных тестирований* (но не действует для *Соревнований* международного уровня).<sup>21</sup>

**4.4.3.2** Если UWW решает протестировать *Спортсмена*, который не является *Спортсменом международного уровня*, UWW должен признать разрешение *ТИ*, выданное этому *Спортсмену* его *Национальной антидопинговой организацией*, за исключением случаев, когда от *Спортсмена* требуется подать заявку на признание разрешения *ТИ*, в соответствии со Статьями 5.8 и 7.0 *Международного стандарта исключений в отношении терапевтического использования*.

#### **4.4.4** Процесс подачи заявления на получение разрешения *ТИ* <sup>22</sup>

**4.4.4.1** Если у *Спортсмена* еще нет разрешения *ТИ*, выданного его *Национальной антидопинговой организацией* для данной субстанции или метода, *Спортсмен* должен подать заявку непосредственно в UWW.

**4.4.4.2** Заявление в UWW о выдаче или признании разрешения на *ТИ* должно быть подано как можно скорее, за исключением случаев, когда применяются Статьи 4.1 или 4.3 *Международного стандарта по Терапевтическому использованию*. Заявление должно быть подано в соответствии со Статьей 6 *Международного стандарта по Терапевтическому использованию*, размещенного на веб-сайте UWW.

**4.4.4.3** UWW создает Комитет по разрешению на *терапевтическое использование* («КТИ») для рассмотрения заявок на предоставление или признание разрешения *ТИ*, в соответствии со Статьей 4.4.4.3(a)-(d) ниже:

- (a) КТИ должен состоять как минимум из пяти (5) членов, имеющих опыт в лечении и уходе за спортсменами, а также глубокие знания в области клинической медицины, спортивной медицины и лечебной физкультуры.
- (b) Прежде чем войти в состав КТИ, каждый член должен подписать заявление о конфликте интересов и конфиденциальности. Назначенные члены не могут быть сотрудниками UWW.
- (c) При подаче заявления в UWW на выдачу или признание разрешения на *ТИ*, председатель КТИ или UWW назначает трех (3) членов (в число которых может входить и председатель) для рассмотрения заявления.

---

21

<sup>22</sup> [Комментарий к статье 4.4.4: Подача фальсифицированных документов в комитет по ТИ или в UWW, предложение или получение взятки Лицу за совершение или невыполнение какого-либо действия, получение ложных показаний от любого свидетеля или совершение любого другого мошеннического действия или любого другого подобного преднамеренного вмешательства или попытки вмешательства в любой аспект процедуры ТИ должны привести к обвинению в фальсификации или попытке фальсификации согласно Статье 2.5. Спортсмен не должен предполагать, что его заявка на выдачу или признание разрешения ТИ (или продление ТИ) будет удовлетворена. Любое Использование, Обладание или Назначение Запрещенной субстанции или Запрещенного Метода до того, как заявка была удовлетворена, Спортсмен осуществляет полностью на свой страх и риск.

- (d) Перед рассмотрением заявления по *ТИ* каждый член должен раскрыть любые обстоятельства, которые могут повлиять на их беспристрастность по отношению к Спортсмену, подающему заявку. Если член комиссии по какой-либо причине не желает или не может дать оценку заявления Спортсмена относительно *ТИ*, Председатель или UWW назначают замену из числа членов, назначенных в соответствии с пунктом (а) выше. Председатель не может быть членом КТИ, если есть какие-либо обстоятельства, которые могут повлиять на беспристрастность принятия решения по *ТИ*.

**4.4.4.4** КТИ незамедлительно оценивает и принимает решение по заявлению согласно соответствующим положениям *Международного стандарта разрешений на терапевтическое использование* и обычно (то есть, если не применяются исключительные обстоятельства) в течение не более чем двадцати одного (21) дня с момента получения полноценного заявления. Если заявление подается в разумные сроки до начала *Спортивного мероприятия*, КТИ должен приложить все усилия, чтобы принять решение до начала *Спортивного мероприятия*.

**4.4.4.5** Решение КТИ является окончательным решением UWW и может быть обжаловано в соответствии со Статьей 4.4.7. Решение КТИ UWW должно быть доведено до сведения Спортсмена, ВАДА и других антидопинговых организаций в письменной форме в соответствии с *Международным стандартом разрешений на терапевтическое использование*. Об этом также незамедлительно сообщается в АДАМС (Антидопинговая система администрирования и менеджмента).

**4.4.4.6** Если UWW (или *Национальная антидопинговая организация*, в которой было одобрено рассмотрение заявления от имени UWW) отклоняет заявление Спортсмена, она должна незамедлительно уведомить Спортсмена с указанием причин. Если UWW удовлетворяет заявление Спортсмена, она должна уведомить не только Спортсмена, но и их *Национальную антидопинговую организацию*. Если *Национальная антидопинговая организация* сочтет, что разрешение на *ТИ*, выданное UWW, не соответствует критериям, изложенным в *Международном стандарте разрешений на терапевтическое использование*, у нее есть двадцать один (21) день с момента такого уведомления, чтобы передать вопрос в ВАДА для рассмотрения, в соответствии со Статьей 4.4.7.

Если *Национальная антидопинговая организация* передает вопрос на рассмотрение ВАДА, разрешение на *ТИ*, выданное UWW, остается действительным для Соревнований международного уровня и Внесоревновательного тестирования (но не действует для Соревнований национального уровня) до принятия решения ВАДА. Если *Национальная антидопинговая организация* не передает вопрос на рассмотрение ВАДА, разрешение на *ТИ*, выданное UWW, становится действительным и для Соревнований национального уровня, по истечении срока рассмотрения в двадцать один (21) день.

#### **4.4.5 Заявки на ретроактивное разрешение на *ТИ***

Если UWW решает взять *Пробу* у Спортсмена, который не является Спортсменом международного уровня или Спортсменом национального уровня, и этот Спортсмен *Использует Запрещенную субстанцию* или *Запрещенный метод* по терапевтическим причинам, UWW должен разрешить этому Спортсмену подать заявку на получение ретроактивного разрешения на *ТИ*.

#### 4.4.6 Истечение срока, отзыв или отмена разрешения на *ТИ*

**4.4.6.1** Разрешение на *ТИ*, выданное в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами: (а) автоматически истекает по истечении любого срока, на который оно было выдано, без необходимости дальнейшего уведомления или других формальностей; (b) будет отозвано, если *Спортсмен* не выполнит в кратчайшие сроки какие-либо требования или условия, наложенные КТИ при выдаче разрешения на *ТИ*; (с) могут быть отозваны КТИ, если впоследствии будет установлено, что критерии для выдачи разрешения на *ТИ* фактически не выполняются; или (d) может быть отменено после рассмотрения *ВАДА* или апелляции.

**4.4.6.2** В таком случае на *Спортсмена* не распространяются какие-либо *Последствия*, связанные с *Использованием* или *Обладанием* или *Назначением* им *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*, о которых идет речь, в соответствии с *ТИ* до даты вступления в силу истечения срока действия, отзыва или отмены разрешения на *ТИ*. Проверка в соответствии со Статьей 5.1.1.1 *Международного стандарта Обработки результатов Неблагоприятного результата анализа*, о котором сообщается вскоре после истечения срока, отзыва или отмены разрешения на *ТИ*, должна включать рассмотрение того, соответствует ли такой результат *Использованию Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* до этой даты, и в таком случае не должно быть заявлено о нарушении антидопинговых правил.

#### 4.4.7 Рассмотрение и апелляции по решениям на *ТИ*

**4.4.7.1** *ВАДА* должно пересмотреть решение UWW не признавать разрешение на *ТИ*, выданное *Национальной антидопинговой организацией*, которое *Спортсмен* или *Национальная антидопинговая организация* передали в *ВАДА*. Кроме того, *ВАДА* должно пересмотреть решение UWW о выдаче разрешения на *ТИ*, которое *Национальная антидопинговая организация спортсмена* передала в *ВАДА*. *ВАДА* может пересмотреть любые другие решения по *ТИ* в любое время по запросу заинтересованных сторон или по собственной инициативе. Если рассматриваемое решение по *ТИ* соответствует критериям, изложенным в *Международном стандарте Разрешений на терапевтическое использование*, *ВАДА* не будет его изменять. Если решение по *ТИ* не соответствует этим критериям, *ВАДА* отзывает его.<sup>23</sup>

**4.4.7.2** Любое решение по *ТИ*, принятое UWW (или *Национальной антидопинговой организацией*, если такая организация согласилась рассмотреть заявление от имени UWW), которое не было пересмотрено *ВАДА* или которое было пересмотрено *ВАДА*, но не отменено после пересмотра, может быть обжаловано *Спортсменом* и/или *Национальной антидопинговой организацией спортсмена* исключительно в *Спортивном арбитражном суде*.<sup>24</sup>

**4.4.7.3** Решение *ВАДА* об отмене решения по *ТИ* может быть обжаловано *Спортсменом*, *Национальной антидопинговой организацией* и/или UWW исключительно в *Спортивном арбитражном суде*.

<sup>23</sup> [Комментарий к Статье 4.4.7.1: *ВАДА* имеет право взимать плату для покрытия расходов на: (а) любую проверку, которую требуется провести в соответствии со Статьей 4.4.7; и (b) любой пересмотр, который оно осуществило и по которому решение было отменено.]

<sup>24</sup> [Комментарий к Статье 4.4.7.2: в таких случаях решение на которое подается апелляция – это решение UWW по *ТИ*, а не решение *ВАДА* не рассматривать решение по *ТИ* или и, рассмотрев материалы дела, не отменять его. Однако, срок для подачи апелляции на решение по *ТИ* не начинается отсчет до даты, когда *ВАДА* сообщает о своем решении. В любом случае, рассматривало ли *ВАДА* это дело или нет, *ВАДА* должно быть уведомлено об апелляции на случай, если оно посчитает необходимым участвовать в ее рассмотрении.]



- 4.4.7.4** Неспособность вынести решение в разумные сроки по должным образом поданному заявлению о выдаче/признании разрешения на *ТИ* или о пересмотре решения по *ТИ* считается отказом по данному запросу, что влечет за собой применимые права на пересмотр /апелляцию.

## **СТАТЬЯ 5 ТЕСТИРОВАНИЕ И РАССЛЕДОВАНИЯ**

### **5.1 Цель Тестирования и расследований<sup>25</sup>**

- 5.1.1** Тестирование и расследования могут проводиться в любых антидопинговых целях. Они должны проводиться в соответствии с положениями *Международного стандарта Тестирования* и расследований.
- 5.1.2** Тестирование должно быть проведено для получения аналитических доказательств того, нарушил ли Спортсмен Статью 2.1 (Наличие *Запрещенной субстанции*, ее *Метаболитов* или *Маркеров* в *Пробе Спортсмена*) или Статью 2.2 (*Использование* или *Попытка использования Спортсменом Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*).

### **5.2 Полномочия в сфере тестирования**

- 5.2.1** С учетом ограничений для Тестирования в связи со спортивным мероприятием, изложенных в Статье 5.3, UWW имеет право проводить *соревновательное* и *внесоревновательное тестирование* в отношении всех Спортсменов, указанных во Введении к настоящим Антидопинговым правилам (раздел «Сфера действия настоящих Антидопинговых правил»).
- 5.2.2** UWW может потребовать от любого Спортсмена, Тестирование которого она имеет право проводить (включая любого Спортсмена, отбывающего срок *Дисквалификации*), предоставить *Пробу* в любое время и в любом месте.<sup>26</sup>
- 5.2.3** ВАДА имеет полномочия на проведение *Соревновательного* и *Внесоревновательного тестирования*, как указано в Статье 20.7.10 Кодекса.
- 5.2.4** Если UWW делегирует или заключает контракт на выполнение какой-либо части Тестирования с *Национальной антидопинговой организацией* напрямую или через *Национальную федерацию*, эта *Национальная антидопинговая организация* может собрать дополнительные *Пробы* или дать указание лаборатории выполнить дополнительные виды анализов в *Национальной антидопинговой организации* за ее счет. Если собираются дополнительные *Пробы* или выполняются дополнительные виды анализов, UWW должна быть уведомлена об этом.

### **5.3 Тестирование в связи со спортивным мероприятием**

- 5.3.1** За исключением случаев, предусмотренных ниже, только одна организация имеет право проводить Тестирование на *Объектах проведения мероприятия* в течение *Периода проведения мероприятия*. На *Международных спортивных мероприятиях*, Тестирование проводит UWW (или другая международная организация, которая является руководящим органом *Спортивного мероприятия*). На *Национальных спортивных мероприятиях*, Тестирование может проводить *Национальная антидопинговая организация* этой страны. По запросу UWW (или другой международной организации, которая является руководящим органом *Спортивного мероприятия*) любое Тестирование в *Период проведения спортивного мероприятия* за пределами *Объектов проведения мероприятия* должно быть согласовано с UWW (или соответствующим руководящим органом *Спортивного мероприятия*).

<sup>25</sup> [Комментарий к Статье 5.1: Если Тестирование проводится в антидопинговых целях, аналитические результаты и данные могут использоваться для других законных целей в соответствии с правилами Антидопинговой организации. См., например, Комментарий к Статье 23.2.2 Кодекса.]

<sup>26</sup> [Комментарий к Статье 5.2.2: UWW может получить дополнительные полномочия на проведение Тестирования посредством двусторонних или многосторонних соглашений с другими Подписавшимися сторонами. Если Спортсмен прямо не указал 60-минутный интервал для Тестирования либо не выразил иным образом согласия быть протестированным в пределах описываемого ниже периода времени, для проведения Тестирования Спортсмена в период времени между 23:00 и 06:00 у UWW должны иметься серьезные и обоснованные подозрения, что Спортсмен может нарушать антидопинговые правила. Попытка оспорить факт того, обладала ли UWW достаточными основаниями для проведения Тестирования в указанный временной период, не является допустимым средством защиты в деле о нарушении антидопинговых правил, основанием для которого послужил такой тест либо попытка проведения такого теста.]

- 5.3.2** Если *Антидопинговая организация*, которая в иных обстоятельствах имела бы полномочия на проведение *Тестирования*, но не несла ответственности за инициирование и координацию *Тестирования* на *Спортивном мероприятии*, желает провести *Тестирование Спортсменов* на *Объектах проведения спортивного мероприятия* в *Период проведения спортивного мероприятия*, *Антидопинговая организация* должна сначала договориться с UWW (или другой международной организацией, под чьей юрисдикцией проводится *Спортивное мероприятие*) о получении разрешения на проведение и координацию такого *Тестирования*. Если *Антидопинговая организация* не удовлетворена ответом UWW (или другой международной организации, под чьей юрисдикцией проводится *Спортивное мероприятие*), *Антидопинговая организация* может в соответствии с процедурами, описанными в *Международном стандарте Тестирования* и расследований запросить у ВАДА разрешение на проведение *Тестирования* и определить, как координировать такое *Тестирование*. ВАДА не должно давать разрешение на такое *Тестирование*, пока не проконсультируется и не проинформирует UWW (или другую Международную организацию, под чьей юрисдикцией проходит *Спортивное мероприятие*). Решение ВАДА является окончательным и обжалованию не подлежит. Если иное не предусмотрено в разрешении на проведение *Тестирования*, такие тесты считаются *внесоревновательными* тестами. *Обработка результатов* любого такого теста является обязанностью *Антидопинговой организации*, иницирующей тест, если иное не предусмотрено правилами организации, под чьей юрисдикцией проводится *Спортивное мероприятие*.<sup>27</sup>
- 5.3.3** Каждый организатор *Международных спортивных мероприятий* UWW должен планировать проведение *Тестирования* и должен гарантировать, что во время *Спортивного мероприятия* будут доступны необходимые средства, материалы для сбора *Проб* и персонал для проведения *Тестирования*, а процедуры *Тестирования* будут правильно применены в соответствии с *Международным стандартом Тестирования* и *Расследования* и в соответствии с инструкциями, выпущенными UWW.
- 5.3.4** На *Международных спортивных мероприятиях* UWW, где UWW является руководящим органом, UWW несет ответственность за определение количества тестов, которые будут проводиться, и координацию *Тестирования* в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами.
- 5.3.5** Общие расходы на *Тестирование* и анализ *Проб* несет организационный комитет и/или *Национальная федерация* страны, в которой проводится *Соревнование* или *Спортивное мероприятие*. UWW может по своему усмотрению принять решение взять на себя ответственность за эти расходы. В любом случае, UWW имеет право выбрать или утвердить агентство или лабораторию по забору *Проб* для *Соревнования* или *Спортивного мероприятия*

## **5.4 Требования к Тестированию**

- 5.4.1** UWW обязана разработать план распределения тестов и проводить *Тестирование* в соответствии с требованиями *Международного стандарта Тестирования* и *расследований*.

---

<sup>27</sup> [Комментарий к Статье 5.3.2: Прежде чем дать разрешение национальной антидопинговой организации инициировать и провести *Тестирование* на *Международном спортивном мероприятии*, ВАДА обязано провести консультации с международной организацией, под чьей юрисдикцией проводится *Спортивное мероприятие*. До согласования полномочий Международной федерации инициировать и проводить *Тестирование* в рамках Национального спортивного мероприятия ВАДА обязано провести консультации с Национальной антидопинговой организацией страны, где проходит *Спортивное мероприятие*. Антидопинговая организация, иницирующая и организующая *Тестирование*, вправе по своему усмотрению вступать в соглашения с Уполномоченными третьими сторонами, делегируя им полномочия по отбору *Проб* или по иным аспектам процедуры Допинг контроля.]

- 5.4.2 Там, где это целесообразно, *Тестирование* должно координироваться через АДАМС (Антидопинговая система администрирования и менеджмента), с целью повышения его эффективности путем максимальной согласованности действий во избежание ненужного многократного *Тестирования*

## 5.5 Информация о местонахождении Спортсмена

- 5.5.1 UWW необходимо создать *Регистрируемый пул тестирования* тех Спортсменов, которые обязаны предоставлять информацию о местонахождении в порядке, указанном в *Международном стандарте Тестирования* и Расследований, и к которым могут быть применены *Последствия* за нарушения Статьи 2.4, как это предусмотрено в Статье 10.3.2. UWW должна координировать свои действия с *Национальными антидопинговыми организациями* для идентификации таких Спортсменов и сбора информации об их местонахождении.
- 5.5.2 UWW обязана посредством АДАМС предоставлять список, который идентифицирует Спортсменов, включенных в ее *Регистрируемый пул тестирования*, поименно. UWW должна регулярно пересматривать и обновлять, по мере необходимости, свои критерии включения Спортсменов в свой *Регистрируемый пул тестирования* и периодически (но не реже одного раза в квартал) проверять список Спортсменов в своем *Регистрируемом пуле тестирования*, чтобы гарантировать, что каждый внесенный в список Спортсмен продолжает соответствовать требованиям. Спортсмены должны быть предварительно уведомлены о включении в *Регистрируемый пул тестирования*, а также об исключении из него. Уведомление должно содержать информацию, изложенную в *Международном стандарте Тестирования* и расследований.
- 5.5.3 Если Спортсмен включен в международный *Регистрируемый пул тестирования* UWW и в национальный *Регистрируемый пул тестирования* своей *Национальной антидопинговой организацией*, *Национальная антидопинговая организация* и UWW должны договориться между собой, кто из них должен принять данные о местонахождении Спортсмена; ни в коем случае от Спортсмена нельзя требовать предоставления сведений о местонахождении более чем одному из них.
- 5.5.4 В соответствии с *Международным стандартом Тестирования* и расследований каждый Спортсмен в *Регистрируемом пуле тестирования* должен делать следующее: (a) ежеквартально сообщать UWW о своем местонахождении; (b) обновлять эту информацию по мере необходимости, чтобы она всегда оставалась точной и полной; и (c) быть доступным для *Тестирования* по указанному адресу.
- 5.5.5 Для целей Статьи 2.4, несоблюдение Спортсменом требований *Международного стандарта* по *Тестированию* и расследованиям считается отказом в регистрации или пропущенным тестом, как это определено в Приложении В *Международного стандарта Обработки результатов*, если условия, изложенные в Приложении В, соблюдены.
- 5.5.6 Спортсмен, входящий в *Регистрируемый пул тестирования* UWW, по-прежнему обязан соблюдать требования о местонахождении, установленные *Международным стандартом Тестирования* и расследований, если и до тех пор, пока (a) Спортсмен не направит UWW письменное уведомление о том, что он или она ушел (-а) из спорта, или (b) UWW проинформировал его или ее о том, что он или она больше не удовлетворяет критериям для включения в *Регистрируемый пул тестирования* UWW.
- 5.5.7 Информация о местонахождении, предоставленная Спортсменом, находящимся в *Регистрируемом пуле тестирования*, через систему АДАМС будет доступна ВАДА и другим *Антидопинговым организациям*, имеющим полномочия проводить тестирование этого Спортсмена в соответствии со Статьей 5.2. Информация о местонахождении должна постоянно храниться в строгом секрете; она должна использоваться исключительно для целей планирования, координации или проведения *Допинг-контроля*, предоставления информации, относящейся к биологическому паспорту спортсмена, или других аналитических результатов, для помощи в расследовании потенциального нарушения антидопинговых правил или для помощи в судебных разбирательствах по делу о нарушении антидопинговых правил; и должна быть уничтожена после того, как

перестает быть актуальной для этих целей, в соответствии с *Международным стандартом* защиты конфиденциальности и личной информации.

**5.5.8** UWW может, в соответствии с *Международным стандартом Тестирования* и расследований, собирать информацию о местонахождении *Спортсменов*, которые не включены в *Регистрируемый пул тестирования*. Если такое решение принято, непредоставление *Спортсменом* запрошенной информации о местонахождении в день или до даты, требуемой UWW, или непредоставление *Спортсменом* точной информации о местонахождении может привести к последствиям, определенным в Статье 5.5.12 ниже.

**5.5.9** В соответствии с *Международным стандартом Тестирования* и расследований UWW может создать *пул тестирования*, в который входят *Спортсмены*, к которым предъявляются менее строгие требования в отношении информации о местонахождении, чем к *Спортсменам*, включенным в *Регистрируемый пул тестирования* UWW. Сбор информации о местонахождении и включение *Спортсменов* в *Пул тестирования* или другой пул может быть согласовано с *Национальной федерацией спортсмена и/или Национальной антидопинговой организацией*, и UWW может возложить ответственность за сбор информации о местонахождении *Спортсменов*, включенных в его *Пул тестирования* или других пулов на свои *Национальные федерации*.

**5.5.10** UWW обязана предварительно уведомить *Спортсменов* о включении в *Пул тестирования* и об исключении из него. Такое уведомление должно содержать требования о местонахождении и последствия, которые применяются в случае несоблюдения, как указано в Статьях 5.5.11 и 5.5.12.

**5.5.11** *Спортсмены*, включенные в *Пул тестирования*, должны предоставить UWW, как минимум, следующую информацию о местонахождении, чтобы их можно было найти и провести их *Тестирование*:

- (a) Адрес ночлега;
- (b) График соревнований/Спортивных мероприятий; а также
- (c) Регулярных тренировок.

Такую информацию о местонахождении следует хранить в системе АДАМС, чтобы обеспечить лучшую координацию *Тестирования* с другими *Антидопинговыми организациями*.

**5.5.12** Неспособность *Спортсмена* предоставить информацию о местонахождении до даты, требуемой UWW, или неспособность *Спортсмена* предоставить точную информацию о местонахождении может привести к тому, что UWW переведет *Спортсмена* в *Регистрируемый пул тестирования* UWW, а также к дополнительным соответствующим и соразмерным последствиям, не предусмотренным Статьей 2.4 Кодекса, установленным UWW, если таковые имеются.

## **5.6 Возвращение к Соревнованиям Спортсменов, завершивших спортивную карьеру**

**5.6.1** Если *Спортсмен международного уровня* или *Спортсмен национального уровня*, состоящий в *Регистрируемом пуле тестирования* UWW, уходит из спорта, а затем выражает намерение вернуться к активному участию в спорте, *Спортсмен* не может принимать участие в Соревнованиях, в рамках *Международных спортивных мероприятий* или *Национальных спортивных мероприятий* до тех пор, пока *Спортсмен* не обеспечит свою доступность для *Тестирования*, направив за шесть (6) месяцев предварительное письменное уведомление в UWW и их *Национальную антидопинговую организацию*.

ВАДА, с учетом мнения UWW и *Национальной антидопинговой организации спортсмена*, может допустить исключение из правила о предварительном письменном уведомлении за шесть месяцев до планируемой даты возвращения в спорт, если строгое применение данного правила было бы очевидно несправедливым по отношению к *Спортсмену*. Это решение может быть обжаловано в соответствии со Статьей 13.<sup>28</sup>

<sup>28</sup> [Комментарий к Статье 5.6.1: ВАДА разработало протокол и форму заявки на исключение из правил, которые Спортсмены должны использовать для подачи таких запросов, а также шаблон решения, который должны использовать Международные федерации. Оба документа доступны на веб-сайте ВАДА по адресу <https://www.wada-ata.org>.]

Любые результаты соревнований, полученные с нарушением настоящей Статьи 5.6.1, должны быть *Аннулированы*, если только *Спортсмен* не сможет доказать, что он или она не могли с достаточным основанием полагать, что это было *Международное спортивное мероприятие* или *Национальное спортивное мероприятие*.

**5.6.2** Если *Спортсмен* уходит из спорта в период *Дисквалификации*, *Спортсмен* должен письменно уведомить о таком уходе *Антидопинговую организацию*, наложившую срок *Дисквалификации*. Если *Спортсмен* впоследствии выразит намерение вернуться в спорт, *Спортсмен* не вправе принимать участие в Соревнованиях в рамках *Международных* или *Национальных спортивных мероприятий* до тех пор, пока *Спортсмен* не обеспечит свою доступность для *Тестирования*, направив письменное уведомление о намерении вернуться в спорт, за шесть (6) месяцев до этого (либо за период времени, соответствующий периоду *Дисквалификации*, оставшемуся на дату ухода *Спортсмена* из спорта, если этот период был более шести (6) месяцев) в UWW и их *Национальную антидопинговую организацию*.

## **5.7 Программа независимых наблюдателей**

UWW и организационные комитеты *Спортивных мероприятий UWW*, а также *Национальные Федерации* и организационные комитеты *Национальных спортивных мероприятий* должны санкционировать и содействовать реализации *Программы Независимых наблюдателей* на таких *Спортивных мероприятиях*.

## **СТАТЬЯ 6 АНАЛИЗ ПРОБ**

Анализ *Проб* должен проводиться в соответствии со следующими принципами:

### **6.1 Использование Аккредитованных, Одобренных лабораторий и других лабораторий**

**6.1.1** Для целей непосредственного установления *Неблагоприятного результата анализа* в соответствии со Статьей 2.1, *Пробы* должны анализироваться только в лабораториях, аккредитованных ВАДА, или лабораториях, иным образом одобренных ВАДА. Выбор аккредитованной ВАДА или одобренной ВАДА лаборатории для проведения анализа *Проб* должен осуществляться исключительно UWW.<sup>29</sup>

**6.1.2** Как предусмотрено в Статье 3.2, факты, связанные с нарушением антидопинговых правил, могут быть установлены любым надежным способом. Это может включать, например, надежные лабораторные или иные криминологические тесты, выполненные за пределами лабораторий, аккредитованных или одобренных в ВАДА.

### **6.2 Цель анализа Проб и данные**

*Пробы* и соответствующие аналитические данные или информация о *Допинг-контроле* должны быть проанализированы для обнаружения *Запрещенных субстанций* и *Запрещенных методов*, указанных в *Запрещенном списке*, а также других субстанций, которые могут быть определены ВАДА в соответствии с программой мониторинга, описанной в Статье 4.5 Кодекса либо с целью содействия UWW в создании профилей соответствующих параметров мочи, крови или иного биологического образца *Спортсмена*, включая генные или геномные профили, либо в любых иных законных целях в рамках борьбы с допингом<sup>30</sup>

<sup>29</sup> [Комментарий к Статье 6.1: Нарушения Статьи 2.1 могут быть установлены только путем анализа Проб, проведенного лабораторией, аккредитованной ВАДА, или другой лабораторией, одобренной ВАДА. Нарушения других Статей могут быть установлены с использованием результатов анализов других лабораторий при условии, что результаты являются надежными.]

<sup>30</sup> Комментарий к Статье 6.2: Например, соответствующая информация, связанная с допинг-контролем, может использоваться для организации целевого тестирования или в качестве доказательства по делу о нарушении антидопинговых правил в соответствии со Статьей 2.2, или для обеих целей.]

### 6.3 Исследование Проб и данных

*Пробы*, соответствующие аналитические данные и информация о *Допинг-контроле* могут использоваться для целей антидопинговых исследований, однако никакие *Пробы* не могут использоваться для исследований без письменного согласия *Спортсмена*. *Пробы* и связанные с ними аналитические данные или информация о *Допинг-контроле*, используемые в исследовательских целях, должны сначала обрабатываться таким образом, чтобы предотвратить прослеживание связи *Пробы* и связанных аналитических данных или информации о *Допинг-контроле* с конкретным *Спортсменом*. Любое исследование, связанное с *Пробами* и соответствующими аналитическими данными или информацией о *Допинг-контроле*, должно соответствовать принципам, изложенным в Статье 19 Кодекса.<sup>31</sup>

### 6.4 Стандарты анализа Проб и отчетности

В соответствии со Статьей 6.4 Кодекса, UWW должен запросить лаборатории проанализировать *Пробы* в соответствии с *Международным стандартом* для лабораторий и Статьей 4.7 *Международного стандарта Тестирования* и Расследований.

Лаборатории по собственной инициативе и за свой счет могут анализировать *Пробы* на предмет *Запрещенных субстанций* или *Запрещенных методов*, не включенных в стандартное меню анализа *Проб*, или по запросу UWW. Результаты любого такого анализа должны сообщаться в UWW и иметь такую же достоверность и *Последствия*, как и любой другой аналитический результат.<sup>32</sup>

### 6.5 Дополнительный анализ Пробы до или во время Обработки результатов

Нет никаких ограничений на полномочия лаборатории проводить повторный или дополнительный анализ *Пробы* до того, как UWW уведомит *Спортсмена* о том, что *Проба* является основанием для обвинения согласно Статье

2.1 в нарушении антидопинговых правил. Если после такого уведомления UWW желает провести дополнительный анализ этой *Пробы*, она может сделать это с согласия *Спортсмена* или одобрения органа, проводящего слушания.

### 6.6 Дополнительный анализ Пробы после того, как она была признана отрицательной или по иным причинам не привела к предъявлению обвинения в нарушении антидопинговых правил

После того, как лаборатория сообщила о *Пробе* как об отрицательной, или если *Проба* не привела к предъявлению обвинения в нарушении антидопинговых правил, она может быть помещена на хранение и подвергнута дальнейшим исследованиям в целях Статьи 6.2 в любое время исключительно по указанию *Антидопинговой организации*, инициировавшей отбор *Проб* и дала указание на его проведение, или ВАДА. Любая другая *Антидопинговая организация*, имеющая право проводить тестирование *Спортсмена*, которая пожелает провести дальнейший анализ помещенной на хранение *Пробы*, может сделать это с разрешения *Антидопинговой организации*, которая инициировала отбор *Проб* и дала указание на его проведение, или ВАДА, и будет нести ответственность за любую последующую *Обработку результатов*. Любое хранение *Проб* или дальнейший анализ, инициированный ВАДА или другой *Антидопинговой организацией*, осуществляется за счет ВАДА или этой организации. Дальнейший анализ *Проб* должен соответствовать требованиям *Международного стандарта* для лабораторий.

<sup>31</sup> [Комментарий к Статье 6.3: Как и в большинстве случаев в медицине или науке, использование Проб и связанной с ними информации для обеспечения качества, улучшения качества, улучшения и разработки методов или для определения референтных групп не считается исследованием. Пробы и соответствующая информация, используемые для таких разрешенных неисследовательских целей, также должны быть сначала обработаны таким образом, не допустить их связи с конкретным Спортсменом, учитывая принципы, установленные в статье 19 Кодекса, а также требования Международного стандарта для лабораторий и Международного стандарта по защите неприкосновенности частной жизни и личной информации.]

<sup>32</sup> [Комментарий к Статье 6.4: Целью данной Статьи является распространение принципа «Интеллектуального тестирования» на различные типы анализа Проб, чтобы наиболее эффективно и действенно выявлять допинг. Признано, что ресурсы, доступные для борьбы с допингом, ограничены и что расширение перечня типов анализа проб может в некоторых видах спорта и странах вести к уменьшению числа анализируемых Проб.]

## **6.7 Разделение Пробы А или Б**

Если ВАДА, Антидопинговая организация с полномочиями на *Обработку результатов* и/или аккредитованная ВАДА лаборатория (с одобрения ВАДА или Антидопинговой организации с полномочиями на *Обработку результатов*) желает разделить Пробы А или Б с целью использования первой части разделенной Пробы для анализа Пробы А и вторую часть разделенной Пробы для подтверждения, то необходимо соблюдать процедуры, изложенные в *Международном стандарте* для лабораторий.

## **6.8 Право ВАДА на распоряжение Пробами и данными**

ВАДА может по своему усмотрению в любое время, с предварительным уведомлением или без него, физически изъять любую Пробу и соответствующие аналитические данные или информацию, находящиеся в распоряжении лаборатории или Антидопинговой организации. По запросу ВАДА лаборатория или Антидопинговая организация, располагающие Пробой или данными, должны немедленно предоставить доступ и позволить ВАДА физически завладеть Пробой или данными. Если ВАДА не предоставило предварительное уведомление лаборатории или Антидопинговой организации до получения Пробы или данных, оно должно направить такое уведомление лаборатории и каждой Антидопинговой организации, Пробы или данные которых были изъяты ВАДА в разумный срок после изъятия. После анализа и любого расследования изъятой Пробы или данных, ВАДА может дать указание другой Антидопинговой организации, уполномоченной проводить тестирование Спортсмена, взять на себя ответственность за *Обработку результатов* в отношении Пробы или данных в случае обнаружения потенциального нарушения антидопинговых правил.<sup>33</sup>

## **СТАТЬЯ 7 ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ПЕРВОНАЧАЛЬНОЕ РАССМОТРЕНИЕ, УВЕДОМЛЕНИЕ И ВРЕМЕННОЕ ОТСТРАНЕНИЕ**

*Обработка результатов* в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами устанавливает процесс, предназначенный для справедливого, быстрого и эффективного разрешения вопросов, связанных с нарушением антидопинговых правил.

### **7.1 Ответственность за Обработку результатов**

**7.1.1** За исключением случаев, предусмотренных в Статьях 6.6, 6.8 и Статье 7.1 Кодекса, *Обработка результатов* входит в обязанности и регулируется процедурными правилами Антидопинговой организации, которая инициировала отбор Проб и дала указание на их проведение (или, если сбор Проб не проводился, участвует Антидопинговая организация, которая первая проинформировала Спортсмена или иное лицо о потенциальном нарушении антидопинговых правил, а затем должным образом расследует это нарушение антидопинговых правил).

**7.1.2** В обстоятельствах, когда правила Национальной антидопинговой организации не наделяют Национальную антидопинговую организацию полномочиями в отношении Спортсмена или другого

---

<sup>33</sup> [Комментарий к Статье 6.8: Сопротивление или отказ физически передать ВАДА Пробы или данные может считаться фальсификацией, соучастием или актом несоблюдения требований Кодекса, как это предусмотрено Международным стандартом соответствия Кодексу подписавшихся сторон, а также может представлять собой нарушение Международного стандарта для лабораторий. В случае необходимости лаборатория и/или Антидопинговая организация должны оказывать ВАДА помощь в обеспечении того, что изъятая Проба или данные не были задержаны при вывозе из соответствующей страны.]

Разумеется, ВАДА не будет в одностороннем порядке изымать Пробы или аналитические данные без веских оснований, связанных с потенциальным нарушением антидопинговых правил, несоблюдением требований Кодекса Подписавшейся стороной или допинговой деятельностью иного Лица. Однако решение о наличии веских причин остается за ВАДА на свое усмотрение и не подлежит оспариванию. В частности, наличие веских оснований не может служить защитой от обвинения в нарушении антидопинговых правил или Последствий нарушений.]

*Лица, которое не является гражданином, резидентом, держателем лицензии или членом спортивной организации этой страны, или Национальная антидопинговая организация отказывается осуществлять такие полномочия, Обработка результатов должна осуществляться соответствующей Международной федерацией или третьей стороной, обладающей полномочиями в отношении Спортсмена или другого Лица, в соответствии с правилами соответствующей Международной федерации.*

**7.1.3** В случае, если *Организатор крупного спортивного мероприятия* принимает на себя только ограниченную ответственность за *Обработку результатов* в отношении *Пробы*, инициированной и взятой во время *Спортивного мероприятия*, проводимого *организатором крупного мероприятия*, или нарушения антидопинговых правил, имевшего место во время такого *Спортивного мероприятия*, дело должно быть передано *Организатором крупного мероприятия* в соответствующую международную федерацию для завершения *Обработки результатов*.

**7.1.4** *Обработка результатов* в отношении потенциального нарушения в предоставлении информации о местонахождении (непредоставление информации или пропущенный тест) осуществляется UWW или *Национальной антидопинговой организацией*, в которую *Спортсмен* предоставляет информацию о местонахождении, согласно *Международному стандарту Обработки результатов*. Если UWW регистрирует случай непредоставления информации или пропущенного теста, она должна предоставить эту информацию в ВАДА через систему АДАМС, где она будет доступна другим соответствующим *Антидопинговым организациям*.

**7.1.5** Другие обстоятельства, при которых UWW берет на себя ответственность за *Обработку результатов* в отношении нарушений антидопинговых правил с участием *Спортсменов* и других *Лиц*, находящихся в его ведении, должны определяться со ссылкой на статью 7 Кодекса и в соответствии с ней.

**7.1.6** ВАДА может дать указание UWW произвести *Обработку результатов* при определенных обстоятельствах. Если UWW отказывается проводить *Обработку результатов* в течение разумного срока, установленного ВАДА, такой отказ будет считаться актом несоблюдения, и ВАДА может дать указание другой *Антидопинговой организации*, имеющей полномочия в отношении *Спортсмена* или другого *Лица*, которое готово произвести обработку, таким образом взяв на себя ответственность за *Обработку результатов* вместо UWW или, если такой *Антидопинговой организации* нет, любой другой *Антидопинговой организации*, которая желает это сделать. В таком случае UWW должна возместить затраты и юридические гонорары за проведение *Обработки результатов* другой *Антидопинговой организации*, назначенной ВАДА. Невозможность возмещения затрат и юридических гонораров считается актом несоблюдения требований Кодекса.

## **7.2 Проверка и уведомление о возможных нарушениях антидопинговых правил**

UWW должна произвести рассмотрение и уведомление о любом потенциальном нарушении антидопинговых правил в соответствии с *Международным стандартом Обработки результатов*.

## **7.3 Выявление предшествующих нарушений антидопинговых правил**

Прежде чем уведомить *Спортсмена* или иное *Лицо* о потенциальном нарушении антидопинговых правил, как указано выше, UWW должна обратиться к системе АДАМС и связаться с ВАДА и другими соответствующими *Антидопинговыми организациями*, чтобы определить, имеют ли место какие-то предшествующие нарушения.



## 7.4 **Временное отстранение** <sup>34</sup>

### 7.4.1 Обязательное *Временное отстранение* после *Неблагоприятного результата анализа* или *Неблагоприятных результатов в паспорте*

Если UWW получает *Неблагоприятный результат анализа* или *Неблагоприятный результат анализа в паспорте* (после завершения процесса рассмотрения *Неблагоприятного результата в паспорте*) в отношении *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*, который не является *Особой субстанцией* или *Особым методом*, UWW должна применить *Временное отстранение* в отношении *Спортсмена* незамедлительно или после рассмотрения и уведомления согласно Статье 7.2.

Обязательное *Временное отстранение* может быть отменено, если: (i) *Спортсмен* докажет Антидопинговому отделу Спортивного арбитражного суда (CAS ADD), что нарушение, вероятно, связано с *Зараженным продуктом*, или (ii) нарушение связано с *Субстанцией вызывающей зависимость* и *Спортсмен* получит право на сокращенный срок *Дисквалификации* в соответствии со Статьей 10.2.4.1.

Решение Антидопингового отдела Спортивного арбитражного суда не отменять обязательное *Временное отстранение* на основании утверждения *Спортсмена* о *Зараженном продукте* не подлежит обжалованию.

### 7.4.2 Необязательное *Временное отстранение* на основании *Неблагоприятного результата анализа* в отношении *Особых субстанций*, *Особых методов*, *Загрязненных продуктов* или других нарушений антидопинговых правил

UWW может наложить *Временное отстранение* за нарушение антидопинговых правил, не входящее в Статью 7.4.1, до анализа *Пробы Спортсмена* или окончательного слушания, как описано в Статье 8.

Дополнительное *Временное отстранение* может быть отменено по усмотрению UWW в любое время до решения Антидопингового отдела Спортивного арбитражного суда в соответствии со Статьей 8, если иное не предусмотрено *Международным стандартом Обработки результатов*.

### 7.4.3 Возможность проведения слушания или подачи апелляции

Несмотря на статьи 7.4.1 и 7.4.2, *Временное отстранение* не может быть наложено, если *Спортсмену* или иному *Лицу* не будет предоставлено: (a) возможность *Предварительного слушания* до или своевременно после применения *Временного отстранения*; или (b) возможность проведения ускоренного слушания в соответствии со Статьей 8 своевременно после применения *Временного отстранения*.

Применение *Временного отстранения* или решение не применять *Временное отстранение* может быть обжаловано в ускоренном порядке в соответствии со Статьей 13.2.

### 7.4.4 Добровольное согласие на *Временное отстранение*

*Спортсмены* по собственной инициативе могут добровольно согласиться на *Временное отстранение*, если это было сделано до: (i) истечения десяти (10) дней с момента сообщения о *Пробе Б* (или отказа от *Пробы Б*) или десяти (10) дней с момента уведомления о любом другом нарушении антидопинговых правил или (ii) даты, когда *Спортсмен* впервые участвует в соревнованиях после такого сообщения или уведомления, в зависимости от того, что произойдет раньше.

<sup>34</sup> [Комментарий к статье 7.4: Перед назначением UWW в одностороннем порядке *Временного отстранения*, проводится внутренняя проверка, указанная в настоящих Антидопинговых правилах и Международном стандарте Обработки результатов.]

Иные *Лица* по собственной инициативе могут добровольно согласиться на *Временное отстранение*, если это будет сделано в течение десяти (10) дней с момента уведомления о нарушении антидопинговых правил.

После такого добровольного согласия *Временное отстранение* вступает в силу в полном объеме и рассматривается таким же образом, как если бы *Временное отстранение* было введено в соответствии со Статьей 7.4.1 или 7.4.2; при условии, однако, что в любое время после добровольного согласия на *Временное отстранение Спортсмен* или другое *Лицо* может отозвать такое согласие, и в этом случае такой срок *Временного отстранения Спортсмена* или другого *Лица* не засчитывается.

**7.4.5** Если *Временное отстранение* назначено на основании Неблагоприятного результата анализа *Пробы А*, а последующий анализ *Пробы Б* (по просьбе *Спортсмена* или UWW) не подтверждают анализ *Пробы А*, в таком случае *Спортсмен* не должен подвергаться дальнейшему *Временному отстранению* на основании нарушения Статьи 2.1. В обстоятельствах, когда *Спортсмен* (или команда *Спортсмена*) был отстранен от *Спортивного мероприятия* на основании нарушения Статьи 2.1, и последующий анализ *Пробы Б* не подтверждает результат *Пробы А*, тогда, если это не влияет иным образом на ход *Спортивного мероприятия* и сохраняется возможность для *Спортсмена* или команды вернуться к соревнованиям, то *Спортсмен* или команда могут продолжать участвовать в *Спортивном мероприятии*.

## **7.5 Решения, принятые в ходе Обработки результатов**

Решения или постановления UWW, принятые в ходе *Обработки результатов* не должны быть ограничены определенным географическим районом или видом спорта UWW, и должны касаться и определять, без ограничения, следующие вопросы: (i) было ли совершено нарушение антидопинговых правил, следует ли применить *Временное отстранение*, фактическая основа для принятия данного решения, конкретные Статьи, которые были нарушены, а также (ii) все *Последствия*, проистекающие из нарушения (-ий) антидопинговых правил, включая применимые *Аннулирования* в соответствии со Статьями 9 и 10.10, изъятие медалей и призов, любой срок *дисквалификации* (и дата его начала) и любые финансовые *Последствия*.<sup>35</sup>

## **7.6 Уведомление о решении, принятом в ходе Обработки результатов**

UWW должна уведомить *Спортсменов*, иных *Лиц*, *Подписавшиеся стороны* и ВАДА о решениях, принятых в ходе *Обработки результатов*, как это предусмотрено в Статье 14.2 и *Международном стандарте Обработки результатов*.

---

<sup>35</sup> [Комментарий к Статье 7.5: Решения, принимаемые в ходе Обработки результатов включают Временное отстранение.

Каждое решение UWW должно определять, было ли совершено нарушение антидопинговых правил, и все *Последствия*, вытекающие из этого нарушения, включая *Аннулирования*, кроме *Аннулирования* в соответствии со Статьей 10.1 (которое остается на усмотрение руководящего органа *Спортивного мероприятия*). В соответствии со Статьей 15, такое решение и его *Последствия* автоматически вступают в действие в каждом виде спорта в каждой стране. Например, для определения того, что *Спортсмен* совершил нарушение антидопинговых правил на основании Неблагоприятного результата анализа *Пробы*, взятой во время Соревнования, результаты *Спортсмена*, полученные на Соревновании, будут *Аннулированы* в соответствии со Статьей 9, и все другие соревновательные результаты, полученные *Спортсменом* с даты взятия *Пробы* до срока *дисквалификации* также *Аннулируются* в соответствии со Статьей 10.10; если Неблагоприятный результат анализа был получен в результате *Тестирования* на *Спортивном мероприятии*, то ответственность за решение об *Аннулировании* других индивидуальных результатов *Спортсмена* на *Спортивном мероприятии* до взятия *Пробы* в соответствии со Статьей 10.1 будет нести Организатор крупного спортивного мероприятия.]

## 7.7 Завершение спортивной карьеры<sup>36</sup>

Если *Спортсмен* или иное *Лицо* завершает спортивную карьеру во время процесса *Обработки результатов*, UWW сохраняет за собой право завершить процесс *Обработки результатов*. Если *Спортсмен* или иное *Лицо* уходит из спорта до того, как начался какой-либо процесс *Обработки результатов*, а UWW, имела бы полномочия на *Обработку результатов* в отношении *Спортсмена* или иного *Лица* в то время, когда *Спортсмен* или иное *Лицо* совершило нарушение антидопинговых правил, UWW будет иметь право провести *Обработку результатов*.

## СТАТЬЯ 8 ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: ПРАВО НА БЕСПРИСТРАСТНОЕ СЛУШАНИЕ И УВЕДОМЛЕНИЕ О РЕШЕНИИ, ПРИНЯТОМ В ХОДЕ СЛУШАНИЙ

Для любого *Лица*, которое, как утверждается, совершило нарушение антидопинговых правил, UWW должна обеспечить беспристрастное слушание в разумные сроки *Операционно-независимой* комиссией, действующей беспристрастно, непредвзято и в соответствии с *Кодексом* и *Международным стандартом Обработки результатов*.

### 8.1 Беспристрастные слушания

#### 8.1.1 Операционно-независимая, беспристрастная, непредвзятая комиссия по слушаниям

UWW делегировал свои обязанности по Статье 8 (слушания в первой инстанции, отказ от слушаний и принятия решений) Антидопинговому отделу Спортивного арбитражного суда. Должны применяться процессуальные правила Антидопингового отдела Спортивного арбитражного суда, касающиеся слушания дела в первой инстанции. Антидопинговый отдел Спортивного арбитражного суда всегда гарантирует что *Спортсмену* или другому *Лицу* было предоставлено беспристрастное слушание в разумные сроки *Операционно-независимой* комиссией, действующей непредвзято, беспристрастно и, в соответствии с *Кодексом* и *Международным стандартом Обработки результатов*.

#### 8.1.2 Процесс слушания

8.1.2.1 Когда UWW направляет *Спортсмену* или другому *Лицу* уведомление о потенциальном нарушении антидопинговых правил, а *Спортсмен* или иное *Лицо* не отказывается от слушания в соответствии со Статьей 8.3.1 или Статьей 8.3.2, то дело должно быть передано в Антидопинговый отдел Спортивного арбитражного суда для проведения слушания и вынесения решения, которое должно проводиться в соответствии с его процедурными правилами и принципами, описанными в Статьях 8 и 9 *Международного стандарта Обработки результатов*.

8.1.2.2 Слушания, проводимые в связи со *Спортивными мероприятиями* в отношении *Спортсменов* и других *Лиц*, подпадающих под действие настоящих Антидопинговых правил, могут проводиться в ускоренном порядке, если это разрешено Антидопинговым отделом Спортивного арбитражного суда.<sup>37</sup>

8.1.2.3 ВАДА, Национальная федерация и Национальная антидопинговая организация *Спортсмена* или иного *Лица* могут присутствовать на слушании в качестве наблюдателей. В любом случае UWW будет держать их в курсе состояния незавершенных дел и результатов всех слушаний.

<sup>36</sup> [Комментарий к статье 7.7: поведение *Спортсмена* или иного *Лица* до того, как *Спортсмен* или иное *Лицо* подпадало под юрисдикцию какой-либо антидопинговой организации, не будет рассматриваться как нарушение антидопинговых правил, но может служить законным основанием для отказа *Спортсмену* или иному *Лицу* в членстве в спортивной организации.]

<sup>37</sup> [Комментарий к Статье 8.1.2.4: Например, слушание может быть ускорено накануне Крупного спортивного мероприятия, когда решение о нарушении антидопинговых правил необходимо для определения права *Спортсмена* на участие в Спортивном мероприятии или во время Спортивного мероприятия, когда принятие решения по делу повлияет на результаты *Спортсмена* или на его возможность продолжить участвовать в Спортивном мероприятии.]

## 8.2 Уведомление о решениях

- 8.2.1** В конце слушания или сразу после него Антидопинговый отдел Спортивного арбитражного суда выдает решение в письменном виде, которое соответствует Статье 9 *Международного стандарта Обработки результатов* и включает в себя все аргументы такого решения, срок *Дисквалификации* и *Аннулирование* результатов, согласно Статье 10.10 и, если применимо, обоснование того, почему не были наложены наиболее серьезные потенциальные *Последствия*.
- 8.2.2** UWW должна уведомить об этом решении *Спортсмена* или иное *Лицо* и другие *Антидопинговые организации*, имеющие право на апелляцию в соответствии со Статьей 13.2.3, и незамедлительно сообщить об этом в АДАМС. Решение может быть обжаловано в порядке, предусмотренном Статьей 13.

## 8.3 Отказ от слушаний

- 8.3.1** *Спортсмен* или иное *Лицо*, в отношении которого заявлено о нарушении антидопинговых правил, может прямо отказаться от слушания и согласиться с *Последствиями*, предложенными UWW.
- 8.3.2** Однако, если *Спортсмен* или иное *Лицо*, в отношении которого заявлено нарушение антидопинговых правил, не оспаривает это заявление в течение двадцати (20) дней или в срок, иным образом указанный в уведомлении, направленном UWW, в котором заявлено нарушение, то они считаются отказавшимися от слушания, признавшими нарушение и принявшими предлагаемые *Последствия*.
- 8.3.3** В случаях, когда применяется Статья 8.3.1 или 8.3.2, слушание в Антидопинговом отделе Спортивного арбитражного суда не требуется. Вместо этого UWW должна незамедлительно сформировать письменное решение, которое будет соответствовать Статье 9 *Международного стандарта Обработки результатов* и которое включает в себя все аргументы такого решения, срок *Дисквалификации*, *Аннулирование* результатов в соответствии со Статьей 10.10 и, если применимо, обоснование того, почему не были наложены наиболее серьезные потенциальные *Последствия*.
- 8.3.4** UWW должна уведомить об этом решении *Спортсмена* или иное *Лицо* и другие *Антидопинговые организации*, имеющие право на апелляцию в соответствии со Статьей 13.2.3, и незамедлительно сообщить об этом в АДАМС. UWW должна *Публично обнародовать* это решение в соответствии со Статьей 14.3.2.

## 8.4 Единственное слушание в Спортивном арбитражном суде

Нарушения антидопинговых правил, заявленные в отношении *Спортсменов международного уровня*, *Спортсменов национального уровня* или иных *Лиц*, с согласия *Спортсмена* или иного *Лица*, могут рассматриваться UWW (где UWW несет ответственность за *Обработку результатов* в соответствии со Статьей 7) и ВАДА, в рамках одного слушания непосредственно в Спортивном арбитражном суде.<sup>38</sup>

<sup>38</sup> [Комментарий к Статье 8.4: В некоторых случаях суммарная стоимость проведения слушаний в первой инстанции на международном или национальном уровне и последующее слушание дела заново в Спортивном арбитражном суде может быть значительной. Если все стороны, указанные в этой Статье, убеждены, что их интересы будут надлежащим образом защищены в ходе единственного слушания, Спортсмену или антидопинговым организациям не нужно нести дополнительные расходы на проведение двух (2) слушаний. Антидопинговая организация может участвовать в слушании в Спортивном арбитражном суде в качестве наблюдателя. Ничто из изложенного в Статье 8.4 не запрещает Спортсмену или другому Лицу и UWW (где UWW несет ответственность за Обработку результатов) отказаться от своего права на апелляцию по соглашению. Однако, такой отказ связывает только стороны такого соглашения, а не какое-либо другое юридическое лицо, имеющее право на обжалование в соответствии с Кодексом.]

## СТАТЬЯ 9 АВТОМАТИЧЕСКОЕ АННУЛИРОВАНИЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Нарушение антидопинговых правил в *Индивидуальных видах спорта* в связи с тестированием в *Соревновательный период* автоматически ведет к *Аннулированию* результата, полученного на этом *Соревновании*, со всеми вытекающими *Последствиями*, включая изъятие любых медалей, очков и призов.<sup>39</sup>

## СТАТЬЯ 10 САНКЦИИ К ОТДЕЛЬНЫМ ЛИЦАМ

### 10.1 *Аннулирование результатов Спортивного мероприятия, во время которого произошло нарушение антидопинговых правил*

**10.1.1** Нарушение антидопинговых правил, произошедшее во время *Спортивного мероприятия* или в связи с ним, может, по решению руководящего органа *Спортивного мероприятия*, привести к *Аннулированию* всех индивидуальных результатов *Спортсмена*, полученных на этом *Спортивном мероприятии*, со всеми *Последствиями*, включая изъятие всех медалей, очков и призов, за исключением случаев, предусмотренных Статьей 10.1.2.

Факторы, которые необходимо учитывать при рассмотрении вопроса о том, следует ли *Аннулировать* другие результаты в *Спортивном мероприятии*, могут включать, например, серьезность нарушения *Спортсменом* антидопинговых правил и наличие у *Спортсмена* отрицательного результата теста на других *Соревнованиях*.<sup>40</sup>

**10.1.2** Если *Спортсмен* сможет доказать, что в его действиях было *Отсутствие вины* или *Халатности*, то индивидуальные результаты *Спортсмена* в других *Соревнованиях* не должны быть *Аннулированы*, если только нарушение антидопинговых правил не повлияло на результаты *Спортсмена* на *Соревнованиях* помимо того, в ходе которого произошло нарушение антидопинговых правил *Спортсменом*

### 10.2 *Дисквалификация за наличие, Использование или Попытку использования или Обладание Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом*

Срок *Дисквалификации* за нарушение статьи 2.1, 2.2 или 2.6 должен определяться следующим образом, если только не имеет место отмена, сокращение или приостановка срока в соответствии со статьями 10.5, 10.6 или 10.7:

**10.2.1** Срок *Дисквалификации* согласно статье 10.2.4 составляет четыре (4) года, если:

**10.2.1.1** Нарушение антидопинговых правил не связано с *Особой субстанцией* или *Особым Методом*, если только *Спортсмен* или иное *Лицо* не сможет доказать, что нарушение антидопинговых правил не было преднамеренным.<sup>41</sup>

<sup>39</sup> [Комментарий к статье 9: В командных видах спорта любые награды, полученные отдельными игроками, будут Аннулированы. Однако Аннулирование результатов команды будет произведено в порядке, предусмотренном Статьей 11. В видах спорта, которые не являются командными видами спорта, но где награды присуждаются командам, Аннулирование или другие дисциплинарные меры в отношении команды, когда один или несколько членов команды совершили нарушение антидопинговых правил, должны быть предусмотрены применимыми правилами Международной федерации.]

<sup>40</sup> [Комментарий к Статье 10.1.1: В то время как Статья 9 предусматривает Аннулирование результатов в одном Соревновании, в ходе которого у Спортсмена была взята положительная проба (например, результаты заплыва на спине на 100 метров), данная Статья может привести к Аннулированию всех результатов во всех гонках во время Спортивного мероприятия (например, в ходе чемпионата мира по плаванию).

<sup>41</sup> [Комментарий к Статье 10.2.1.1: И хотя Спортсмену либо иному Лицу теоретически возможно доказать, что нарушение антидопинговых правил не было намеренным, не демонстрируя при этом, каким образом Запрещенная субстанция попала в организм, крайне маловероятно, что в допинговом деле по статье 2.1 Спортсмен сможет успешно доказать, что он действовал непреднамеренно, не раскрыв при этом источник Запрещенной субстанции.]

- 10.2.1.2** Нарушение антидопинговых правил связано с *Особой субстанцией* или *Особым методом*, и UWW может доказать, что нарушение антидопинговых правил было преднамеренным.
- 10.2.2** Если Статья 10.2.1 не применяется, с учетом Статьи 10.2.4.1, срок *Дисквалификации* составляет два (2) года.
- 10.2.3** В том смысле, в котором он употребляется в Статье 10.2, термин «преднамеренный» предназначен для идентификации тех *Спортсменов* или иных *Лиц*, которые совершают действия, сознавая, что это является нарушением антидопинговых правил, либо что существует значительный риск того, что подобное поведение может являться или может привести к нарушению антидопинговых правил, и сознательно пренебрегают указанным риском. Нарушение антидопинговых правил в результате *Неблагоприятного результата анализа* выявившего наличие субстанции, которая запрещена только в *Соревновательный период*, опровержимо предполагаемое, как не «преднамеренное», если субстанция является *Особой субстанцией* и *Спортсмен* сможет доказать, что *Запрещенная субстанция использовалась во Внесоревновательный период*. Нарушение антидопинговых правил, основанное на *Неблагоприятном результате анализа*, выявившем субстанцию, которая запрещена только в *Соревновательный период*, рассматриваться как не «преднамеренное», если субстанция является *Особой субстанцией* и *Спортсмен* может доказать, что *Запрещенная субстанция Использовалась во Внесоревновательный период*, в контексте не имеющем отношения к спортивным результатам.<sup>42</sup>
- 10.2.4** Невзирая на любые другие положения Статьи 10.2, если нарушение антидопинговых правил связано с *Субстанцией вызывающей зависимость*:
- 10.2.4.1** Если *Спортсмен* может доказать, что любое употребление или *Применение* произошло во *Внесоревновательный период* и не было связано со спортивными результатами, то срок *Дисквалификации* составляет три (3) месяца.
- Кроме того, срок *Дисквалификации*, рассчитанный в соответствии с настоящей Статьей
- 10.2.4.1 может быть сокращен до одного месяца, если *Спортсмен* либо иное *Лицо* удовлетворительно завершило программу терапии в отношении *Субстанций, вызывающих зависимость*, одобренную UWW. Срок *Дисквалификации*, установленный в данной Статье 10.2.4.1, не подлежит сокращению на основании положений Статьи 10.6.<sup>43</sup>
- 10.2.4.2** Если употребление, *Использование* или *Обладание* произошло в *Соревновательный период*, и *Спортсмен* может доказать, что контекст употребления, *Использования* или *Обладания* не был связан со спортивными результатами, то употребление, *Использование* или *Обладание* не должны считаться преднамеренными для целей Статьи 10.2.1 и не должны служить основанием для установления *Отягчающих обстоятельств* в соответствии со Статьей 10.4.

<sup>42</sup> [Комментарий к Статье 10.2.3: Статья 10.2.3 содержит специальное понятие «преднамеренный», которое должно применяться исключительно для целей Статьи 10.2.]

<sup>43</sup> [Комментарий к Статье 10.2.4.1: Решение о том, что программа терапии одобрена, а также что Спортсмен либо иное Лицо успешно прошло программу терапии, принимается по единоличному усмотрению UWW. Настоящая Статья предназначена для того, чтобы предоставить UWW возможность применить собственные суждения для определения и утверждения законной и надежной программы терапии в противовес «фиктивным» программам. Однако предполагается, что характеристики законной программы терапии могут существенно различаться и меняться время от времени; следовательно, для ВАДА нецелесообразно разрабатывать обязательные критерии приемлемых программ терапии.]

### 10.3 *Дисквалификация за другие нарушения антидопинговых правил*

Срок *Дисквалификации* за нарушение антидопинговых правил, за исключением случаев, предусмотренных в Статье 10.2, должен быть следующим, если не применяются Статьи 10.6 или 10.7:

- 10.3.1** За нарушения Статей 2.3 или 2.5 срок *Дисквалификации* должен составить четыре года, за исключением: (i) в случае неявки Спортсмена на процедуру сдачи *Проб*, если Спортсмен сможет доказать, что нарушение антидопинговых правил не было преднамеренным, срок *Дисквалификации* составляет два года; (ii) во всех прочих случаях, если Спортсмен или иное Лицо сможет доказать исключительные обстоятельства, которые оправдывают сокращение срока *Дисквалификации*, срок *Дисквалификации* составит от двух (2) до четырех (4) лет, в зависимости от степени *Вины Спортсмена* либо иного *Лица*; (iii) в случаях, затрагивающих *Защищенное лицо* либо *Спортсмена-любителя*, срок *Дисквалификации* должен составить как максимум два (2) года *Дисквалификации*, а как минимум— предупреждение без назначения срока *Дисквалификации*, в зависимости от степени *Вины Защищенного лица* либо *Спортсмена-любителя*.
- 10.3.2** За нарушение Статьи 2.4 срок *Дисквалификации* должен составлять два (2) года с возможностью сокращения минимум до одного (1) года, в зависимости от степени *Вины Спортсмена*. Возможность выбора между двумя (2) годами и одним (1) годом *Дисквалификации* в данной Статье недоступна для Спортсменов, в отношении которых существуют серьезные подозрения, что изменение информации о местонахождении в последний момент или иное поведение было вызвано попыткой Спортсмена избежать *Тестирования*.
- 10.3.3** За нарушения Статей 2.7 или 2.8 срок *Дисквалификации* должен составлять минимум четыре (4) года вплоть до пожизненной *Дисквалификации*, в зависимости от серьезности нарушения. Нарушение Статьей 2.7 или 2.8, совершенное в отношении *Защищенных лиц*, должно рассматриваться как особо опасное нарушение, и если оно совершено *Персоналом спортсмена* не в отношении *Особой субстанции*, то *Персонал спортсмена* должен быть *Дисквалифицирован* пожизненно. Кроме того, о серьезных нарушениях Статей 2.7 или 2.8, которые могут также нарушать законы и правила, не связанные со спортом, следует сообщать в компетентные административные, профессиональные или судебные органы.<sup>44</sup>
- 10.3.4** За нарушение статьи 2.9 срок *Дисквалификации* должен составлять минимум два (2) года, вплоть до пожизненной *Дисквалификации*, в зависимости от серьезности нарушения.
- 10.3.5** За нарушение статьи 2.10 срок *Дисквалификации* составляет два (2) года с возможностью сокращения минимум до одного (1) года, в зависимости от степени *Вины Спортсмена* или иного *Лица*, а также других обстоятельств дела.<sup>45</sup>

<sup>44</sup> [Комментарий к статье 10.3.3: Лица, причастные к применению допинга Спортсменами или покрывающие их, должны быть подвергнуты более суровым санкциям, чем Спортсмены, допинг Пробы которых оказались положительными. Поскольку полномочия спортивных организаций обычно ограничиваются лишением права на аккредитацию, членство и другие спортивные льготы, сообщение о персонале спортсмена компетентным органам является важным шагом в предотвращении допинга.]

<sup>45</sup> [Комментарий к Статье 10.3.5: Если «иное Лицо», упомянутое в Статье 2.10, является юридическим лицом, а не физическим лицом, это юридическое лицо может быть подвергнуто дисциплинарному взысканию, как это предусмотрено в Статье 12.]

**10.3.6** За нарушения статьи 2.11 срок *Дисквалификации* составляет не менее двух (2) лет, вплоть до пожизненной *Дисквалификации*, в зависимости от серьезности нарушения со стороны *Спортсмена* или иного *Лица*.<sup>46</sup>

#### **10.4 Отягчающие обстоятельства, которые могут увеличить срок Дисквалификации**

Если UWW устанавливает в каждом индивидуальном случае, связанном с нарушением антидопинговых правил, за исключением нарушений, предусмотренных Статьями 2.7 (*Распространение* или *Попытка распространения*), 2.8 (*Назначение* или *Попытка назначения*), 2.9 (*Соучастие* или *Попытка соучастия*) или 2.11 (*Действия Спортсмена* или иного *Лица*, направленные на воспрепятствование или преследование за предоставление информации уполномоченным органам), что присутствуют *Отягчающие обстоятельства*, которые оправдывают присуждение срока *Дисквалификации*, превышающего стандартную санкцию, то срок *Дисквалификации*, применяемый в ином случае, должен быть увеличен на дополнительный период *Дисквалификации* до двух лет, в зависимости от серьезности нарушения и характера *Отягчающих обстоятельств*, если только *Спортсмен* или иное *Лицо* не сможет доказать, что нарушение антидопинговых правил было совершено не умышленно.<sup>47</sup>

#### **10.5 Отмена срока Дисквалификации при Отсутствии вины или Халатности**

Если *Спортсмен* или иное *Лицо* смогут доказать в каждом индивидуальном случае, что в их действиях *Отсутствует вина* или *Халатность*, то применимый в ином случае соответствующий срок *Дисквалификации* не должен применяться.<sup>48</sup>

#### **10.6 Сокращение срока Дисквалификации на основании Незначительной вины или Халатности**

**10.6.1** Сокращение срока Дисквалификации в определенных обстоятельствах при нарушении Статьи 2.1, 2.2 или 2.6

Все сокращения сроков согласно Статье 10.6.1 являются взаимоисключающими и не суммируются.

##### **10.6.1.1 Особые субстанции или Особые методы**

Если нарушение антидопинговых правил связано с *Особой субстанцией* (отличной от *Субстанции вызывающей зависимость*) или *Особым методом*, и *Спортсмен* или иное *Лицо* смогут доказать *Незначительную вину* или *Халатность*, то срок *дисквалификации* должен составлять как минимум предупреждение без назначения срока *Дисквалификации*, а также максимум два (2) года *Дисквалификации*, в зависимости от степени *Вины Спортсмена* или иного *Лица*.

<sup>46</sup> [Комментарий к Статье 10.3.6: Поведение, которое признано нарушающим как Статью 2.5 (*Фальсификация*), так и Статью 2.11 (*Действия Спортсмена* или иного *Лица* с целью препятствовать или преследование за обращение в органы власти), подлежит наказанию на основании нарушения, влекущего за собой более суровое наказание.]

<sup>47</sup> [Комментарий к статье 10.4: Нарушения в соответствии со Статьями 2.7 (*Распространение* или *Попытка распространения*), 2.8 (*Назначение* или *Попытка назначения*), 2.9 (*Соучастие* или *Попытка соучастия*) и 2.11 (*Действия Спортсмена* или иного *Лица*, направленные на воспрепятствование или преследование за предоставление информации уполномоченным органам не входят в сферу применения Статьи 10.4, поскольку санкции за эти нарушения уже предусматривают достаточную свободу действий вплоть до пожизненной *Дисквалификации* и позволяют рассматривать любые *Отягчающие обстоятельства*.]

<sup>48</sup> [Комментарий к статье 10.5: Настоящая Статья и Статья 10.6.2 применяются только к назначению санкций; они не применимы при установлении факта, имело ли место нарушение антидопинговых правил. Они будут применяться только в исключительных обстоятельствах, например, когда *Спортсмен* сможет доказать, что, несмотря на полное соблюдение правил, имел место саботаж со стороны соперника. И наоборот, *Отсутствие вины* или *Халатности* не будет применяться при следующих обстоятельствах: (а) неблагоприятный результат анализа явился следствием употребления витаминного комплекса или биологически активной добавки с этикеткой, не соответствующей содержанию (*Спортсмены* несут ответственность за все, что они употребляют (статья 2.1), и были предупреждены о возможности загрязнения биологически активных добавок); (б) Назначение *Запрещенной субстанции* личным врачом или тренером *Спортсмена* без уведомления *Спортсмена* (*Спортсмены* несут ответственность за выбор медицинского персонала и за уведомление медицинского персонала о том, что им нельзя давать *Запрещенные субстанции*); и (с) загрязнение еды или напитков *Спортсмена* супругом, тренером или другим *Лицом* из окружения *Спортсмена* (*Спортсмены* несут ответственность за то, что они едят и пьют, а также за поведение *Лиц*, которым они доверяют доступ к своей пище и напиткам). Однако, в зависимости от уникальных фактов конкретного дела, любой из перечисленных примеров может привести к сокращению санкций в соответствии со Статьей 10.6 на основании *Незначительной Вины* или *Халатности*.]



#### 10.6.1.2 Загрязненные продукты

В случаях, когда Спортсмен или другое Лицо может доказать Незначительную вину или Халатность и что обнаруженная Запрещенная субстанция (отличная от Субстанции вызывающей зависимость) была получена из Загрязненного продукта, срок Дисквалификации должен составить, как минимум предупреждение без назначения срока Дисквалификации и максимум два (2) года Дисквалификации, в зависимости от степени Вины Спортсмена или иного Лица.<sup>49</sup>

#### 10.6.1.3 Защищенные лица или Спортсмены-любители

Если нарушение антидопинговых правил, не связанное с Субстанцией вызывающей зависимость, совершено Защищенным лицом или Спортсменом-любителем, и данное Защищенное лицо или Спортсмен-любитель сможет доказать Незначительную вину или Халатность, то срок Дисквалификации должен составлять как минимум предупреждение без назначения срока Дисквалификации и максимум два (2) года Дисквалификации, в зависимости от степени Вины Защищенного лица или Спортсмена-любителя.

#### 10.6.2 Применение Незначительной вины или Халатности за пределами положений Статьи 10.6.1

Если Спортсмен или иное Лицо сможет доказать в каждом конкретном случае, к которому Статья 10.6.1 не применяется, что в их действиях есть Незначительная вина или Халатность, то с учётом дальнейшего сокращения или отмены в соответствии со статьей 10.7 применимый в иных случаях срок Дисквалификации может быть сокращен в соответствии со степенью Вины Спортсмена или иного Лица, но сокращенный срок Дисквалификации не может быть меньше половины срока Дисквалификации, назначаемого в ином случае. Если срок Дисквалификации, назначаемый в ином случае, является пожизненным, то сокращенный срок по данной Статье не может быть менее восьми лет.<sup>50</sup>

---

<sup>49</sup> [Комментарий к Статье 10.6.1.2: Чтобы воспользоваться преимуществами данной Статьи, Спортсмен или иное Лицо должны не только доказать, что обнаруженная Запрещенная субстанция была получена из Загрязненного Продукта, но также должны отдельно доказать Незначительную вину либо Халатность. Следует также отметить, что Спортсмены предупреждены о том, что они принимают пищевые добавки на свой страх и риск. Сокращение срока санкции на основании Незначительной вины или Халатности нечасто применяется в случаях с Загрязненными продуктами, за исключением случаев, когда Спортсмен употреблял Загрязненный продукт с большой осторожностью. При оценке того, может ли Спортсмен установить источник Запрещенной субстанции, существенным фактом является то, что Спортсмен действительно Использовал Загрязненный продукт, а также то, что Спортсмен указал в протоколе допинг-контроля продукт, в отношении которого впоследствии было установлено, что он был загрязнен. Данную статью не следует применять за рамками тех продуктов, которые были получены в результате того или иного процесса производства. Если неблагоприятный результат анализа является результатом загрязнения окружающей среды, например водопроводная вода или вода из водоема, не относящиеся к продуктам, при таких обстоятельствах, при которых нельзя было обоснованно опасаться нарушить антидопинговые правила, обычно расцениваются как Отсутствие вины либо Халатности согласно Статье 10.5.]

<sup>50</sup> [Комментарий к Статье 10.6.2: Статью 10.6.2 можно применять к любому нарушению антидопинговых правил, за исключением тех, где намерение является элементом нарушения антидопинговых правил (например, статьи 2.5, 2.7, 2.8, 2.9 или 2.11. ) или элементом конкретной санкции (например, статья 10.2.1) или диапазон Дисквалификации уже предусмотрен в статье на основании степени Вины Спортсмена или иного Лица.]

## 10.7 Отмена, Сокращение или Приостановление срока *Дисквалификации* или других *Последствий* по причинам, отличным от *Вины*

### 10.7.1 *Существенное содействие* в обнаружении или установлении нарушений Кодекса<sup>51</sup>

**10.7.1.1** UWW может в конкретном случае еще до принятия окончательного решения по апелляции по Статье 13 или до истечения срока подачи апелляции приостановить часть *Последствий* (кроме *Аннулирования* и обязательного *Публичного обнародования*), наложенных в конкретном случае, если *Спортсмен* или иное *Лицо* оказали *Существенное содействие Антидопинговой организации*, правоохранительным органам или профессиональному дисциплинарному органу, в результате чего: (i) *Антидопинговая организация* раскрыла нарушение или открыла дело о нарушении антидопинговых правил иным *Лицом*; или (ii) правоохранительный или дисциплинарный орган инициировал уголовное преследование или дело о нарушении профессиональных правил, совершенном другим *Лицом*, и информация, предоставленная данным *Лицом* в рамках *Существенного содействия*, стала доступна *Антидопинговой организации*, в компетенцию которой входит *Обработка результатов*; или (iii) *ВАДА* начинает расследование в отношении *Подписавшейся стороны*, лаборатории, аккредитованной *ВАДА*, или Подразделения по управлению паспортами *Спортсменов* (как определено в *Международном стандарте* для лабораторий) за несоблюдение *Кодекса*, *Международного стандарта* или *Технического документа*; или (iv) с одобрения *ВАДА*, в случаях, когда уголовный или дисциплинарный орган инициирует уголовное преследование или дело по нарушению профессиональных или спортивных правил в связи с нарушениями спортивной этики, не связанными с допингом. После окончательного решения по апелляции по Статье 13 или истечения срока подачи апелляции UWW может приостановить часть *Последствий*, назначаемых в иных случаях, только с согласия *ВАДА*.

Продолжительность той части срока, на которую может быть сокращен назначаемый в иных случаях срок *Дисквалификации*, должна основываться на серьезности нарушения антидопинговых правил, совершенного *Спортсменом* или иным *Лицом* и степени *Существенного содействия*, оказанного *Спортсменом* и иным *Лицом* в деле борьбы с допингом в спорте, несоблюдением *Кодекса* и/или нарушением спортивной этики. Может быть приостановлено не более трех четвертей назначаемого срока *Дисквалификации*. Если применимый в иных случаях срок *Дисквалификации* является пожизненным, то несокращаемый срок по данной Статье составляет не менее восьми (8) лет. Для целей настоящего параграфа, применимый в иных случаях срок *Дисквалификации* не должен включать какой-либо срок *Дисквалификации*, который может быть добавлен на основании Статьи 10.9.3.2 настоящих антидопинговых правил.

По требованию *Спортсмена* или иного *Лица*, которое стремится оказать *Существенное содействие*, UWW обязана позволить *Спортсмену* или иному *Лицу* предоставить информацию UWW с учетом *Соглашения о не причинении ущерба интересам сторон*.

Если *Спортсмен* или иное *Лицо* не может продолжать сотрудничать и предоставить полную и надежную информацию в рамках *Существенного содействия*, на основании которого была приостановлена часть *Последствий*, UWW должна восстановить первоначальные *Последствия*. Если UWW решит восстановить приостановленные *Последствия* или решит не восстанавливать

<sup>51</sup> [Комментарий к статье 10.7.1: сотрудничество Спортсменов, Персонала спортсмена и иных Лиц, признающих свои ошибки и желающих выявить другие нарушения антидопинговых правил, важно для очищения спорта.]

приостановленные *Последствия*, это решение может быть обжаловано любым *Лицом*, имеющим право на апелляцию в соответствии со Статьей 13.

**10.7.1.2** Для дополнительного поощрения *Спортсменов* и иных *Лиц* к оказанию *Существенного содействия Антидопинговым организациям* по запросу UWW или по запросу *Спортсмена* или иного *Лица*, которое совершило или предположительно совершило нарушение антидопинговых правил, или другое нарушение *Кодекса, ВАДА*, на любой стадии процесса *Обработки результатов*, даже после принятия окончательного решения по апелляции в соответствии со Статьей 13, может согласиться приостановить на свое усмотрение применимый в иных случаях срок *Дисквалификации* и других *Последствий*. В исключительных обстоятельствах *ВАДА*, в ответ на *Существенное содействие*, может согласиться на приостановление срока *Дисквалификации* и других *Последствий* превышающих те, которые указаны в настоящей статье, вплоть до неприменения *Дисквалификации, Обязательного обнародования* и (или) невозвращения призовых денег или отмены штрафа и возмещения расходов. Одобрение *ВАДА* будет подчиняться тем же принципам возможного восстановления *Последствий*, которые указаны в других частях данной статьи. Несмотря на положения Статьи 13, решение *ВАДА* по данной Статье 10.7.1.2 не может быть обжаловано.

**10.7.1.3** Если UWW приостанавливает какую-либо часть применимой санкции в связи с *Существенным содействием*, то должно быть выслано уведомление с объяснением мотивов принятого решения в адрес других *Антидопинговых организаций*, обладающих правом подачи апелляции в соответствии со Статьей 13.2.3 в порядке, предусмотренном Статьей 14. В исключительных обстоятельствах, если *ВАДА* сочтет, что этого требуют интересы борьбы с допингом в спорте, *ВАДА* может разрешить UWW заключать соответствующие соглашения о конфиденциальности, которое будет предусматривать ограничение или отсрочку раскрытия информации по существующему *Существенному содействию* или его характеру.

#### **10.7.2** Признание нарушения антидопинговых правил при отсутствии других доказательств

Если *Спортсмен* или иное *Лицо* добровольно признает совершение нарушения антидопинговых правил до получения уведомления о необходимости сдачи *Проб*, которая может установить нарушение антидопинговых правил (или, в случае нарушения антидопинговых правил, не по Статье 2.1 — до получения согласно Статье 7 первого уведомления о нарушении), и это признание является единственным надежным доказательством нарушения на момент признания, то срок *Дисквалификации* может быть сокращен, но не более чем наполовину от предусмотренного в иных случаях срока *Дисквалификации*<sup>52</sup>

#### **10.7.3** Применение нескольких оснований для сокращения санкции

Если *Спортсмен* или другое *Лицо* доказывают право на сокращение санкции в соответствии с более чем одним положением Статьи 10.5, 10.6 или 10.7, до применения любого сокращения или отмены в соответствии со Статьей 10.7, должен быть определен применимый в иных случаях срок *Дисквалификации* в соответствии со статьями 10.2, 10.3, 10.5 и 10.6. Если *Спортсмен* или иное *Лицо* докажет, что имеет право на сокращение или приостановление срока *Дисквалификации* в соответствии со Статьей 10.7, срок *Дисквалификации* может быть сокращен или приостановлен, но не более чем до одной четверти срока *Дисквалификации*, применимого в иных случаях.

<sup>52</sup> [Комментарий к Статье 10.7.2: Данная статья предназначена для применения, когда *Спортсмен* или иное *Лицо* заявляет о нарушении антидопинговых правил в обстоятельствах, когда ни одна антидопинговая организация не знает, что могло иметь место нарушение антидопинговых правил. Данная статья не может быть применима в обстоятельствах, когда признание имеет место после того, как *Спортсмен* или иное *Лицо* осознало, что ему грозит разоблачение. Период сокращения срока *Дисквалификации* должен определяться исходя из возможности выявления нарушения антидопинговых правил *Спортсменом* или иным *Лицом*, если бы они добровольно об этом не заявили.]

## 10.8 Соглашения в ходе обработки результатов

### 10.8.1 Сокращение сроков Дисквалификации на один (1) год для определенных нарушений антидопинговых правил на основании раннего признания вины и согласия с санкциями

Если *Спортсмен* или иное *Лицо* после уведомления UWW о потенциальном нарушении антидопинговых правил, предполагающем срок *Дисквалификации* на четыре (4) или более лет (включая любой срок *Дисквалификации*, заявленный в соответствии со Статьей 10.4), признает нарушение и принимает заявленный срок *Дисквалификации* не позднее, чем через двадцать (20) дней после получения уведомления об обвинении в нарушении антидопинговых правил, *Спортсмен* или иное *Лицо* может получить сокращение срока *Дисквалификации*, заявленного UWW, на один (1) год. Если *Спортсмен* или иное *Лицо* получает сокращение на один (1) год заявленного срока *Дисквалификации* в соответствии с настоящей Статьей 10.8.1, дальнейшее сокращение заявленного срока *Дисквалификации* не допускается в соответствии с какой-либо другой Статьей.<sup>53</sup>

### 10.8.2 Соглашение о разрешении дела

Если *Спортсмен* или иное *Лицо* признает нарушение антидопинговых правил после предъявления обвинения в нарушении антидопинговых правил со стороны UWW и соглашается с *Последствиями*, приемлемыми для UWW и WADA, по их собственному усмотрению, тогда: (а) *Спортсмен* или иное *Лицо* могут получить сокращение срока *Дисквалификации* на основании оценки UWW или ВАДА применения Статей 10.1-10.7 к заявленному нарушению антидопинговых правил, серьезности нарушения, степени *Вины Спортсмена* или иного *Лица* и того, насколько быстро *Спортсмен* или иное *Лицо* признали нарушение; и (b) срок *Дисквалификации* может начаться с даты взятия *Пробы* или с даты последнего нарушения антидопинговых правил. Однако в каждом случае, когда применяется данная Статья, *Спортсмен* или иное *Лицо* должны отбыть по крайней мере половину согласованного срока *Дисквалификации*, начиная с более ранней из дат, с которой *Спортсмен* или иное *Лицо* согласилось на наложение санкции или *Временное отстранение*, которое впоследствии будет соблюдаться *Спортсменом* или другим *Лицом*. Решение ВАДА и UWW заключить или не заключать соглашение о разрешении дела, а также размер сокращения срока и дата начала срока *Дисквалификации* не являются вопросами, которые рассматриваются, либо по которым выносится решение органом, проводящим слушание, и не подлежат апелляции на основании Статьи 13

По запросу *Спортсмена* или иного *Лица*, которое стремится заключить соглашение о разрешении дела в соответствии с настоящей Статьей, UWW должна позволить *Спортсмену* или иному *Лицу* обсудить возможность признания нарушения антидопинговых правил в соответствии с *Соглашением о непричинении ущерба интересам сторон*.<sup>54</sup>

<sup>53</sup> [Комментарий к Статье 10.8.1: Например, если UWW утверждает, что Спортсмен нарушил Статью 2.1 в отношении использования анаболических стероидов, и утверждает, что применимый срок Дисквалификации составляет четыре (4) года, то Спортсмен может в одностороннем порядке сократить срок Дисквалификации на три (3) года путем признания нарушения и принятия трех (3) лет Дисквалификации в течение срока, указанного в настоящей статье, без дальнейшего сокращения срока. Это разрешает дело без необходимости проведения слушаний.]

<sup>54</sup> [Комментарий к Статье 10.8: Любые смягчающие или отягчающие факторы, изложенные в этой Статье 10, должны учитываться при определении Последствий, изложенных в соглашении о разрешении дела, и не должны применяться за рамками условий этого соглашения.]

## 10.9 Многочисленные нарушения

### 10.9.1 Второе или третье нарушение антидопинговых правил

**10.9.1.1** За второе нарушение *Спортсменом* или иным *Лицом* антидопинговых правил срок *Дисквалификации* должен быть наибольшим из следующих:

- (a) Срок *Дисквалификации* на шесть (6) месяцев; или
- (b) Срок дисквалификации в диапазоне между следующим:
  - (i) сумма срока *Дисквалификации*, присужденного за первое нарушение антидопинговых правил, и срока *Дисквалификации*, применимого ко второму нарушению антидопингового правила, в случае если бы оно рассматривалось в качестве первого нарушения, и
  - (ii) двойной срок *Дисквалификации*, применимый ко второму нарушению антидопинговых правил, в случае, если оно рассматривалось в качестве первого нарушения. При этом срок *Дисквалификации* в этом диапазоне должен определяться на основе совокупности обстоятельств и степени *Вины Спортсмена* или иного *Лица* в отношении второго нарушения.

**10.9.1.2** Третье нарушение антидопинговых правил всегда приводит к пожизненному сроку *Дисквалификации*, за исключением случаев, когда третье нарушение отвечает условию отмены или сокращения срока *Дисквалификации* в соответствии со Статьей 10.5 или 10.6 или связано с нарушением Статьи 2.4. В этих конкретных случаях срок *Дисквалификации* составляет от восьми (8) лет до пожизненной *Дисквалификации*.

**10.9.1.3** Срок *Дисквалификации*, установленный в Статьях 10.9.1.1 и 10.9.1.2, может быть дополнительно сокращен при применении Статьи 10.7.

**10.9.2** Нарушение антидопинговых правил, в отношении которого *Спортсмен* или иное *Лицо* смогли установить отсутствие *Вины* или *Халатности*, не считается нарушением для целей настоящей Статьи 10.9. Кроме того, нарушение антидопинговых правил, наказание за которое было наложено в соответствии со Статьей

10.2.4.1 не считается нарушением для целей Статьи 10.9.

**10.9.3** Дополнительные правила для некоторых возможных многократных нарушений

**10.9.3.1** Для целей наложения санкций в соответствии со Статьей 10.9, за исключением случаев, предусмотренных в Статьях 10.9.3.2 и 10.9.3.3, нарушение антидопинговых правил будет считаться вторым нарушением только в том случае, если UWW сможет доказать, что *Спортсмен* или иное *Лицо* совершили дополнительные нарушения антидопинговых правил после того, как *Спортсмен* или иное *Лицо* получили уведомление в соответствии со Статьей 7, или после того, как UWW предпринял разумные усилия по уведомлению о первом нарушении антидопинговых правил. Если UWW не может это доказать, то нарушения будут рассматриваться вместе как одно первое нарушение, и наложенная санкция должна основываться на нарушении, которое влечет за собой более строгую санкцию, в том числе, с учетом *Отягчающих обстоятельств*. Результаты всех *Соревнований*, начиная с даты более раннего нарушения антидопинговых правил подлежат *Аннулированию* согласно статье 10.10.<sup>55</sup>

<sup>55</sup> [Комментарий к Статье 10.9.3.1: То же правило применяется, когда после наложения санкции UWW обнаруживает факты, связанные с нарушением антидопинговых правил, которое имело место до уведомления о первом нарушении антидопинговых правил – например, UWW налагает санкцию на основании санкции, которая могла быть применена, если бы два нарушения были вынесены одновременно, с учетом *Отягчающих обстоятельств*.]

**10.9.3.2** Если UWW установит, что *Спортсмен* или иное *Лицо* совершили дополнительное нарушение антидопинговых правил до получения уведомления, и что дополнительное нарушение произошло за двенадцать (12) месяцев или более до или после первого замеченного нарушения, то срок *Дисквалификации* за дополнительное нарушение рассчитывается так, как если бы дополнительное нарушение было самостоятельным первым нарушением, и этот срок *Дисквалификации* отбывается последовательно, а не одновременно с присужденным сроком *Дисквалификации* за ранее выявленное нарушение. Если настоящая статья

10.9.3.2 применяется, то нарушения, взятые вместе, представляют собой единое нарушение для целей Статьи 10.9.1

**10.9.3.3** Если UWW установит, что *Спортсмен* или иное *Лицо* совершили нарушение Статьи 2.5 в связи с процедурой *Допинг-контроля* в отношении установленного нарушения антидопинговых правил, нарушение Статьи 2.5 должно рассматриваться как самостоятельное первое нарушение, и период *Дисквалификации* за такое нарушение будет отбываться последовательно, а не одновременно, с периодом *Дисквалификации*, если таковой имеется, наложенным за основное нарушение антидопинговых правил. В случае применения Статьи 10.9.3.3 нарушения, взятые вместе, составляют единое нарушение для целей Статьи 10.9.1.

**10.9.3.4** Если UWW установит, что *Лицо* совершило второе или третье нарушение антидопинговых правил в течение периода *Дисквалификации*, периоды *Дисквалификации* за множественные нарушения отбываются последовательно, а не одновременно.

**10.9.4** Многократные нарушения антидопинговых правил в течение 10 (десяти) лет

Для целей Статьи 10.9 каждое нарушение антидопинговых правил должно произойти в течение десяти лет, чтобы появились признаки многократного нарушения.

#### **10.10 Аннулирование результатов Соревнований после взятия Проб или совершения нарушения антидопинговых правил**

В дополнение к автоматическому *Аннулированию* результатов в *Соревновании*, в результате которого была получена положительная *Проба* в соответствии со Статьей 9, все другие соревновательные результаты *Спортсмена*, полученные с даты сбора положительной *Пробы* (будь то в *Соревновательный период* или во *Внесоревновательный период*), или произошло другое нарушение антидопинговых правил, до начала любого *Временного отстранения* или периода *Дисквалификации*, должны, если справедливость не требует иного, быть *Аннулированы* со всеми вытекающими *Последствиями*, включая изъятие любых медалей, очков и призов.<sup>56</sup>

<sup>56</sup> [Комментарий к Статье 10.10: Ничто в настоящих Антидопинговых правилах не препятствует «чистым» Спортсменам или другим Лицам, пострадавшим в результате действий Лица, совершившего нарушение антидопинговых правил, требовать возмещения ущерба от такого Лица.]

## 10.11 Конфискация призовых денег

Если UWW добилась возврата призовых денег, подлежащих конфискации в результате нарушения антидопинговых правил, она должна принять разумные меры для распределения этих призовых денег между *Спортсменами*, которые имели бы право на них, если бы *Спортсмен*, лишившийся права на них, не участвовал в соревнованиях.<sup>57</sup>

## 10.12 Финансовые последствия

**10.12.1** Если *Спортсмен* или иное *Лицо* совершает нарушение антидопинговых правил, UWW может по своему усмотрению и в соответствии с принципом соразмерности принять решение взыскать: (а) со *Спортсмена* или иного *Лица* расходы, связанные с нарушением антидопинговых правил, независимо от срока *Дисквалификации* и / или (b) наложить штраф на *Спортсмена* или иное *Лицо* в размере до 10.000 швейцарских франков только в тех случаях, когда принято решение о назначении максимального срока *Дисквалификации*, применимого с учетом иных обстоятельств. Только в отношении применения подраздела (а), UWW может выбрать выставление счета *Спортсмену* или *Национальной федерации* иного *Лица*.

**10.12.2** Наложение финансовой санкции или возмещение расходов UWW не должно рассматриваться как основание для уменьшения срока *Дисквалификации* или другой санкции, которая в ином случае применялась бы в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами.

## 10.13 Начало срока *Дисквалификации*

Если *Спортсмен* уже отбывает срок *Дисквалификации* за нарушение антидопинговых правил, любой новый срок *Дисквалификации* начинается в первый день после завершения отбытия текущего срока *Дисквалификации*. В ином случае, за исключением случаев, предусмотренных ниже, срок *Дисквалификации* начинается с даты окончательного решения слушания, предусматривающего *Дисквалификацию*, или, если право на слушания не было реализовано или слушания не проводились, с даты принятия *Дисквалификации* или ее назначения.

### 10.13.1 Задержки, не связанные со *Спортсменом* или другим *Лицом*

Если имели место существенные задержки в процессе слушания или других аспектах *Допинг-контроля*, и *Спортсмен* или другое *Лицо* может доказать, что такие задержки не связаны со *Спортсменом* или другим *Лицом*, то UWW или Антидопинговый отдел Спортивного арбитражного суда, если применимо, может начать исчисление срока *Дисквалификации* с более ранней даты, начинающейся уже с даты сбора *Проб* или с даты, когда в последний раз произошло другое нарушение антидопинговых правил. Все результаты соревнований, достигнутые в период *Дисквалификации*, включая ретроактивную *Дисквалификацию*, должны быть *Аннулированы*.<sup>58</sup>

### 10.13.2 Зачет отбытого срока *Временного отстранения* или срока *Дисквалификации*

**10.13.2.1** Если *Спортсмен* или иное *Лицо* соблюдают *Временное отстранение*, то *Спортсмену* или иному *Лицу* должен быть зачтен такой период *Временного отстранения* в счет любого срока *Дисквалификации*, который может быть в конечном итоге назначен. Если *Спортсмен* или другое *Лицо* не соблюдает *Временное отстранение*, то *Спортсмену* или иному *Лицу* не будет зачтен какой-либо период отбытого *Временного отстранения*. Если срок *Дисквалификации* отбывается в соответствии с решением, на которое впоследствии была подана апелляция, то он должен быть зачтен *Спортсмену* или иному *Лицу* за такой срок *Дисквалификации*, отбытый относительно какого-либо срока

<sup>57</sup> [Комментарий к Статье 10.11: Данная статья не предназначена для наложения обязанности на UWW предпринимать какие-либо действия по сбору конфискованных призовых денег. Если UWW решит не предпринимать никаких действий по сбору конфискованных призовых денег, она может передать свое право на возврат таких денег *Спортсмену* (ам), который в ином случае должен был бы получить эти деньги. «Разумные меры по сбору и распределению этих призовых денег» могут включать использование собранных конфискованных призовых денег по согласованию между UWW и ее *Спортсменами*.]

<sup>58</sup> [Комментарий к статье 10.13.1: В случаях нарушений антидопинговых правил, не предусмотренных Статьей 2.1, время, необходимое антидопинговой организации для выявления и проработки фактов, достаточных для установления факта нарушения антидопинговых правил, может быть длительным, особенно в тех случаях, когда *Спортсмен* или иное *Лицо* предприняли действия, направленные на сокрытие факта нарушения. В указанных обстоятельствах предоставляемая данной Статьей возможность определения даты начала санкции с более ранней даты не должна применяться.]

*Дисквалификации*, который в конечном итоге может быть наложен на по решению апелляционного органа.

**10.13.2.2** Если *Спортсмен* или другое *Лицо* добровольно соглашается на *Временное отстранение* в письменной форме от UWW и после этого соблюдает *Временное отстранение*, *Спортсмену* или другому *Лицу* должен быть зачтен такой период добровольного *Временного отстранения* в счет какого-либо срока *Дисквалификации*, который в конечном итоге может быть назначен. Копия добровольного согласия *Спортсмена* или иного *Лица* на *Временное отстранение* должна быть незамедлительно предоставлена каждой стороне, имеющей право получать уведомление о предполагаемом нарушении антидопинговых правил в соответствии со Статьей 14.1.<sup>59</sup>

**10.13.2.3** Никакого сокращения срока *Дисквалификации* не должно быть предоставлено на какой-либо период до даты *Временного отстранения* или добровольного *Временного отстранения*, независимо от того, решил *Спортсмен* не принимать участие в соревнованиях сам или был временно отстранен своей командой.

## **10.14 Статус в течении срока *Дисквалификации* или *Временного отстранения***

**10.14.1** Запрет на участие в течении срока *Дисквалификации* или *Временного отстранения*

Ни один *Спортсмен* или иное *Лицо*, в отношении которого была применена *Дисквалификация* или *Временное отстранение*, не может в течение периода *Дисквалификации* или *Временного отстранения* участвовать в каком-либо качестве в *Соревнованиях* или иной деятельности (за исключением специальных антидопинговых *Образовательных* или реабилитационных программ), санкционированных или организованных какой-либо *Подписавшейся стороной*, организацией, являющейся членом *Подписавшейся стороны*, или клубом, или другой организацией, являющейся членом организации, входящей в состав *Подписавшейся стороны*, или в *Соревнованиях*, санкционированных или организованных какой-либо профессиональной лигой или любым Организатором *Спортивного мероприятия* международного или национального уровня, или в любой спортивной деятельности в элитном спорте или на национальном уровне, которая финансируется правительственным органом.

*Спортсмен* или другое *Лицо*, на которое распространяется срок *Дисквалификации* более четырех (4) лет, может по истечении четырех (4) лет срока *Дисквалификации* участвовать в качестве *Спортсмена* в местных спортивных мероприятиях, не санкционированных или иным образом не находящихся под юрисдикцией *Подписавшейся стороны Кодекса*, или члена *Подписавшейся стороны Кодекса*, но только до тех пор, пока местное спортивное мероприятие не соответствует уровню, который в ином случае мог бы прямо или косвенно квалифицировать такого *Спортсмена* или иное *Лицо* для участия (или накопления очков) в национальном чемпионате или *Международном спортивном мероприятии*, и данный *Спортсмен* или иное *Лицо* ни в каком качестве не может работать с *Защищенными лицами*.

*Спортсмен* или иное *Лицо*, на которое наложен срок *Дисквалификации*, по-прежнему обязаны проходить *Тестирование* и выполнять любое требование UWW в отношении предоставления информации о местонахождении.<sup>60</sup>

<sup>59</sup> [Комментарий к Статье 10.13.2.2: Добровольное согласие *Спортсмена* на *Временное отстранение* не является признанием *Спортсмена* и никоим образом не должно использоваться для создания неблагоприятных выводов в отношении *Спортсмена*.]

<sup>60</sup> [Комментарий к Статье 10.14.1: Например, в соответствии со Статьей 10.14.2 ниже, *Дисквалифицированные Спортсмены* не могут участвовать в спортивных сборах, показательных выступлениях или тренировках, организованных соответствующей Национальной федерацией или клубом, который является членом этой Национальной федерации или финансируемых правительственным органом. Кроме того, *Дисквалифицированные Спортсмены* не может участвовать в соревнованиях профессиональной лиги, не являющимися *Подписавшимися сторонами* (например, Национальная хоккейная лига, Национальная баскетбольная ассоциация и т.д.), в *Спортивных мероприятиях*, организованных международными и национальными организаторами *Спортивных мероприятий*, также не являющимися *Подписавшимися сторонами*, без риска подвергнуться Санкциям, указанным в статье



#### **10.14.2 Возврат к тренировочной деятельности**

В качестве исключения из Статьи 10.14.1 *Спортсмен* может вернуться к тренировкам с командой или использовать помещения клуба или другой организации-члена UWW или другой организации-члена *Подписавшей стороны* в течение времени, в зависимости от того, что короче: (1) последних двух месяцев срока *Дисквалификации Спортсмена* или (2) последнюю четверть срока назначенной *Дисквалификации*.<sup>61</sup>

#### **10.14.3 Нарушение запрета на участие во время срока *Дисквалификации* или *Временного отстранения***

Если *Спортсмен* или иное *Лицо*, на которого была наложена *Дисквалификация*, нарушает запрет на участие во время *Дисквалификации*, описанный в Статье 10.14.1, результаты такого участия должны быть *Аннулированы*, и в конце срока *Дисквалификации* должен быть добавлен новый срок *Дисквалификации*, равный по продолжительности первоначальному сроку *Дисквалификации*. Новый срок *Дисквалификации*, включая выговор и отсутствие срока *Дисквалификации*, может быть изменен в зависимости от степени *Вины Спортсмена* или иного *Лица* и других обстоятельств дела. Определение того, нарушил ли *Спортсмен* или иное *Лицо* запрет на участие, и целесообразность корректировки должна приниматься *Антидопинговой организацией*, которая проводила *Обработку результатов* и назначила первоначальный срок *Дисквалификации*. Это решение может быть обжаловано в соответствии со Статьей 13.

*Спортсмену* или иному *Лицу*, нарушившему запрет на участие в период *Временного отстранения*, описанного в Статье 10.14.1, не засчитывается в срок любой период отбытого *Временного отстранения*, а результаты такого участия должны быть *Аннулированы*.

В тех случаях, когда *Персонал спортсмена* или иное *Лицо* оказывают помощь *Лицу* в нарушении запрета на участие во время *Дисквалификации* или *Временного отстранения*, UWW должна наложить санкции за нарушение статьи 2.9, выразившееся в содействии.

#### **10.14.4 Отказ в финансировании на срок *Дисквалификации***

Кроме того, за любое нарушение антидопинговых правил, не включающее смягчение санкций, как описано в Статьях 10.5 или 10.6, некоторая или вся финансовая поддержка, связанная со спортом, или другие связанные со спортом льготы, полученные таким *Лицом*, будут удерживаться UWW и ее *Национальными федерациями*.

### **10.15 Автоматическое опубликование санкции**

Обязательной частью каждой санкции является автоматическая публикация, как указано в Статье 14.3.

*Статья 10.14.3. Термин «деятельность» также включает в себя, например, административную деятельность, такую как выполнение функций должностного лица, директора, сотрудника или волонтера организации, описанной в настоящей Статье. Дисквалификация, наложенная в одном виде спорта, также признается и в других видах спорта (см. Статью 15.1, Автоматическая обязательная сила решений). Спортсмену или другому лицу, отбывающему срок Дисквалификации, запрещается тренировать или выступать в качестве Лица, оказывающего помощь Спортсмену, в любом другом качестве в любое время в течение срока Дисквалификации, и это также может привести к нарушению Статьи 2.10 другим Спортсменом. Любой нормативный показатель, достигнутый в течение периода Дисквалификации, не должен быть признан UWW или его Национальными федерациями для любых целей.]*

<sup>61</sup> [Комментарий к Статье 10.14.2: Во многих командных и некоторых индивидуальных видах спорта (например, прыжки с трамплина и гимнастика) Спортсмены не могут эффективно тренироваться самостоятельно, чтобы быть готовыми к соревнованиям по истечении срока Дисквалификации Спортсмена. Во время тренировочного периода, предусмотренного указанной Статьей, Дисквалифицированный Спортсмен не может соревноваться или быть вовлеченным в какую-либо деятельность, описанную в Статье 10.14.1, помимо тренировок.]

## СТАТЬЯ 11 ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ КОМАНД

### 11.1 Тестирование команд

Если один (1) член команды (за рамками *Командных видов спорта*) получил уведомление о нарушении антидопинговых правил в соответствии со Статьей 7 в связи со *Спортивным мероприятием*, руководящий орган *Спортивного мероприятия* должен провести соответствующее *Целевое тестирование* всех членов команды в течение *Периода проведения спортивного мероприятия*.

### 11.2 Последствия для команд

- 11.2.1 Нарушение антидопингового правила, совершенное членом команды в связи с тестом в *Соревновательный период*, автоматически приводит к *Аннулированию* результата, полученного командой в этом *Соревновании*, со всеми вытекающими *Последствиями* для команды и ее членов, включая конфискацию всех медалей, очков и призов.
- 11.2.2 Нарушение антидопинговых правил, совершенное членом команды, произошедшее во время или в связи со *Спортивным мероприятием*, может привести к *Аннулированию* всех результатов, полученных командой в этом *Спортивном мероприятии*, со всеми вытекающими *Последствиями* для команды и ее членов, включая конфискацию всех медалей, очков и призов, за исключением случаев, предусмотренных в Статье 11.2.3.
- 11.2.3 Если *Спортсмен*, являющийся членом команды, совершил нарушение антидопинговых правил во время или в связи с одним (1) *Соревнованием* в каком-либо *Спортивном мероприятии*, если другой(ие) член(ы) команды докажет *Отсутствие своей вины* или *Халатности* за это нарушение, результаты команды в любом другом *Соревновании (ях)* в этом *Спортивном мероприятии* не будут *Аннулированы*, если только результаты команды в *Соревновании (ях)*, отличном от *Соревнования*, в котором произошло нарушение антидопинговых правил, не вызывают подозрений в нарушении *Спортсменом* антидопинговых правил.

## СТАТЬЯ 12 САНКЦИИ UWW В ОТНОШЕНИИ ДРУГИХ СПОРТИВНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Когда UWW становится известно, что *Национальная федерация* или любой другой спортивный орган, в отношении которого она имеет полномочия, не соблюдает, не применяет, не поддерживает и не обеспечивает соблюдение этих антидопинговых правил в рамках компетенции этой организации или органа, UWW имеет полномочия и может принять следующие дополнительные дисциплинарные меры:

12.1 Исключить всех или некоторую группу членов этой организации из определенных будущих *Спортивных мероприятий* или всех *Спортивных мероприятий*, проводимых в течение определенного периода времени.

12.2 Принять дополнительные дисциплинарные меры в отношении признания этой организации или органа, права их членов участвовать в деятельности UWW и/или оштрафовать эту организацию или орган на основании следующего:

- 12.2.1 Четыре (4) или более нарушений настоящих Антидопинговых правил (кроме нарушений, связанных со Статьей 2.4) совершенных *Спортсменами* или иными *Лицами*, связанными с этой организацией или органом, в течение двенадцати (12) месяцев. В таком случае: (a) все или некоторые группы членов этой организации или органа могут быть отстранены от участия в какой-либо деятельности UWW на период до двух (2) лет и/или (b), такая организация или орган могут быть оштрафованы на сумму до 100 000 швейцарских франков.
- 12.2.2 Четыре (4) или более нарушений настоящих Антидопинговых правил (кроме нарушений, связанных со Статьей 2.4) совершены в дополнение к нарушениям, описанным в Статье 12.2.1, *Спортсменами* или иными *Лицами*, связанными с этой организацией или органом, в течение двенадцати (12) месяцев. В таком случае, действие этой организации или органа может быть приостановлено на срок до четырех (4) лет.

- 12.2.3** Спортсмен или иное Лицо, связанное с этой организацией или органом, совершили нарушение антидопинговых правил во время Соревнования в спортивном расписании UWW, или Спортсмен, включенный в Регистрируемый пул тестирования, совершил нарушение антидопинговых правил. В таком случае эта Национальная федерация будет оштрафована на сумму 20 000 швейцарских франков.
- 12.2.4** Более одного Спортсмена или иных Лиц, связанных с этой организацией или органом, совершают нарушение антидопинговых правил во время Международного спортивного события. В таком случае эта организация или орган могут быть оштрафованы на сумму 50 000 швейцарских франков.
- 12.2.5** Эта организация или орган не предприняли должных усилий для информирования UWW о местонахождении Спортсмена после получения запроса этой информации от UWW. В таком случае, эта организация или орган могут быть оштрафованы на сумму до 10 000 швейцарских франков за каждого Спортсмена, в дополнение к возмещению всех расходов UWW, понесенных в ходе Тестирования Спортсменов организации или органа.
- 12.3** Прекратить частично или полностью финансирование или другую финансовую и нефинансовую поддержку этой организации или органа.
- 12.4** Обязать эту организацию или орган возместить UWW все расходы (включая, но не ограничиваясь лабораторными сборами, расходами на слушания и поездки), связанные с нарушением настоящих Антидопинговых правил, совершенным Спортсменом или иным Лицом, связанным с этой организацией или органом.

## **СТАТЬЯ 13 ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: АПЕЛЛЯЦИИ**<sup>62</sup>

### **13.1 Решения, подлежащие обжалованию**

Решения, принимаемые в соответствии с Кодексом или настоящими Антидопинговыми правилами, могут быть обжалованы, как указано ниже в Статьях 13.2-13.7, если иное не предусмотрено в настоящих Антидопинговых правилах, Кодексе или Международных стандартах. Во время рассмотрения апелляции решения остаются в силе, если иначе не решает орган, рассматривающий апелляцию.

#### **13.1.1 Неограниченный объем рассмотрения**

Объем рассмотрения апелляции включает все вопросы, имеющие отношение к данному делу, и прямо не ограничивается вопросами или объемом рассмотрения перед организацией, принявшей первоначальное решение. Любая сторона в апелляции может представить доказательства, юридические аргументы и претензии, которые не были выдвинуты на слушании в первой инстанции, если они возникают по той же причине или в отношении тех же общих фактов или обстоятельств, которые обсуждались или были рассмотрены в ходе слушания в первой инстанции<sup>63</sup>

<sup>62</sup> [Комментарий к статье 13: Цель Кодекса состоит в том, чтобы антидопинговые вопросы решались посредством справедливых и прозрачных внутренних процессов, предусматривающих возможность окончательной апелляции. Прозрачность антидопинговых решений антидопинговых организаций устанавливается Статьей 14. Указанные лица и организации, в том числе ВАДА, имеют возможность впоследствии подавать апелляции на данные решения. Обратите внимание, что определение заинтересованных лиц и организаций, имеющих право на апелляцию в соответствии со Статьей 13, не включает Спортсменов или их Национальные федерации, которым может быть выгодно дисквалифицировать другого участника.]

<sup>63</sup> [Комментарий к статье 13.1.1: Пересмотренная формулировка предназначена не для внесения существенных изменений в Кодекс 2015 года, а скорее для разъяснения. Например, если на слушании в первой инстанции Спортсмену было предъявлено обвинение только в Фальсификации, но то же самое поведение может также представлять собой Соучастие, то сторона, подающая апелляцию, может выдвинуть против Спортсмена обвинения как в Фальсификации, так и в Соучастии.]

**13.1.2 Спортивный арбитражный суд** не должен принимать во внимание результаты обжалования, принимая решение, *Спортивный арбитражный суд* не должен опираться на суждения органа, на решение которого была подана апелляция.<sup>64</sup>

**13.1.3 ВАДА** не должно исчерпать внутренние способы разбирательства

Если *ВАДА* имеет право подать апелляцию в соответствии со Статьей 13, и никакая другая сторона не обжаловала окончательное решение в рамках процесса *UWW*, *ВАДА* может обжаловать такое решение непосредственно в *Спортивном арбитражном суде* без необходимости исчерпывать другие средства правовой защиты в процессе *UWW*.<sup>65</sup>

### **13.2 Апелляции на Решения, касающиеся нарушений Антидопинговых правил, Последствий, Временных отстранений, Выполнения Решений и Полномочий**

Решение о том, что было совершено нарушение антидопинговых правил, решение, налагающее или не налагающее *Последствия* за нарушение антидопинговых правил, или решение о том, что нарушение антидопинговых правил не было совершено; решение о том, что разбирательство по делу о нарушении антидопинговых правил не может продолжаться по процедурным причинам (включая, например, предписание); решение *ВАДА* не освобождать *Спортсмена*, который завершал спортивную карьеру, от обязательного предоставления шестимесячного уведомления о возвращении к участию в Соревнованиях в соответствии со Статьей 5.6.1; решение *ВАДА* о передаче полномочий по *Обработке результатов* в соответствии со Статьей 7.1 Кодекса; решение *UWW* не выдвигать обвинение в нарушении антидопинговых правил на основании *Неблагоприятного результата анализа* или *Атипичного результата анализа* или решение не продолжать рассмотрение нарушения антидопинговых правил после расследования в соответствии с *Международным стандартом по Обработке результатов*; решение о наложении или отмене *Временного отстранения* на основании *Предварительного слушания*; несоблюдение *UWW* Статьи 7.4; решение о том, что *UWW* не имеет полномочий выносить решение о предполагаемом нарушении антидопинговых правил или его *Последствиях*; решение приостановить или не приостанавливать *Последствия* или восстановить или не восстанавливать приостановленные ранее *Последствия* в соответствии со Статьей 10.7.1; несоблюдение Статей 7.1.4 и 7.1.5 Кодекса; несоблюдение Статьи 10.8.1; решение в соответствии со Статьей 10.14.3; решение, принятое *UWW*, не выполнять решение другой *Антидопинговой организации* в соответствии со Статьей 15; и решение в соответствии со Статьей 27.3 Кодекса может быть обжаловано исключительно в соответствии с настоящей Статьей 13.2.

#### **13.2.1 Апелляции, касающиеся Спортсменов Международного уровня или Международных спортивных мероприятий**

В случаях, возникающих в связи с участием в *Международном спортивном мероприятии* или в случаях, связанных со *Спортсменами международного уровня*, решение может быть обжаловано исключительно в *Спортивном арбитражном суде*.<sup>66</sup>

#### **13.2.2 Апелляции с участием других Спортсменов или иных Лиц**

В случаях, когда Статья 13.2.1 не может быть применена, апелляция на решение может быть подана в апелляционный орган в соответствии с правилами, принятыми *Национальной антидопинговой организацией*, имеющей полномочия в отношении *Спортсмена* или другого *Лица*.

Правила подачи апелляции должны соответствовать следующим принципам: своевременное слушание; непредвзятость, беспристрастность и операционная и институциональная независимость комитета,

<sup>64</sup> [Комментарий к Статье 13.1.2: Спортивный арбитражный суд проводит рассмотрение повторно (de novo). Предыдущее рассмотрение не ограничивает предоставления доказательств и не имеет веса при слушаниях в Спортивном арбитражном суде.]

<sup>65</sup> [Комментарий к статье 13.1.3: Если решение было вынесено до заключительного этапа процесса *UWW* (например, первое слушание), и ни одна сторона не решает обжаловать это решение на следующем уровне процесса *UWW* (например, в управляющие органы), то *ВАДА* может обойти остальные этапы внутреннего процесса *UWW* и подать апелляцию непосредственно в Спортивный арбитражный суд.]

<sup>66</sup> [Комментарий к Статье 13.2.1: Решения Спортивного арбитражного суда являются окончательными и обязательными, за исключением любого пересмотра, требуемого законом, который применяется к аннулированию или исполнению арбитражных решений.]

проводящего слушания; право быть представленным адвокатом за свой счет; и своевременное, обоснованное решение в письменной форме.

Если на момент подачи апелляции такого органа, как описано выше, не существует или он недоступен, решение может быть обжаловано в *Спортивном арбитражном суде* в соответствии с применимыми процессуальными нормами.

### **13.2.3 Лица, имеющие право подать апелляцию**

#### **13.2.3.1** Апелляции, касающиеся *Спортсменов Международного уровня* или *Международных спортивных мероприятий*

В случаях, предусмотренных Статьей 13.2.1, следующие стороны имеют право подать апелляцию в *Спортивный арбитражный суд*: (a) *Спортсмен* или иное *Лицо*, в отношении которого принято решение, на которое подается апелляция; (b) другая сторона, участвующая в деле, по которому было вынесено решение; (c) UWW; (d) *Национальная антидопинговая организация* страны проживания *Лица* или страны, где это *Лицо* является гражданином или выдавшей лицензию страны; (e) Международный олимпийский комитет или Международный Паралимпийский комитет, в зависимости от обстоятельств, когда решение связано с проведением Олимпийских или Паралимпийских игр, включая решение о допуске к участию в Олимпийских и Паралимпийских играх; и (f) ВАДА.

#### **13.2.3.2** Апелляции с участием других *Спортсменов* или иных *Лиц*

В случаях, предусмотренных Статьей 13.2.2, стороны, имеющие право подать апелляцию в апелляционный орган, определяются в соответствии с правилами, принятыми *Национальной антидопинговой организацией*, но в их состав должны быть включены как минимум: (a) *Спортсмен* или другое *Лицо*, в отношении которого принято решение, на которое подана апелляция; (b) другая сторона, участвующая в деле, по которому было вынесено решение; (c) UWW; (d) *Национальная антидопинговая организация* страны проживания *Лица* или страны, где это *Лицо* является гражданином или страны, выдавшей лицензию; (e) Международный Олимпийский комитет или Международный Паралимпийский комитет, в зависимости от обстоятельств, когда решение связано с проведением Олимпийских или Паралимпийских игр, включая решение о допуске к участию в Олимпийских и Паралимпийских играх; и (f) ВАДА.

В случаях, предусмотренных Статьей 13.2.2, ВАДА, Международный Олимпийский комитет, Международный Паралимпийский комитет и UWW также имеют право подать апелляцию в *Спортивный арбитражный суд* в отношении решения апелляционного органа.

Любая сторона, подающая апелляцию, имеет право на содействие со стороны *Спортивного арбитражного суда* в получении всей соответствующей информации от *Антидопинговой организации*, на решение которой подается апелляция, и информация должна быть предоставлена, по указанию *Спортивного арбитражного суда*.

#### **13.2.3.3** Обязанность направлять уведомления

Все стороны в любой апелляции в *Спортивном арбитражном суде* должны обеспечить, чтобы ВАДА и все другие стороны, имеющие право на апелляцию, были своевременно уведомлены об апелляции

#### **13.2.3.4** Апелляция в отношении решения о *Временном отстранении*

Несмотря на любые другие положения настоящего Документа, единственным *Лицом*, которое может обжаловать решение о *Временном отстранении*, является *Спортсмен* или иное *Лицо*, в отношении которого принято решение о *Временном отстранении*.

#### **13.2.3.5** Апелляция на решения в соответствии со Статьей 12

Решения UWW в соответствии со Статьей 12 могут быть обжалованы исключительно в *Спортивном арбитражном суде Национальной федерацией* или другим органом.

#### **13.2.4** Разрешение на подачу встречных апелляций и других последующих апелляций

Встречные апелляции и другие последующие апелляции со стороны любого ответчика, заявленного по делу, переданного в *Спортивный арбитражный суд*, прямо разрешены в соответствии с *Кодексом*. Любая сторона, имеющая право на апелляцию в соответствии с настоящей Статьей 13, должна подать встречную апелляцию или последующую апелляцию до окончания срока предоставления ответа сторонами.<sup>67</sup>

#### **13.3** Неспособность UWW своевременно принять решение

Если UWW в каком-то конкретном случае не выносит решения о нарушении антидопинговых правил в разумные сроки, установленные *ВАДА*, то *ВАДА* может подать апелляцию прямо в *Спортивный арбитражный суд*, как если бы UWW вынесла решение об отсутствии нарушения антидопинговых правил. Если комиссия по слушаниям *Спортивного арбитражного суда* установит, что было совершено нарушение антидопинговых правил и что *ВАДА* действовало обоснованно, решив подать апелляцию непосредственно в *Спортивный арбитражный суд*, то расходы *ВАДА* и юридические гонорары при рассмотрении апелляции должны быть возмещены *ВАДА* UWW.<sup>68</sup>

#### **13.4** Апелляции, касающиеся решений по *ТИ*

Решения по *ТИ* могут быть обжалованы исключительно в порядке, предусмотренном Статьей 4.4.

#### **13.5** Уведомление о решениях по апелляции

UWW должна незамедлительно предоставить решение по апелляции *Спортсмену* или иному *Лицу* и другим *Антидопинговым организациям*, которые имели бы право на апелляцию в соответствии со Статьей 13.2.3, как это предусмотрено Статьей 14.2.

#### **13.6** Время подачи апелляции<sup>69</sup>

##### **13.6.1** Апелляции в *Спортивный арбитражный суд*

Срок подачи апелляции в *Спортивный арбитражный суд* составляет двадцать один (21) день с даты получения решения стороной, подающей апелляцию. Несмотря на вышесказанное, в связи с апелляциями, поданными стороной, имеющей право на апелляцию, но не являвшейся стороной в разбирательстве, которое привело к решению на которое подается апелляция, применяются следующие положения:

- (a) В течение пятнадцати (15) дней с момента уведомления о решении такая сторона/стороны имеют право запросить копию полного комплекта материалов по делу, относящегося к решению, у *Антидопинговой организации*, которая имела полномочия на *Обработку результатов*;

<sup>67</sup> [Комментарий к статье 13.2.4: Это положение необходимо, потому что с 2011 года правила Спортивного арбитражного суда больше не разрешают Спортсмену подавать встречную апелляцию, когда Антидопинговая организация подает апелляцию на решение после истечения срока возможности Спортсмена подать апелляцию. Это положение позволяет провести полноценное слушание для всех сторон.]

<sup>68</sup> [Комментарий к статье 13.3: Учитывая различные обстоятельства каждого расследования нарушения антидопинговых правил и процесса Обработки результатов, невозможно установить фиксированный период времени для принятия решения UWW до того, как ВАДА сможет вмешаться, подав апелляцию непосредственно в Спортивный арбитражный суд. Однако, прежде чем предпринять такие действия, ВАДА будет консультироваться с UWW и предоставит UWW возможность объяснить, почему решение до сих пор не вынесено.]

<sup>69</sup> [Комментарий к статье 13.6: Независимо от того, регулируется ли это правилами Спортивного арбитражного суда или настоящими антидопинговыми правилами, срок подачи апелляции стороной не начинается до получения решения. По этой причине не может быть истечения срока действия права стороны на апелляцию, если сторона не получила решение.]

- (b) Если такой запрос сделан в течение пятнадцати (15) дней, то у стороны, подающей такой запрос, должен быть двадцать один (21) день с момента получения документов для подачи апелляции в *Спортивный арбитражный суд*.

Несмотря на вышесказанное, крайний срок подачи апелляции *ВАДА* должен быть наиболее поздним из следующих:

- (a) Через двадцать один (21) день после последнего дня, когда любая другая сторона, имеющая право на апелляцию, могла подать апелляцию, или
- (b) Через двадцать один (21) день после получения *ВАДА* полного комплекта документов, относящихся к решению.

#### **13.6.2** Апелляции по статье 13.2.2.

Время подачи апелляции в независимый и беспристрастный орган в соответствии с правилами, установленными *Национальной антидопинговой организацией*, должно быть указано в тех же правилах *Национальной антидопинговой организации*.

Несмотря на вышесказанное, крайний срок подачи апелляции *ВАДА* должен быть наиболее поздним из следующих:

- (a) Через двадцать один (21) день после последнего дня, когда любая другая сторона, имеющая право на апелляцию, могла подать апелляцию, или
- (b) Через двадцать один (21) день после получения *ВАДА* полного комплекта документов, относящихся к решению.

### **СТАТЬЯ 14 КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И ОТЧЕТНОСТЬ**

#### **14.1 Информация о Неблагоприятных результатах анализа, Атипичных результатах и других предполагаемых нарушениях антидопинговых правил**

##### **14.1.1** Уведомление *Спортсменов* и иных *Лиц* о нарушениях антидопинговых правил

Уведомление *Спортсменов* или иных *Лиц* о нарушениях антидопинговых правил, заявленных в их отношении, должно происходить в соответствии со Статьями 7 и 14.

Если на каком-либо этапе *Обработки результатов* до предъявления обвинения в нарушении антидопинговых правил UWW решит не продолжать рассмотрение вопроса, она должна уведомить *Спортсмена* или иное *Лицо* (при условии, что *Спортсмен* или иное *Лицо* уже были проинформированы о текущей *Обработке результатов*).

UWW должна доставить или отправить по электронной почте все уведомления в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами *Спортсменам* или другим *Лицам*. В дополнение к уведомлению от UWW, *Национальная федерация* также несет ответственность за уведомление *Спортсмена* или иного *Лица*. Если уведомление происходит через *Национальную федерацию Спортсмена* или иного *Лица*, *Национальная федерация* должна подтвердить UWW, что уведомление *Спортсмену* или иному *Лицу* было доставлено.

##### **14.1.2** Уведомление о нарушениях антидопинговых правил направляемое *Национальной антидопинговой организацией* и *ВАДА*

Уведомление о заявленном нарушении антидопинговых правил *Национальной антидопинговой организации Спортсмена* или иному *лицу* и *ВАДА* должно направляться в соответствии со Статьями 7 и 14 одновременно с уведомлением *Спортсмену* или иному *Лицу*.

Если на каком-либо этапе *Обработки результатов* до предъявления обвинения в нарушении антидопинговых правил UWW решит не продолжать рассмотрение вопроса, она должна уведомить об этом (с указанием причин) *Антидопинговые организации* с правом обжалования в соответствии со статьей 13.2.3.

Уведомление должно быть направлено по почте отправлено по электронной почте.

#### **14.1.3** Содержание уведомления о нарушении антидопинговых правил

Уведомление о нарушении антидопинговых правил должно включать: имя *Спортсмена* или иного *Лица*, страну, вид спорта и дисциплину в спорте, соревновательный уровень *Спортсмена*, проводился ли тест в *Соревновательный период* или во *Внесоревновательный период*, дату взятия *Пробы*, результаты лабораторного анализа и другую информацию, согласно требованиям *Международного стандарта Тестирования* и расследований и *Международного стандарта Обработки результатов*.

Уведомление о нарушениях антидопинговых правил, за исключением случаев, предусмотренных Статьей 2.1, также должно включать в себя нарушенное правило и состав предполагаемого нарушения.

#### **14.1.4** Отчет о статусе

За исключением расследований, не завершившихся уведомлением о нарушении антидопинговых правил в соответствии со Статьей 14.1.1, *Национальная антидопинговая организация спортсмена* или иного *Лица* и *ВАДА* должны регулярно получать информацию о текущем статусе и результатах расследования либо о процедурах, предпринимаемых в соответствии со статьями 7, 8 или 13. Им также должно быть незамедлительно направлено письменное мотивированное обоснование результатов рассмотрения дела либо решение по итогам рассмотрения дела.

#### **14.1.5** Конфиденциальность

Организации, получающие данную информацию не должны никому раскрывать эту информацию, кроме тех *Лиц*, которым она необходима (в их число входит соответствующий персонал соответствующего *Национального олимпийского комитета, Национальной федерации*), до того момента, как UWW *Публично обнародует* данные, в соответствии со Статьей 14.3.

#### **14.1.6** Защита конфиденциальной информации сотрудником или агентом UWW

UWW должна гарантировать, что информация о *Неблагоприятных результатах анализа, Атипичных результатах* и других заявленных нарушениях антидопинговых правил останется конфиденциальной до тех пор, пока такая информация не будет *Публично обнародована* в соответствии со статьей 14.3. UWW должна гарантировать, что ее сотрудники (как штатные, так и иные), подрядчики, агенты, консультанты и *Уполномоченные третьи стороны* будут соблюдать полностью исполнимые договорные обязательства по соблюдению конфиденциальности и полностью исполнимые процедуры по расследованию и дисциплинарным мерам в отношении ненадлежащего и/или несанкционированного раскрытия такой конфиденциальной информации.

### **14.2 Уведомление о решениях по делам о нарушении антидопинговых правил или о Дисквалификации или Временном отстранении и запрос материалов дела**

#### **14.2.1** Решения по делам о нарушении антидопинговых правил или решения, связанные с нарушениями

*Дисквалификацией* или *Временным отстранением*, вынесенные в соответствии со Статьями 7.6, 8.2, 10.5, 10.6, 10.7, 10.14.3 или 13.5, должны включать в себя все обоснования решения, включая, если применимо, обоснование того, почему максимальная возможная санкция не была наложена. Если решение составлено не на английском или французском



языках, UWW должна предоставить краткое изложение решения на английском или французском языке и его обоснование.

- 14.2.2** *Антидопинговая организация*, с правом подачи апелляции на решение, полученное в соответствии со Статьей 14.2.1, вправе не позднее чем через 15 дней с даты получения указанного решения запросить копию всех документов по делу.

#### **14.3 Публичное обнародование**

- 14.3.1** После того, как уведомление было предоставлено *Спортсмену* или иному *Лицу* в соответствии с *Международным стандартом Обработки результатов*, а также соответствующим *Антидопинговым организациям* согласно статье 14.1.2, личность *Спортсмена* или иного *Лица*, уведомленного о возможном нарушении антидопинговых правил, *Запрещенная субстанция* или *Запрещенный метод*, а также характер нарушения и вопрос о том, подлежит ли *Спортсмен* или иное *Лицо* *Временному отстранению*, могут быть *Публично обнародованы* UWW.
- 14.3.2** Не позднее чем через двадцать (20) дней после решения по апелляции в соответствии со Статьей 13.2.1 или 13.2.2, либо когда право на апелляцию не было использовано, либо когда в соответствии со статьей 8 не было использовано право на слушание, либо факт возможного нарушения антидопинговых правил не был оспорен в установленные сроки иным способом, либо вопрос был решен в соответствии со Статьей 10.8, или был назначен новый срок *Дисквалификации* или предупреждение в соответствии со Статьей 10.14.3, UWW должен *Публично обнародовать* решение по делу о нарушении антидопинговых правил, с указанием вида спорта, нарушенных антидопинговых правил, имени *Спортсмена* или иного *Лица*, совершившего нарушение, использованная *Запрещенная субстанция* или *Запрещенный Метод* (если таковые имеются) и наложенные *Последствия*. UWW также должна *Публично обнародовать* в течение двадцати (20) дней результаты решений по апелляции, касающейся нарушений антидопинговых правил, включая данные, описанные выше.<sup>70</sup>
- 14.3.3** Если нарушение антидопинговых правил было установлено решением апелляционной инстанции в соответствии со Статьей 13.2.1 или 13.2.2, либо когда не было использовано право на апелляцию, или в ходе слушаний в соответствии со Статьей 8 или когда не было использовано право на слушание, или обвинение в нарушении антидопинговых правил не было своевременно оспорено, или вопрос был решен в соответствии со Статьей 10.8, Антидопинговая организация, ответственная за Обработку результатов, может обнародовать такое решение и может публично прокомментировать этот вопрос.
- 14.3.4** В любом случае, если после слушания или апелляции будет установлено, что *Спортсмен* или иное *Лицо* не совершали нарушения антидопинговых правил, тот факт, что решение было обжаловано, может быть *Публично обнародован*. Однако, само решение и лежащие в его основе факты не могут быть *Публично обнародованы*, кроме как с согласия *Спортсмена* или иного *Лица*, в отношении которого принято решение. UWW обязана приложить все разумные усилия для получения такого согласия и, если согласие получено, *Публично обнародовать* решение полностью либо в такой редакции, которую одобрили *Спортсмен* или иное *Лицо*.
- 14.3.5** Публичное обнародование предполагает, как минимум, обязательную публикацию соответствующей информации на сайте UWW и обеспечение доступа к публикации на сайте в течение одного месяца либо всего срока *Дисквалификации* в зависимости от того, что дольше.

<sup>70</sup> [Комментарий к Статье 14.3.2: В тех случаях, когда Публичное обнародование, как того требует Статья 14.3.2, приведет к нарушению других применимых законов, то отсутствие Публичного обнародования со стороны UWW не приведет к несоблюдению Кодекса, как указано в статье 4.1 Международного стандарта по защите конфиденциальности и личной информации.]

**14.3.6** За исключением случаев, предусмотренных в статьях 14.3.1 и 14.3.3, ни одна *Антидопинговая организация, Национальная федерация* или аккредитованная *ВАДА* лаборатория или их официальные лица не вправе публично комментировать детали любого незакрытого дела (данная норма не распространяется на общее описание процедур и их научной составляющей), за исключением реакции на публичные заявления, приписываемые *Спортсмену*, иному *Лицу* либо их представителям.

**14.3.7** Обязательное *Публичное обнародование* информации, которое требуется согласно Статье 14.3.2, не применяется, если *Спортсмен* или иное *Лицо*, которое, как было установлено, совершило нарушение антидопинговых правил, является *Несовершеннолетним, Защищенным Лицом* или *Спортсменом-любителем*. Любое необязательное *Публичное обнародование* информации в случае, касающемся *Несовершеннолетнего, Защищенного Лица* или *Спортсмена-любителя*, должно быть соразмерно фактам и обстоятельствам дела.

#### **14.4 Статистические отчеты**

UWW должна, как минимум ежегодно, публиковать общий статистический отчет о своей деятельности по *Допинг-контролю*, копия которого предоставляется в *ВАДА*. UWW также может публиковать отчеты с указанием имени каждого тестируемого *Спортсмена* и даты каждого *Тестирования*.

#### **14.5 База данных информации о Допинг-контроле и мониторинг соблюдения правил**

Чтобы *ВАДА* могло выполнять свою роль по мониторингу соответствия и обеспечивать эффективное использование ресурсов и обмен соответствующей информацией о *Допинг-контроле* между *Антидопинговыми организациями*, UWW должна предоставлять *ВАДА* через систему АДАМС информацию, связанную с *Допинг-контролем*, включая, в частности:

- (a) Данные *Биологического паспорта Спортсмена по Спортсменам международного и национального уровней*,
- (b) Информация о местонахождении *Спортсменов*, в том числе состоящих в *Регистрируемых пулах тестирования*,
- (c) Решения по *ТИ* и
- (d) *Решения, принятые в ходе Обработки результатов*

в соответствии с требованиями применимых *Международных стандартов*.

**14.5.1** Чтобы облегчить координацию составления плана распределения тестов, избежать ненужного дублирования *Тестирования* различными *Антидопинговыми организациями* и обеспечить обновление профилей *Биологических паспортов спортсменов*, каждая UWW должна сообщать обо всех *Соревновательных и Внесоревновательных тестированиях в ВАДА* путем ввода протоколов *Допинг-контроля* в АДАМС в соответствии с требованиями и сроками, указанными в *Международном стандарте по Тестированию* и *Расследованиям*

**14.5.2** Чтобы облегчить *ВАДА* надзор и соблюдение права на апелляцию в отношении *ТИ*, UWW должна сообщать обо всех заявках на *ТИ*, решениях и подтверждающей документации, используя систему АДАМС, в соответствии с требованиями и сроками, содержащимися в *Международном стандарте для Разрешений на терапевтическое использование*.

**14.5.3** Чтобы облегчить *ВАДА* надзор и соблюдение права на апелляцию в отношении *Обработки результатов*, UWW должна вносить в АДАМС следующую информацию в соответствии с требованиями и сроками, указанными в *Международном стандарте по Обработке результатов*: (a) уведомления о нарушениях антидопинговых правил и связанных с ними решениях для *Неблагоприятных результатов анализа*; (b) уведомления и соответствующие решения о других нарушениях антидопинговых правил, которые не являются *Неблагоприятными результатами анализа*; (c) Нарушение порядка предоставления информации о местонахождении; и (d) любое решение о наложении, отмене или восстановлении *Временного отстранения*.

**14.5.4** Информация, описанная в настоящей статье, будет доступна, где это уместно и в соответствии с применимыми правилами, *Спортсмену, Национальной антидопинговой организации Спортсмена* и любым другим *Антидопинговым организациям*, обладающих полномочиями проводить *Тестирование Спортсмена*.

#### **14.6 Конфиденциальность данных**

**14.6.1** UWW может собирать, хранить, обрабатывать или раскрывать личную информацию, касающуюся *Спортсменов* и других *Лиц*, когда это необходимо и уместно для проведения ее *Антидопинговой деятельности* в соответствии с *Кодексом, Международными стандартами* (включая, в частности, *Международный стандарт* защиты конфиденциальности и личной информации), настоящими Антидопинговыми Правилами и в соответствии с применимым законодательством.

**14.6.2** Не ограничивая вышеизложенное, UWW должна:

- (a) обрабатывать личную информацию только в соответствии с действующим правовым основанием;
- (b) Уведомлять любого *Участника* или *Лицо*, подпадающее под действие настоящих Антидопинговых правил, способом и в форме, которые соответствуют применимым законам и *Международному стандарту* защиты конфиденциальности и личной информации, о том, что их личная информация может обрабатываться UWW и другими *Лицами* в целях осуществления настоящих Антидопинговых правил;
- (c) Гарантировать, что любые сторонние агенты (включая *Уполномоченных третьих лиц*), с которыми UWW делится личной информацией какого-либо *Участника* или *Лица*, подлежат соответствующему техническому и договорному контролю для защиты конфиденциальности и неразглашения такой информации.

#### **14.7 Средства уведомления**

Любое уведомление, направленное в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами, при отсутствии досрочной или фактической расписки в получении, считается отправленным надлежащим образом в следующих случаях:

- (a) при доставке – при вручении лично в руки;
- (b) при отправке почтой – через два рабочих дня после даты отправки, если отправляется в пределах той же страны, или через семь рабочих дней после даты отправки, если отправляется в другую страну;
- (c) при отправке по электронной почте – в то время, которое было отправлено уведомление.

### **СТАТЬЯ 15 ИСПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ**

**15.1 Автоматическая обязательная сила решений, принятых *Подписавшимися антидопинговыми организациями***

**15.1.1** Решение о нарушении антидопинговых правил, принятое *Подписавшейся Антидопинговой организацией*, апелляционным органом (статья 13.2.2 Кодекса) или *Спортивным арбитражным судом*, после уведомления сторон судебного разбирательства автоматически становится обязательным для всех сторон судебного разбирательства в отношении UWW и его *Национальных федераций*, но и для каждой *Подписавшейся* стороны в каждом виде спорта с последствиями, описанными ниже:

**15.1.1.1** Решение любого из вышеописанных органов о *Временном отстранении* (после того, как прошло *Предварительное слушание*, либо *Спортсмен* или иное *Лицо* либо согласились с *Временным отстранением*, либо отказались от права на *Предварительное слушание*, ускоренное слушание или ускоренную апелляцию, предложенную в соответствии со Статьей 7.4.3) автоматически запрещает *Спортсмену* или иному *Лицу* участвовать (как описано в Статье 10.14.1) во всех видах спорта в рамках полномочий любой *Подписавшейся стороны* во время *Временного отстранения*.

- 15.1.1.2** Решение любого из вышеописанных органов о наложении срока *Дисквалификации* (после того, как слушание было проведено или было отменено), автоматически запрещает *Спортсмену* или иному *Лицу* участвовать (как описано в статье 10.14.1) во всех видах спорта в рамках полномочий любой *Подписавшейся стороны* на срок *Дисквалификации*.
- 15.1.1.3** Решение любого из вышеописанных органов о признании нарушения антидопинговых правил автоматически становится обязательным к исполнению всеми *Подписавшимися сторонами*.
- 15.1.1.4** Решение любого из вышеописанных органов *Аннулировать* результаты в соответствии со Статьей 10.10 на определенный период автоматически *Аннулирует* все результаты, полученные в рамках полномочий любой *Подписавшейся стороны* в течение указанного периода.
- 15.1.2** UWW и ее *Национальные федерации* должны признать и реализовать решение и его последствия в соответствии с требованиями Статьи 15.1.1, без каких-либо дополнительных действий, в день когда UWW получит фактическое уведомление о решении или дату, когда решение будет передано в систему АДАМС, в зависимости от того, что наступит раньше.
- 15.1.3** Решение *Антидопинговой организации*, национального апелляционного органа или *Спортивного арбитражного суда* о приостановлении или отмене *Последствий* должно быть обязательным для UWW и его *Национальных федераций* без каких-либо дополнительных действий, в дату, когда UWW получит фактическое уведомление о решении или дату когда решение будет передано в систему АДАМС, в зависимости от того, что наступит раньше.
- 15.1.4** Однако, несмотря на любое положение Статьи 15.1.1, решение о нарушении антидопинговых правил *Организатором крупного спортивного мероприятия*, принятое в ускоренном порядке во время *Спортивного мероприятия*, не является обязательным для UWW или его *Национальных федераций*, кроме случаев, когда правила *Организатора крупного спортивного мероприятия* предоставляют *Спортсмену* или иному *Лицу* возможность подать апелляцию в не ускоренном порядке.<sup>71</sup>

## **15.2 Выполнение других решений Антидопинговыми организациями**

UWW и ее *Национальные Федерации* могут принять решение о выполнении других антидопинговых решений, вынесенных *Антидопинговыми организациями*, не описанных в Статье 15.1.1 выше, таких как *Временное отстранение до Предварительного Слушания* или согласие *Спортсмена* или иного *Лица*.<sup>72</sup>

<sup>71</sup> [Комментарий к Статье 15.1.4: Например, если правила Организатора крупного спортивного мероприятия предоставляют Спортсмену или иному Лицу возможность выбора ускоренной апелляции в Спортивном арбитражном суде или апелляции в Спортивном арбитражном суде в соответствии с обычной процедурой Спортивного арбитражного суда, то окончательное решение, вынесенное Организатором крупного спортивного мероприятия, является обязательным для других Подписавшихся сторон независимо от того, выбрал ли Спортсмен или иное Лицо вариант ускоренной апелляции.]

<sup>72</sup> [Комментарий к Статьям 15.1 и 15.2: Решения Антидопинговой организации в соответствии со Статьей 15.1 автоматически выполняются другими Подписавшимися сторонами без требования какого-либо решения или дальнейших действий со стороны Подписавшихся сторон. Например, когда Национальная антидопинговая организация решает временно отстранить Спортсмена, это решение автоматически вступает в силу на уровне Международной федерации. Для ясности под «решением» понимается решение, принятое Национальной антидопинговой организацией, а Международная федерация не принимает отдельного решения. Таким образом, любая претензия Спортсмена о том, что Временное отстранение было наложено ненадлежащим образом, может быть предъявлено только Национальной антидопинговой организации. Выполнение решений антидопинговых организаций в соответствии со Статьей 15.2 зависит от усмотрения каждой Подписавшейся Стороны. Выполнение Подписавшейся стороной решения в соответствии со Статьей 15.1 или Статьей 15.2 не подлежит обжалованию отдельно от апелляции по основному решению. Степень признания решений по вопросам выдачи разрешений на ТИ другими Антидопинговыми организациями должны определяться Статьей 4.4 и Международным стандартом по терапевтическому использованию.]

### 15.3 Исполнение решений Органом, который не является *Подписавшейся стороной*

Антидопинговое решение органа, не являющегося *Подписавшейся стороной Кодекса*, должно выполняться UWW и его *Национальными федерациями*, если UWW сочтет, что решение находится в пределах полномочий этого органа и антидопинговые правила этого органа в остальном соответствуют Кодексу.<sup>73</sup>

### СТАТЬЯ 16 СРОК ДАВНОСТИ

В отношении *Спортсмена* или иного *Лица* не может быть начато судебное разбирательство в связи с нарушением антидопинговых правил, если он или она не были уведомлены о факте нарушения антидопинговых правил, как это предусмотрено в Статье 7, или если в течение десяти (10) лет с даты, предполагаемого нарушения антидопинговых правил, не было предпринято разумных попыток осуществить уведомление.

### СТАТЬЯ 17 ОБРАЗОВАНИЕ

UWW должна планировать, внедрять, оценивать и продвигать *Образовательные программы* в соответствии с требованиями Статьи 18.2 Кодекса и *Международного стандарта по Образованию*.

UWW может потребовать от *Спортсменов* пройти *Образовательные программы* до и / или во время их участия в выбранных *Спортивных мероприятиях* (например, Молодежном чемпионате мира) в качестве условия такого участия. Список *Спортивных мероприятий*, для участия в которых *Спортсмены* должны будут пройти *Образовательные программы* в качестве условия участия, будет опубликован на веб-сайте UWW.

Неспособность *Спортсмена* пройти *Образовательные программы* по требованию UWW может привести к наложению санкций в соответствии с дисциплинарными правилами UWW, если только *Спортсмен* не предоставит UWW обоснование такой неспособности, которое будет оцениваться UWW в индивидуальном порядке.

### СТАТЬЯ 18 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ НАЦИОНАЛЬНЫХ ФЕДЕРАЦИЙ

- 18.1** Все *Национальные федерации* и их члены должны соблюдать Кодекс, *Международные стандарты* и настоящие Антидопинговые правила. Все *Национальные федерации* и другие члены должны включать в свои политики, правила и программы положения, необходимые для того, чтобы UWW мог обеспечивать соблюдение настоящих Антидопинговых правил (включая проведение *Тестирования*) непосредственно в отношении *Спортсменов* (включая *Спортсменов национального уровня*) и других *Лиц*, находящихся под юрисдикцией Антидопинговой организации, как указано во Введении к настоящим Антидопинговым правилам (Раздел «Сфера действия настоящих Антидопинговых правил»).
- 18.2** Каждая *Национальная федерация* должна включить эти Антидопинговые правила либо напрямую, либо ссылаясь на свои руководящие документы, конституцию и/или правила как часть спортивных правил, обязательные для всех членов, с тем чтобы *Национальная федерация* могла сама применять их непосредственно в отношении *Спортсменов* (включая *Спортсменов Национального уровня*) и иных *Лиц*, находящихся под юрисдикцией антидопинговой организации.
- 18.3** Приняв эти Антидопинговые правила и включив их в свои руководящие документы и правила спорта, *Национальные федерации* должны сотрудничать с UWW и поддерживать ее в этой функции. Они также должны признавать, соблюдать и выполнять решения, принятые в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами, включая решения о применении санкций к *Лицам*, находящимся под их юрисдикцией.

<sup>73</sup> [Комментарий к статье 15.3: Если решение органа, который не принял Кодекс, в некоторых отношениях соответствует Кодексу, а в других отношениях не соответствует Кодексу, UWW, другие Подписавшие Стороны и Национальные Федерации должны попытаться применить это решение в соответствии с принципами Кодекса. Например, если в рамках применения соответствующей Кодексу процедуры Неподписавшаяся сторона выявила, что Спортсмен совершил нарушение антидопинговых правил в связи с присутствием в его организме Запрещенной субстанции, но назначенный срок Дисквалификации короче срока, предусмотренного Кодексом, все Подписавшиеся стороны обязаны признать факт нарушения антидопинговых правил, а Национальная антидопинговая организация Спортсмена также должна провести слушание в соответствии со статьей 8, в рамках которого должно быть установлено, следует ли назначить более длительный срок Дисквалификации, предусмотренный положениями Кодекса. Исполнение UWW решения или ее решение не выполнять решение в соответствии со Статьей 15.3 может быть обжаловано в соответствии со Статьей 13.]

- 18.4** Все *Национальные федерации* должны принимать соответствующие меры для обеспечения соблюдения *Кодекса*, *Международных стандартов* и настоящих Антидопинговых правил, в том числе:
- (i) проведение *Тестирования* только в соответствии с документально подтвержденными полномочиями UWW и использование их *Национальной антидопинговой организации* или другого органа по сбору *Проб* для сбора *Проб* в соответствии с *Международным стандартом Тестирования* и расследований;
  - (ii) признавая полномочия *Национальной антидопинговой организации* в своей стране в соответствии со Статьей 5.2.1 *Кодекса* и оказывая, при необходимости, содействие *Национальной антидопинговой организации* в осуществлении национальной программы *Тестирования* для своего вида спорта;
  - (iii) анализ всех *Проб*, собранных с использованием лаборатории, аккредитованной ВАДА или одобренной ВАДА, в соответствии со Статьей 6.1; а также
  - (iv) обеспечение того, чтобы любые случаи нарушения антидопинговых правил на национальном уровне, обнаруженные *Национальными федерациями*, рассматривались *операционно-независимой* комиссией по слушанию в соответствии со Статьей 8.1 и *Международным стандартом Обработки результатов*.
- 18.5** Все *Национальные федерации* должны установить правила, требующие от всех *Спортсменов*, готовящихся к *Соревнованию* или деятельности, санкционированных или организованных *Национальной федерацией* или одной из организаций являющейся ее членом, и всего *Персонала спортсмена*, связанного с такими *Спортсменами*, чтобы они согласились соблюдать настоящие Антидопинговые правила и подчиняться органу *Обработки результатов Антидопинговой организации* в соответствии с *Кодексом* в качестве условия такого участия.
- 18.6** Все *Национальные федерации* должны сообщать всю информацию, предполагающую или относящуюся к нарушению антидопинговых правил, в UWW и свои *Национальные антидопинговые организации* и должны содействовать расследованиям, проводимым какой-либо *Антидопинговой организацией*, уполномоченной на проведение расследования.
- 18.7** Все *Национальные федерации* должны иметь дисциплинарные правила, не позволяющие *Персоналу спортсмена*, который *Использует Запрещенные субстанции* или *Запрещенные методы* без уважительных причин, оказывать поддержку *Спортсменам* под юрисдикцией UWW или *Национальной федерации*.
- 18.8** Все *Национальные федерации* должны проводить антидопинговые *Образовательные программы* в координации со своими *Национальными антидопинговыми организациями*.

## **СТАТЬЯ 19 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ UWW**

- 19.1** В дополнение к функциям и обязанностям, описанным в Статье 20.3 *Кодекса* Международных федераций, UWW должна отчитываться перед ВАДА о соответствии UWW *Кодексу* и *Международным стандартам* в соответствии со Статьей 24.1.2 *Кодекса*.
- 19.2** В соответствии с применимым законодательством и в соответствии со Статьей 20.3.4 *Кодекса*, все члены Правления UWW, директора, должностные лица, сотрудники и те из назначенных *Уполномоченных Третьих сторон*, которые участвуют в каком-либо аспекте *Допинг-контроля*, должны подписать форму, предоставленную UWW, соглашаясь соблюдать эти Антидопинговые правила и нести ответственность, как иные *Лица* в соответствии с *Кодексом* за прямые и преднамеренные неправомерные действия.

- 19.3** В соответствии с применимым законодательством и в соответствии со статьей 20.3.5 Кодекса любой сотрудник UWW, который участвует в *Допинг-контроле* (кроме авторизованных антидопинговых образовательных программ или программ реабилитации), должен подписать форму, предоставленную UWW, подтверждающую, что они не были *Временно отстранены*, не отбывают срок *Дисквалификации* и не участвовали прямо или намеренно в действиях в течение предыдущих шести (6) лет, которые представляли бы собой нарушение антидопинговых правил, если бы к ним применялись правила, соответствующие Кодексу.

## **СТАТЬЯ 20 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ СПОРТСМЕНОВ**

- 20.1** Знать и соблюдать настоящие Антидопинговые правила.
- 20.2** Быть доступным для взятия *Проб* в любое время.<sup>74</sup>
- 20.3** Нести ответственность в контексте борьбы с допингом за то, что они употребляют и *Используют*.
- 20.4** Информировать медицинский персонал об их обязательстве не *Использовать Запрещенные субстанции* и *Запрещенные Методы* и взять на себя ответственность за то, чтобы любое полученное медицинское лечение не нарушало эти Антидопинговые правила.
- 20.5** Сообщать UWW и их *Национальной антидопинговой организации* о любом решении, вынесенном *стороной, не подписавшей Кодекс*, о том, что *Спортсмен* совершил нарушение антидопинговых правил в течение предыдущих десяти (10) лет.
- 20.6** Сотрудничать с *Антидопинговыми организациями*, расследующими нарушения антидопинговых правил.
- Отказ любого *Спортсмена* в полной мере сотрудничать с *Антидопинговыми организациями* при расследовании нарушений антидопинговых правил может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с дисциплинарными правилами UWW.
- 20.7** Раскрывать личность *Персонала Спортсмена* по запросу UWW, *Национальной федерации* или любой другой *Антидопинговой организации*, имеющей полномочия в отношении *Спортсмена*.
- 20.8** Оскорбительное поведение Спортсмена по отношению к должностному *Лицу Допинг-контроля* или другому *Лицу*, участвующему в *Допинг-контроле*, которое не рассматривается в качестве *Фальсификации*, может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с дисциплинарными правилами UWW.

## **СТАТЬЯ 21 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ ПЕРСОНАЛА СПОРТСМЕНОВ**

- 21.1** Знать и соблюдать настоящие Антидопинговые правила.
- 21.2** Сотрудничать при реализации программ *Тестирования Спортсменов*
- 21.3** Использовать свое влияние на взгляды и поведение *Спортсмена* с целью формирования атмосферы нетерпимости к допингу.
- 21.4** Сообщать UWW и их *Национальной антидопинговой организации* о любом решении, вынесенном *стороной, не подписавшей Кодекс*, о том, что они совершили нарушение антидопинговых правил в течение предыдущих десяти (10) лет.
- 21.5** Сотрудничать с *Антидопинговыми организациями*, расследующими нарушения антидопинговых правил.

<sup>74</sup> [Комментарий к статье 20.2: С учетом прав Спортсменов и уважения их личной жизни обоснованные подозрения в борьбе с допингом в спорте иногда могут требовать отбора Проб поздно вечером или рано утром. Например, известно, что некоторые Спортсмены прибегают к Использованию малых доз ЭПО в указанные часы, чтобы утром ЭПО уже нельзя было обнаружить.]

Отказ любого *Персонала спортсмена* в полной мере сотрудничать с *Антидопинговыми организациями* при расследовании нарушений антидопинговых правил может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с дисциплинарными правилами UWW.

**21.6** *Персонал спортсмена* не должен *Использовать* или *Обладать* какими-либо *Запрещенными веществами* или *Запрещенными методами* без уважительных причин.

Любое такое *Использование* или *Обладание* может повлечь за собой обвинение в неправомерном поведении в соответствии с дисциплинарными правилами UWW.

**21.7** Оскорбительное поведение *Персонала Спортсмена* по отношению к должностному *Лицу Допинг-контроля* или другому *Лицу*, участвующему в *Допинг-контроле*, которое не рассматривается в качестве *Фальсификации*, может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с дисциплинарными правилами UWW.

## **СТАТЬЯ 22 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ ДРУГИХ ЛИЦ, К КОТОРЫМ ПРИМЕНЯЮТСЯ НАСТОЯЩИЕ АНТИДОПИНГОВЫЕ ПРАВИЛА**

**22.1** Знать и соблюдать настоящие Антидопинговые правила.

**22.2** Сообщать UWW и их *Национальной антидопинговой организации* о любом решении, вынесенном *стороной, не подписавшей Кодекс*, о том, что они совершили нарушение антидопинговых правил в течение предыдущих десяти (10) лет.

**22.3** Сотрудничать с *Антидопинговыми организациями*, расследующими нарушения антидопинговых правил.

Отказ любого другого *Лица*, в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами, в полной мере сотрудничать с *Антидопинговыми организациями* при расследовании нарушений антидопинговых правил может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с дисциплинарными правилами UWW.

**22.4** Не *Использовать* и не *Обладать* какой-либо *Запрещенной субстанцией* или *Запрещенным методом* без уважительных причин.

**22.5** Оскорбительное поведение *Лицом*, по отношению к должностному *Лицу Допинг-контроля* или другому *Лицу*, участвующему в *Допинг-контроле*, которое не рассматривается в качестве *Фальсификации*, может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с дисциплинарными правилами UWW.

## **СТАТЬЯ 23 ИНТЕРПРЕТАЦИЯ КОДЕКСА**

**23.1** Официальный текст *Кодекса* должен быть утвержден *ВАДА* и опубликован на английском и французском языках. В случае любых расхождений между английской и французской версиями преимущественную силу будет иметь английская версия.

**23.2** Примечания, сопровождающие различные положения *Кодекса*, призваны помочь в его *интерпретации*.

**23.3** *Кодекс* должен толковаться как независимый и автономный текст, без отсылок к законам и нормам, принятым *Подписавшимися сторонами* или правительствами.

**23.4** Заголовки, используемые для различных Частей и Статей *Кодекса*, предназначены только для удобства и не должны рассматриваться как неотъемлемая часть *Кодекса* или не должны никоим образом влиять на положения *Кодекса*, к которым они относятся.

**23.5** Если в *Кодексе* или *Международном стандарте* используется термин «дни», то он означает календарные дни, если не указано иное.



- 23.6** Кодекс не имеет обратной силы в отношении дел, по которым решение не было принято до утверждения Кодекса и реализации *Подписавшейся стороной* через собственные правила. Однако нарушения антидопинговых правил, имевшие место до введения Кодекса, будут продолжать считаться «первыми нарушениями» или «повторными нарушениями» для определения санкций по статье 10 при последующих нарушениях антидопинговых правил после принятия Кодекса.
- 23.7** Раздел «Цели, область применения и структура Всемирной антидопинговой программы и Кодекса», Приложение 1 «Определения» считаются неотъемлемыми частями Кодекса.

## **СТАТЬЯ 24 ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

- 24.1** Если в настоящих Антидопинговых правилах используется термин «дни», он означает календарные дни, если не указано иное.
- 24.2** Настоящие антидопинговые правила должны толковаться как независимый и автономный текст и без отсылок к существующим законам и нормам.
- 24.3** Настоящие Антидопинговые правила были приняты в соответствии с применимыми положениями Кодекса и *Международными стандартами* и должны толковаться в соответствии с применимыми положениями Кодекса и *Международными стандартами*. Кодекс и *Международные стандарты* считаются неотъемлемыми частями настоящих антидопинговых правил и имеют преимущественную силу в случае противоречий.
- 24.4** Введение и Приложение 1 считаются неотъемлемыми частями настоящих Антидопинговых правил.
- 24.5** Комментарии, аннотирующие различные положения настоящих Антидопинговых правил, должны использоваться для толкования настоящих Антидопинговых правил.
- 24.6** Эти Антидопинговые правила вступают в силу 1 января 2021 года («Дата вступления в силу»). Они отменяют предыдущие версии Антидопинговых правил UWW.
- 24.7** Настоящие Антидопинговые правила не имеют обратной силы в отношении вопросов, не решенных до даты вступления в силу. Тем не менее:
- 24.7.1** Нарушения антидопинговых правил, имевшие место до даты вступления в силу, считаются «первыми нарушениями» или «вторыми нарушениями» для целей определения санкций в соответствии со Статьей 10 за нарушения, имевшие место после даты вступления в силу
- 24.7.2** Любое дело о нарушении антидопинговых правил, которое находится на рассмотрении на Дату вступления в силу, и любое дело о нарушении антидопинговых правил, возбужденное после Даты вступления в силу, на основании нарушения антидопинговых правил, имевшего место до Даты вступления в силу, регулируется основными антидопинговыми правилами, действующими на момент предполагаемого нарушения антидопинговых правил, а не основными антидопинговыми правилами, изложенными в настоящих антидопинговых правилах, если только комиссия, рассматривающая дело, не определит, что принцип «lex mitior» надлежащим образом применяется в обстоятельствах дела. Для этих целей ретроспективные периоды, в течение которых предыдущие нарушения могут быть рассмотрены как многократные нарушения в соответствии со Статьей 10.9.4 и сроком давности, изложенным в Статье 16, являются процессуальными правилами, а не материально-правовыми нормами, и должны применяться задним числом вместе со всеми другими процессуальными правилами в этих Антидопинговых правилах (при условии, однако, что Статья 16 применяется задним числом только в том случае, если срок давности еще не истек к Дате вступления в силу).

- 24.7.3** Любое нарушение порядка предоставления информации о местонахождении в соответствии со Статьей 2.4 (будь то ошибка при подаче или пропущенный тест, как эти термины определены в *Международном стандарте Обработки результатов*) до Даты вступления в силу переносится и может ссылаться на нее до истечения срока действия в соответствии с *Международным стандартом Обработки результатов*, но считается, что срок действия истекает через двенадцать (12) месяцев после того, как это произошло.
- 24.7.4** Что касается случаев, когда окончательное решение, устанавливающее нарушение антидопинговых правил, было вынесено до Даты вступления в силу, но *Спортсмен* или иное *Лицо* все еще отбывает срок *Дисквалификации* с Даты вступления в силу, *Спортсмен* или иное *Лицо* может подать заявление в UWW или другую *Антидопинговую организацию*, на которую возложена ответственность за *Обработку результатов* за нарушение антидопинговых правил, рассмотреть возможность сокращения срока *Дисквалификации* в свете настоящих антидопинговых правил. Такое заявление должно быть подано до истечения срока *Дисквалификации*. Вынесенное решение может быть обжаловано в соответствии со Статьей 13.2. Настоящие антидопинговые правила не применяются ни в одном случае, когда было вынесено окончательное решение о нарушении антидопинговых правил и истек срок *Дисквалификации*.
- 24.7.5** Для целей оценки срока *Дисквалификации* за второе нарушение в соответствии со Статьей 10.9.1, если санкция за первое нарушение была определена на основе правил, действовавших до Даты вступления в силу, применяется период *Дисквалификации*, который применялся бы за первое нарушение в соответствии с настоящими антидопинговыми правилами.<sup>75</sup>
- 24.7.6** Изменения в *Запрещенном списке* и *Технических документах*, относящихся к субстанциям или методам, включенным в *Запрещенный список*, не должны, если в них специально не предусмотрено иное, применяться задним числом. Однако, в качестве исключения, когда *Запрещенная субстанция* или *Запрещенный метод* были удалены из *Запрещенного списка*, *Спортсмен* или иное *Лицо*, в настоящее время отбывающее срок *Дисквалификации* из-за ранее *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*, может обратиться в UWW или другую *Антидопинговую организацию*, которая отвечает за *Обработку результатов* по нарушению антидопинговых правил, с целью рассмотреть вопрос о сокращении срока *Дисквалификации* в свете исключения субстанции или метода из *Запрещенного списка*.

---

<sup>75</sup> [Комментарий к Статье 24.7.5: За исключением ситуации, описанной в Статье 24.7.5, когда окончательное решение о выявлении нарушения антидопинговых правил было вынесено до Даты вступления в силу, и срок *Дисквалификации*, полностью истек, настоящие антидопинговые правила не могут быть использованы для повторной квалификации предыдущего нарушения.]

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1 ОПРЕДЕЛЕНИЯ<sup>76</sup>

**АДАМС (ADAMS):** Система антидопингового администрирования и управления — это система, предназначенная для управления базой данных, расположенной в интернете, предназначенная для ввода, хранения, распространения данных и составления отчетов, разработанная для оказания помощи заинтересованным сторонам и ВАДА в их антидопинговой деятельности при соблюдении законодательства о защите данных.

**Назначение:** Предоставление, поставка, контроль, содействие, иной вид участия в *Использовании* или *Попытке использования* другим *Лицом* *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*. Однако данное определение не распространяется на добросовестные действия медицинского персонала по *использованию Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* с подлинной и законной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами или по иной обоснованной причине. Данное определение также не распространяется на действия с *Запрещенными субстанциями*, которые не запрещены при *Внесоревновательном Тестировании*, если только обстоятельства в совокупности не указывают на то, что *Запрещенные субстанции* не предназначались для использования с подлинной и законной терапевтической целью, или были направлены на улучшение спортивных результатов.

**Неблагоприятный результат анализа:** Заключение из лаборатории, аккредитованной ВАДА, или из другой одобренной ВАДА лаборатории о том, что в соответствии с *Международным стандартом* для Лабораторий в *Пробе* обнаружено присутствие *Запрещенной субстанции*, или ее *Метаболитов*, или *Маркеров* или получено доказательство *Использования Запрещенного метода*.

**Неблагоприятный результат по паспорту:** Заключение, обозначенное как *Неблагоприятный результат по паспорту*, как это предусмотрено в соответствующих *Международных стандартах*.

**Отягчающие обстоятельства:** Обстоятельства или действия *Спортсмена* или иного *Лица*, которые могут являться основанием для назначения срока *Дисквалификации*, превышающей стандартную санкцию. К таким обстоятельствам и действиям относятся, в том числе следующие: *Спортсмен* или иное *Лицо* *Использовали* или *Обладали* несколькими *Запрещенными субстанциями* или *Запрещенными методами*, *Использовали* или *Обладали* *Запрещенной субстанцией* или *Запрещенным методом* неоднократно или совершили множество других нарушений антидопинговых правил; в результате нарушения антидопинговых правил *Спортсмен* или иное *Лицо*, с большей долей вероятности, будет получать преимущества в виде улучшения спортивных результатов, за пределами применимого в ином случае срока *Дисквалификации*; *Спортсмен* или иное *Лицо* пытаются создать препятствия или ввести в заблуждение, чтобы избежать обнаружения факта нарушения или вынесения решения о нарушении антидопинговых правил; или *Спортсмен* или иное *Лицо* были вовлечены в *Фальсификацию* в ходе процесса *Обработки результатов*. Примеры обстоятельств и действий, описанные здесь, не являются исчерпывающими, и другие подобные обстоятельства или действия могут также являться основанием для назначения более длительного срока *Дисквалификации*.

**Антидопинговая деятельность:** Антидопинговое *Образование* и информирование, планирование распределения тестов, ведение *Регистрируемого пула тестирования*, управление *Биологическим паспортом спортсмена*, проведение *Тестирования*, организация анализа *Проб*, сбор информации и проведение исследований, обработка запросов на получение *Разрешения на терапевтическое использование*, *Обработка результатов*, мониторинг и обеспечение исполнения применяемых *Последствий* нарушений, а также иные мероприятия, связанные с борьбой с допингом, которые осуществляются *Антидопинговой организацией* или от ее имени в порядке установленном *Кодексом* и (или) *Международными стандартами*.

**Антидопинговая организация:** ВАДА или *Подписавшаяся сторона*, ответственная за принятие правил, направленных на инициирование, внедрение и реализацию любой части процесса *Допинг-контроля*. В частности, Антидопинговыми организациями являются Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, другие *Организаторы крупных спортивных мероприятий*, которые проводят *Тестирование* на своих *Спортивных мероприятиях*, Международные федерации и *Национальные антидопинговые организации*.

**Спортсмен:** Любое *Лицо*, занимающееся спортом на международном уровне (как это установлено каждой Международной федерацией) или национальном уровне (как это установлено каждой *Национальной антидопинговой организацией*). Антидопинговая организация имеет право по собственному усмотрению применять антидопинговые правила к *Спортсмену*, который не является *Спортсменом ни международного, ни национального уровня*, распространяя на него определение «*Спортсмен*». В отношении *Спортсменов*, которые не являются *Спортсменами ни международного, ни национального уровня*, Антидопинговая организация может действовать следующим образом: свести к минимуму *Тестирование* или не проводить *Тестирование* вообще; анализировать *Пробы* не на весь перечень *Запрещенных субстанций*; требовать предоставления меньшего количества информации о местонахождении или вообще не требовать ее предоставления; не требовать заблаговременной подачи запросов на *Разрешения на терапевтическое использование*.

<sup>76</sup> [Комментарий к определениям: Определенные термины должны включать их формы множественного числа и притяжательные формы, а также те термины, которые используются в качестве других частей речи.]

Однако если *Спортсмен*, находящийся под юрисдикцией *Антидопинговой организации* и выступающий на уровне ниже международного и национального, совершает нарушение антидопинговых правил, предусмотренное в Статьях 2.1, 2.3 или 2.5, то к нему применяются *Последствия*, предусмотренные *Кодексом*. Для целей Статей 2.8 и 2.9, а также для проведения информационных и образовательных программ *Спортсменом* является любое *Лицо*, занимающееся спортом под юрисдикцией любой *Подписавшейся стороны*, правительства или другой спортивной организации, которая приняла *Кодекс*<sup>77</sup>

*Биологический паспорт спортсмена*: Программа и методы сбора и обобщения данных, реализуемые в соответствии с *Международным стандартом по Тестированию* и *Расследованиям*, а также *Международным стандартом* для лабораторий.

*Персонал спортсмена*: Любой тренер, инструктор, менеджер, агент, персонал команды, официальное лицо, медицинский, парамедицинский персонал, родитель или любое иное *Лицо*, работающее со *Спортсменом*, оказывающее ему медицинскую помощь или помогающее Спортсмену при подготовке к *Спортивным Соревнованиям*.

*Попытка*: Умышленные действия, направленные в конечном итоге на нарушение антидопинговых правил. При этом, не будет нарушения антидопинговых правил, основанного исключительно на *Попытке* совершить нарушение, если *Лицо* откажется от *Попытки* до того, как она будет обнаружена третьей стороной, не участвующей в *Попытке*.

*Атипичный результат*: Заключение из лаборатории, аккредитованной *ВАДА*, или другой одобренной *ВАДА* лаборатории о результате, который в соответствии с *Международным стандартом* для лабораторий или соответствующими *Техническими документами* требует дальнейшего расследования, прежде чем признать его *Неблагоприятным результатом анализа*.

*Атипичный результат по паспорту*: Заключение, обозначенное как *Атипичный результат по паспорту*, как это описано в соответствующих *Международных стандартах*.

CAS: Спортивный арбитражный суд.

*Кодекс*: Всемирный Антидопинговый Кодекс.

*Соревнование*: Единичная гонка, матч, игра или отдельное спортивное соревнование. Например, баскетбольный матч или финал олимпийского забега на 100 метров по легкой атлетике. Для многоэтапных гонок и других спортивных соревнований, где призы присуждаются ежедневно или с другими временными промежутками, различие между *Соревнованием* и *Спортивным мероприятием* будет устанавливаться в соответствии с правилами UWW.

*Последствия нарушений антидопинговых правил («Последствия»)*: Нарушение *Спортсменом* или иным *Лицом* антидопинговых правил может повлечь за собой одно или более из следующих Последствий: (a) *Аннулирование*—отмена результатов *Спортсмена* в определенном *Соревновании* или *Спортивном мероприятии* со всеми вытекающими *Последствиями*, включая изъятие всех наград, очков и призов; (b) *Дисквалификация*—отстранение в связи с нарушением антидопинговых правил *Спортсмена* или иного *Лица* на определенный срок от участия в любых *Соревнованиях* или иной деятельности или отказ в предоставлении финансирования согласно Статье 10.14.; (c) *Временное отстранение*—недопущение *Спортсмена* или иного *Лица* на время к участию в *Соревнованиях* или деятельности до вынесения окончательного решения на слушаниях, проводимых в соответствии со Статьей 8; (d) *Финансовые последствия*—финансовые санкции, которые налагаются за нарушение антидопинговых правил или для возмещения расходов, связанных с нарушением антидопинговых правил; (e) *Публичное обнародование*—распространение или сообщение информации широкой общественности, а также иным *Лицам*, помимо тех *Лиц*, которые имеют право на предварительное уведомление в соответствии со Статьей 14.

*Загрязненный продукт*: Продукт, содержащий *Запрещенную субстанцию*, которая не указана на этикетке продукта или о которой нет сведений применительно к данному продукту, которые можно получить путем надлежащего поиска в сети Интернет.

<sup>77</sup> [Комментарий к определению «Спортсмен». Лица, занимающиеся спортом, относятся к одной из пяти категорий: 1) Спортсмен международного уровня; 2) Спортсмен национального уровня; 3) лица, которые не являются Спортсменами международного или национального уровня, но находятся под юрисдикцией Международной федерации или Национальной антидопинговой организации по ее выбору; 4) Спортсмен-любитель; и 5) лица, которые не находятся под юрисдикцией ни Международной федерации, ни Национальной антидопинговой организации. Все Спортсмены международного или национального уровней подпадают под действие антидопинговых правил, изложенных в Кодексе, причем в антидопинговых правилах Международных федераций и Национальных антидопинговых организаций должно быть четко указано, что понимается под «международным уровнем» и «национальным уровнем».]

**Порог принятия решения:** Значение результата для пороговой субстанции в *Пробе*, при превышении которого создается уведомление о *Неблагоприятных результатах анализа* в соответствии с определением в *Международном стандарте* для Лабораторий.

**Уполномоченная третья сторона:** Любое *Лицо*, которому UWW делегирует какой-либо аспект программ *Допинг-контроля* или антидопингового *Образования*, включая, помимо прочего, третьи стороны или другие *Антидопинговые организации*, которые проводят сбор *Проб* или другую деятельность *Допинг-контроля* или антидопинговые *Образовательные* программы для UWW или лиц, выступающих в качестве независимых подрядчиков, оказывающих услуги *Допинг-контроля* для UWW (например, внештатные сотрудники *Допинг-контроля* или свидетели). Это определение не включает *Спортивный арбитражный суд*.

**Аннулирование:** См. *Последствия нарушений антидопинговых правил* выше.

**Допинг-контроль:** Все стадии и процессы, начиная с планирования и заканчивая окончательным решением по апелляции и приведением в исполнение *Последствий* нарушения, включая все промежуточные стадии и процессы, включая, но не ограничиваясь, *Тестирование*, расследования, предоставление информации о местонахождении, *Разрешение на терапевтическое использование*, отбор и обращение с *Пробами*, лабораторный анализ, *Обработку результатов*, а также расследования или разбирательства, связанные с нарушениями Статьи 10.14 (Статус в период *Дисквалификации* или *Временного отстранения*).

**Образование:** Процесс обучения направленный на развитие ценностей и поведения, способствующего развитию и защите спортивного духа, а также предотвращению преднамеренного и непреднамеренного употребления допинга.

**Спортивное мероприятие:** Серия отдельных *Соревнований*, проводимых вместе одной руководящей организацией (например, Олимпийские игры, чемпионат мира Международной федерации или Панамериканские игры).

**Период проведения спортивного мероприятия:** Время между началом и окончанием *Спортивного мероприятия*, как установлено руководящей организацией *Спортивного мероприятия*. Для UWW *Периодом проведения Спортивного мероприятия* считается период, который начинается в 23:59 дня, предшествующего *Спортивному мероприятию*, и заканчивается в 23:59 дня окончания *Спортивного мероприятия*.

**Объекты спортивного мероприятия:** Объекты, обозначенные в качестве таковых руководящей организацией *Спортивного мероприятия*. Для UWW *Объекты спортивного мероприятия* считаются официальными объектами для проведения разминки, тренировок, размещения и соревнований *Спортивного мероприятия*.

**Вина:** *Вина* представляет собой любое невыполнение обязанностей или любое отсутствие бдительности, соответствующей определенной ситуации. Факторы, которые должны быть приняты во внимание при оценке степени *Вины Спортсмена* или иного *Лица*, включают, например, опыт *Спортсмена* или иного *Лица*; является ли *Спортсмен* или иное *Лицо Защищенным лицом*; особые обстоятельства, такие как инвалидность; степень риска, который должен был осознаваться Спортсменом; уровень бдительности, которую *Спортсмен* должен был проявить, и расследование, которое *Спортсмен* должен был провести для определения степени возможного риска. При оценке степени *Вины Спортсмена* или иного *Лица* принимаемые во внимание обстоятельства должны быть определенными и относящимися к делу, чтобы объяснить отступление *Спортсмена* или иного *Лица* от ожидаемого стандарта поведения. Например, то, что *Спортсмен* утратит возможность зарабатывать большие суммы денег во время срока *Дисквалификации*, у *Спортсмена* остается мало времени для продолжения карьеры или расписание спортивного мероприятия не будут считаться относящимися к делу обстоятельствами, которые не должны приниматься во внимание при сокращении срока *Дисквалификации* по Статье 10.6.1 или 10.6.21<sup>78</sup>

**Финансовые последствия:** См. *Последствия нарушений антидопинговых правил* выше.

**Соревновательный период:** Период, начинающийся в 23:59 в день накануне *Спортивного соревнования*, на котором запланировано участие *Спортсмена*, и заканчивающийся в момент окончания *Соревнования* и процесса отбора *Проб*, относящегося к данному *Соревнованию*.<sup>79</sup>

<sup>78</sup> [Комментарий к термину «Вина»: Критерий оценки степени Вины Спортсмена одинаков по всем статьям, в которых должна учитываться Вина. Однако в соответствии со Статьей 10.6.2 не допускается сокращения санкции, только если при определении степени Вины не было сделано заключение, что со стороны Спортсмена или иного Лица имела место Незначительная вина или Халатность.]

<sup>79</sup> [Комментарий к определению «Соревновательный период». Наличие общепринятого определения «Соревновательного периода» обеспечивает большую согласованность между Спортсменами во всех видах спорта, устраняет или уменьшает путаницу между Спортсменами в отношении соответствующих временных рамок]

*Программа независимых наблюдателей:* Группа наблюдателей и (или) аудиторов под контролем ВАДА, которая наблюдает и предоставляет рекомендации касательно процесса *Допинг-контроля* на определенных *Спортивных мероприятиях*, а также представляет отчет о своих наблюдениях в рамках программы ВАДА по мониторингу соблюдения правил.

*Индивидуальный вид спорта:* Любой вид спорта, который не является Командным видом спорта.

*Дисквалификация:* См. *Последствия нарушений антидопинговых правил* выше.

*Институциональная независимость:* Орган, рассматривающий апелляции, должен быть полностью институционально независим от *Антидопинговой организации*, ответственной за *Обработку результатов*. Следовательно, они никоим образом не должны находиться под управлением, входить в структуру или быть связанным с *Антидопинговой организацией* ответственной за *Обработку результатов*.

*Международное спортивное мероприятие:* Спортивное мероприятие или Соревнование, в котором Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, Международная федерация, Организатор крупного спортивного мероприятия или другая международная спортивная организация являются руководящим органом Спортивного мероприятия или назначают технических должностных лиц для Спортивного мероприятия.

*Спортсмен международного уровня:* Спортсмены, которые соревнуются на международном уровне, как это определено соответствующей Международной федерацией согласно *Международному стандарту по Тестированию* и Расследованиям Для спортивной борьбы и всех связанных с ней стилей Спортсмены международного уровня определяются так, как указано в разделе «Сфера применения» Введения к этим антидопинговым правилам.<sup>80</sup>

*Международный стандарт:* Стандарт, утвержденный ВАДА в поддержку Кодекса. Соблюдение требований *Международного стандарта* (в противоположность любому альтернативному стандарту, практике или процедуре) является достаточным основанием для установления того факта, что процедуры, указанные в *Международном стандарте*, были проведены надлежащим образом. *Международные стандарты* включают в себя любые *Технические документы*, изданные в соответствии с *Международным стандартом*.

*Организаторы крупных спортивных мероприятий:* Континентальные ассоциации *Национальных олимпийских комитетов* и другие международные организации, объединяющие несколько видов спорта и выступающие в качестве руководящих органов для континентальных, региональных и других *Международных спортивных мероприятий*.

*Маркер:* Вещество, группа веществ или биологические показатели, которые свидетельствуют об *Использовании Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*.

*Метаболит:* Любая субстанция, образовавшаяся в процессе биотрансформации.

*Минимальный уровень отчетности:* Расчетный уровень концентрации *Запрещенной субстанции*, или его *Метаболита* (–ов), или *Маркера* (–ов) в *Пробе*, ниже которого лаборатории, аккредитованные ВАДА, не должны сообщать о *Неблагоприятном результате анализа Пробы*.

*Несовершеннолетний:* Физическое Лицо, которое не достигло возраста восемнадцати (18) лет.

*Национальная антидопинговая организация:* Организация (–ии), определенная (–ые) каждой страной в качестве обладающей (–их) полномочиями и отвечающей (–их) за принятие и реализацию антидопинговых правил, осуществление сбора *Проб*, после тестовых процедур и проведение *Обработки результатов* на национальном уровне. Если такая организация не определена компетентным (–и) органом (–ами) государственной власти, такой организацией должен быть *Национальный олимпийский комитет* или уполномоченная им организация.

---

*Соревновательного тестирования, позволяет избежать непреднамеренных Неблагоприятных результатов анализа в промежутках между Соревнованиями во время Спортивного мероприятия и помогает предотвратить любые потенциальные преимущества повышения результативности от субстанций, запрещенных во Внесоревновательном периоде, которые переносятся на Соревновательный период.]*

<sup>80</sup> [Комментарий к термину «Спортсмен международного уровня»: В соответствии с *Международным стандартом Тестирования и расследований*, UWW может свободно определять критерии, которые он будет использовать для классификации Спортсменов как Спортсменов международного уровня, например, по рейтингу, по участию в конкретных *Международных спортивных мероприятиях*, по типу лицензии и т.д. Однако UWW должна опубликовать эти критерии в ясной и краткой форме, чтобы Спортсмены могли быстро и легко определить, когда они будут классифицированы как Спортсмены международного уровня. Например, если критерии включают участие в определенных *Международных мероприятиях*, то *Международная федерация* должна опубликовать список этих *Международных мероприятий*.]

*Национальное спортивное мероприятие: Спортивное мероприятие или Соревнование, в котором участвуют Спортсмены международного или национального уровня и которое не является Международным спортивным мероприятием.*

*Национальная федерация: национальная или региональная организация, которая является членом или признана UWW в качестве организации, управляющей спортом UWW в этой стране или регионе.*

*Спортсмен национального уровня: Спортсмены, соревнующиеся на национальном уровне, как определено соответствующей каждой Национальной антидопинговой организацией согласно Международному стандарту по Тестированию и Расследованиям.*

*Национальный олимпийский комитет: Организация, признанная Международным олимпийским комитетом. Понятие «Национальный олимпийский комитет» относится также к национальным спортивным конфедерациям в тех странах, где функции Национального олимпийского комитета по борьбе с допингом в спорте принимают на себя Национальные спортивные конфедерации.*

*Отсутствие вины или Халатности: Установление Спортсменом или иным Лицом факта, что он/она не знали или не подозревали и не могли объективно знать или подозревать даже при проявлении крайней осторожности, что он/она Использовали или ему/ей была назначена Запрещенная субстанция или Запрещенный метод либо он/она иным образом нарушил (а) антидопинговые правила. За исключением случаев, когда речь идет о Защищаемом Лице или Спортсмене-любителе, за любое нарушение Статьи 2.1 Спортсмен также должен установить, каким образом Запрещенная субстанция попала в организм Спортсмена.*

*Незначительная вина или Халатность: Установление Спортсменом или иным Лицом факта, что его/ее Вина или Халатность при рассмотрении в целом обстоятельств дела, а также принимая во внимание критерий Отсутствия вины или Халатности, является незначительной в отношении нарушения антидопинговых правил. За исключением случаев, когда речь идет о Защищаемом Лице или Спортсмене-любителе, за любое нарушение Статьи 2.1 Спортсмен также должен установить, каким образом Запрещенная субстанция попала в организм Спортсмена.*

*Операционная независимость: Это означает, что (1) члены коллегиальных органов управления, сотрудники, члены комиссий, консультанты и должностные лица Антидопинговой организации, отвечающей за Обработку результатов, или связанных с ней организаций (например, федерации или члены-конфедерации), а также любое Лицо, участвующее в расследовании и предварительном рассмотрении дела, не могут быть назначены в качестве членов и (или) секретарей (если секретарь участвует в процессе обсуждения и (или) составления любого решения) комиссии по проведению слушаний этой Антидопинговой организации, отвечающей за Обработку результатов; и (2) комиссии по проведению слушаний, должны быть в состоянии проводить слушания и принимать решения без вмешательства Антидопинговой организации или любой третьей стороны. Цель состоит в том, чтобы обеспечить, что члены комиссии по проведению слушаний, или лица, иным образом участвующие в принятии решения комиссии по проведению слушаний, не участвовали в расследовании дела или принятии решения о его возбуждении.*

*Внесоревновательный период: Любой период, который не является Соревновательным периодом.*

*Участник: Любой Спортсмен или Персонал спортсмена.*

*Лицо: Физическое Лицо, организация, иное юридическое лицо.*

*Обладание: Фактическое, физическое Обладание или доказуемое косвенное Обладание (которое должно быть обнаружено только в том случае, когда Лицо имеет исключительный доступ или намерено получить доступ к Запрещенной субстанции или Запрещенному методу, или помещениям, где находится Запрещенная субстанция или применяется Запрещенный метод); если Лицо не обладает исключительным доступом к Запрещенной субстанции, или Запрещенному методу, или помещениям, где находится Запрещенная субстанция или Запрещенный метод, то факт косвенного Обладания будет иметь место только тогда, когда Лицо знало о наличии Запрещенной субстанции или Запрещенного метода и намеревалось установить такой доступ. Однако при условии, что не будет нарушения антидопинговых правил исключительно на основании Обладания, если до получения любого уведомления о том, что Лицо совершило нарушение антидопинговых правил, Лицо предприняло конкретные действия, демонстрирующие, что Лицо никогда не намеревалось Обладать и отказаться от Обладания, явно заявив об этом Антидопинговой организации. Невзирая на другие положения данного определения, покупка Запрещенной субстанции или Запрещенного метода (включая покупку через электронные или другие средства) считается Обладанием Лицом, совершившего такую покупку.<sup>81</sup>*

<sup>81</sup> [Примечание к определению «Обладание». По данному определению анаболические стероиды, обнаруженные в автомобиле Спортсмена, будут означать нарушение, кроме тех случаев, когда Спортсмен докажет, что кто-то другой пользовался его автомобилем. Однако в таком случае UWW должна будет установить, что даже если Спортсмен не имел эксклюзивного контроля над автомобилем, он знал об анаболических стероидах и намеревался установить контроль над ними. Таким же образом, если в домашней аптечке Спортсмена, к которой имели доступ

**Запрещенный список:** Список, устанавливающий перечень *Запрещенных веществ* и *Запрещенных методов*.

**Запрещенный метод:** Любой метод, приведенный в *Запрещенном списке*.

**Запрещенная субстанция:** Любая субстанция или класс субстанций, приведенных в *Запрещенном списке*.

**Защищенное лицо:** Спортсмен или иное физическое Лицо, которое на момент нарушения антидопингового правила: (i) не достигло возраста шестнадцати лет; (ii) не достигло возраста восемнадцати лет, не было включено в какой-либо *Регистрируемый пул тестирования* и никогда не принимало участия в каком-либо *Международном спортивном мероприятии* в открытой категории; или (iii) по причинам, не связанным с возрастом, является недееспособным или ограниченно дееспособным, согласно применимому национальному законодательству.<sup>82</sup>

**Предварительные слушания:** Срочные сокращенные слушания, предусмотренные Статьей 7.4.3, проводимые перед слушанием по Статье 8, о которых Спортсмен должен быть уведомлен и на которых он может изложить позицию в устной, либо в письменной форме.<sup>83</sup>

**Временное отстранение:** См. *Последствия нарушений антидопинговых правил* выше.

**Публичное обнародование:** См. *Последствия нарушений антидопинговых правил* выше.

**Спортсмен-любитель:** Физическое Лицо, которое определено как таковое соответствующей *Национальной антидопинговой организацией* при условии, однако, что этот термин не будет включать любое Лицо, которое в течение пяти лет до совершения любого нарушения антидопинговых правил являлось Спортсменом международного уровня (в соответствии с определением каждой Международной федерации, соответствующим *Международному стандарту по Тестированию* и *Расследованиям*) или Спортсменом национального уровня (в соответствии с определением каждой *Национальной антидопинговой организации*, соответствующим *Международному стандарту по Тестированию* и *Расследованиям*), представляло любую страну на *Международном спортивном мероприятии* в открытой категории или было включено в любой *Регистрируемый пул тестирования* или иной пул информации о местонахождении, который поддерживает какая-либо Международная федерация или *Национальная антидопинговая организация*.<sup>84</sup>

**Региональная антидопинговая организация:** Региональная организация, уполномоченная странами-участниками координировать и реализовывать делегированные ей области национальных антидопинговых программ, что может включать в себя принятие и реализацию антидопинговых правил, планирование и сбор Проб, Обработку результатов, рассмотрение запросов на *Разрешение на терапевтическое использование*, проведение слушаний, проведение Образовательных программ на региональном уровне.

**Регистрируемый пул тестирования:** Список Спортсменов, составляемый по отдельности Международными федерациями на международном уровне и *Национальными антидопинговыми организациями* на национальном уровне, которые подлежат *Соревновательному* и *Внесоревновательному тестированию* и включены в план распределения тестов данной Международной федерации или *Национальной антидопинговой организации*, которые в связи с этим должны предоставлять информацию о местонахождении в соответствии со Статьей 5.5 и *Международным стандартом по Тестированию* и *Расследованиям*.

---

Спортсмен и его супруг (–а), обнаружены анаболические стероиды, UWW должна будет установить, что Спортсмен знал о наличии анаболических стероидов в аптечке и намеревался установить над ними контроль. Сам факт покупки Запрещенной субстанции является обладанием даже в случае, например, когда продукт не доставлен, получен кем-то другим или отправлен на адрес третьего лица.]

<sup>82</sup> [Примечание к определению «Защищенное лицо»: В некоторых обстоятельствах Кодекс рассматривает Защищенных лиц иначе, чем Спортсменов или Лиц, основываясь на представлении, что если Спортсмен или иное Лицо младше определенного возраста или обладает интеллектуальными возможностями менее установленного уровня, то оно может не обладать умственными способностями, чтобы понять и адекватно оценить запреты поведения, содержащиеся в Кодексе. Это может включать, например, спортсмена-паралимпийца с документально подтвержденным отсутствием дееспособности из-за нарушения интеллекта. Термин «Открытая категория» предназначен для исключения соревнований, которые ограничиваются категориями юниоров или возрастных групп.]

<sup>83</sup> [Примечание к определению «Предварительные слушания». Предварительные слушания — только первый (предварительный) этап, который может не предусматривать полного рассмотрения фактов дела. Вслед за Предварительными слушаниями у Спортсмена остается право запросить последующие полные слушания по существу дела. Напротив, «Ускоренное слушание», как этот термин используется в статье 7.4.3, представляет собой полное слушание по существу, проводимое в ускоренном порядке.]

<sup>84</sup> [Комментарий к определению «Спортсмен-любитель»: термин «открытая категория» предназначен для исключения соревнований, которые ограничиваются категориями юниоров или возрастных групп.]



**Обработка результатов:** Процесс, охватывающий период, начиная с уведомления в соответствии со Статьей 5 *Международного стандарта по Обработке результатов* или в некоторых случаях (например, *Атипичный результат*, *Атипичный результат по Биологическому паспорту спортсмена*, Нарушение порядка предоставления информации о местонахождении) с мер предварительного уведомления, прямо предусмотренных Статьей 5 *Международного стандарта по Обработке результатов*, и заканчивая обвинением и окончательным разрешением дела, включая завершение слушаний в первой или апелляционной инстанции (если апелляция была подана). **Проба или Образец:** Любой биологический материал, собираемый с целью *Допинг-контроля*.<sup>85</sup>

**Подписавшиеся стороны:** Организации, подписавшие *Кодекс* и согласившиеся соблюдать изложенные в *Кодексе* принципы и правила, в соответствии со статьей 23 *Кодекса*.

**Особый метод:** См. Статью 4.2.2.

**Особая субстанция:** См. Статью 4.2.2.

**Строгая ответственность:** Правило, которое предусматривает, что в соответствии со Статьей 2.1 и 2.2 нет необходимости *Антидопинговой организации* доказывать факт намерения, *Вины*, *Халатности* или осознанного *Использования Спортсменом* для цели установления нарушения антидопинговых правил.

**Субстанции, вызывающие зависимость:** См. статью 4.2.3.

**Существенное содействие:** Для целей статьи 10.7.1 *Лицо*, оказывающее *Существенное содействие*, должно: (1) предоставить всю имеющуюся у него информацию о нарушениях антидопинговых правил или других действиях, описанных в статье 10.7.1.1 в письменном виде, в документе, подписанном его собственноручной подписью, или в записанном интервью; и (2) в полной мере оказывать содействие расследованию и официальному разбирательству любого случая, к которому относится данная информация, включая, например, дачу показаний на слушаниях, если поступит соответствующий запрос от *Антидопинговой организации* или комиссии по проведению слушаний. Предоставленная информация должна заслуживать доверия и быть важной для расследования случая, по которому было возбуждено дело, или, если дело еще не возбуждено, должна предоставить достаточные основания для возбуждения такого дела или разбирательства.

**Фальсификация:** Преднамеренное поведение, которое препятствует выполнению процедур *Допинг-контроля*, но которое не подпадает под определение *Запрещенного метода*. *Фальсификация* включает в себя, помимо прочего, предложение или принятие взятки за совершение или несовершение какого-либо действия, предотвращение сбора *Пробы*, воздействие на анализ *Пробы* или создание невозможности его проведения, фальсификацию документов, представленных *Антидопинговой организации*, или комитету по *ТИ*, или комиссии по проведению слушаний, получение ложных показаний от свидетелей, совершение любого другого мошеннического действия в отношении *Антидопинговой организации* или комиссии по проведению слушаний, с целью оказания влияния на *Обработку результатов* или применение *Последствий*, а также любое другое подобное преднамеренное вмешательство или *Попытку* вмешательства в любой аспект *Допинг-контроля*.<sup>86</sup>

**Целевое тестирование:** Отбор определенных *Спортсменов* для *Тестирования*, основанный на критериях, установленных *Международным стандартом по Тестированию* и Расследованиям.

**Командный вид спорта:** Вид спорта, в котором разрешена замена участников команды во время *Соревнований*.

<sup>85</sup> [Комментарий к определению *Пробы* или *Образца*. Иногда делаются заявления о том, что сбор *Проб* крови противоречит догматам некоторых религиозных или культурных групп. Установлено, что для таких заявлений нет никаких оснований.]

<sup>86</sup> [Комментарий к определению «*Фальсификация*». Например, эта статья запрещает изменять идентификационные номера на бланке *Допинг-контроля* во время *Тестирования*, разбивать флакон *Б* во время анализа *Пробы Б*, изменять *Пробу* путем добавления чужеродного вещества или запугивать или пытаться запугать потенциального свидетеля или свидетеля, который предоставил показания или информацию в процессе *Допинг-контроля*. *Фальсификация* включает в себя неправомерные действия в процессе *Обработки результатов* и слушания. См. Статью 10.9.3.3. Однако действия, предпринятые в рамках законной защиты *Лица* от обвинения в нарушении антидопинговых правил, не считаются *Фальсификацией*. Оскорбительное поведение в отношении сотрудника *Допинг-контроля* или иного *Лица*, участвующего в *Допинг-контроле*, которое не рассматривается в качестве *Фальсификации*, должно быть наказано в соответствии с дисциплинарными правилами спортивной организации.]

**Технический документ:** Документ, время от времени принимаемый и публикуемый ВАДА, содержащий обязательные технические требования по конкретным антидопинговым вопросам, изложенным в *Международном стандарте*.

**Тестирование:** Часть процесса *Допинг-контроля*, включающая в себя составление плана распределения тестов, отбор *Проб*, обращение с ними, а также доставку *Проб* в лабораторию.

**Пул тестирования:** Список, уровня ниже *Регистрируемого пула тестирования*, в который входят *Спортсмены*, от которых требуется некоторая информация о местонахождении, для возможности проведения *тестирования Спортсмена* во *Внесоревновательный период*.

**Разрешение на терапевтическое использование (ТИ):** *Разрешение на терапевтическое использование* позволяет *Спортсмену использовать Запрещенную субстанцию или Запрещенный метод* по медицинским показаниям, но только если соблюдены условия, изложенные в Статье 4.4 и *Международном стандарте по терапевтическому использованию*.

**Распространение:** Продажа, передача, транспортировка, пересылка, доставка или раздача (или *Обладание* для одной из этих целей) *Запрещенных субстанций* или *Запрещенного метода* (либо непосредственно, либо через электронные или другие средства) *Спортсменом, Персоналом спортсмена* или любым иным *Лицом*, находящимся под юрисдикцией *Антидопинговой организации*, любой третьей стороне. Однако данное определение не распространяется на добросовестные действия медицинского персонала по использованию *Запрещенной субстанции* с подлинной и законной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами или по иной обоснованной причине. Данное определение также не распространяется на действия с *Запрещенными субстанциями*, которые не запрещены при *Внесоревновательном тестировании*, если только обстоятельства в совокупности не указывают на то, что *Запрещенные субстанции* не предназначались для использования с подлинной и законной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами, или были направлены на улучшение спортивных результатов.

**Конвенция ЮНЕСКО:** Международная конвенция «О борьбе с допингом в спорте», принятая на 33-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО 19 октября 2005 года, включая поправки, принятые государствами-участниками Конвенции, а также Конференцией сторон Международной конвенции «О борьбе с допингом в спорте».

**Использование:** Использование, применение, употребление, введение инъекционным путем, а также применение любым другим способом чего бы то ни было, относящегося к *Запрещенным субстанциям* и *Запрещенным методам*.

**ВАДА:** Всемирное антидопинговое агентство.

**Соглашение о непричинении ущерба интересам сторон:** Для целей Статей 10.7.1.1 и 10.8.2, письменное соглашение между *Антидопинговой организацией* и *Спортсменом* или иным *Лицом*, позволяющее *Спортсмену* или иному *Лицу* предоставлять информацию *Антидопинговой организации* в определенных ограниченных по времени условиях с оговоркой о том, что если соглашение о *Существенном содействии* или соглашение о разрешении дела не заключено, то информация, предоставленная *Спортсменом* или иным *Лицом* в данном конкретном случае, не может быть использована *Антидопинговой организацией* против *Спортсмена* или иного *Лица* в рамках какого-либо процесса *Обработки результатов* в соответствии с *Кодексом*; что информация, предоставленная *Антидопинговой организацией* в указанном промежутке времени, не может быть использована *Спортсменом* или иным *Лицом* против *Антидопинговой организации* в рамках любых процедур *Обработки результатов*, предусмотренных *Кодексом*. Такое соглашение не должно препятствовать *Антидопинговой организации, Спортсмену* или иному *Лицу* использовать какую-либо информацию или доказательства, полученные из любого источника за пределами определенного в соглашении промежутка времени.



**МЕЖДУНАРОДНАЯ  
ФЕДЕРАЦИЯ БОРЬБЫ  
(UWW)**